

ACC 109/PWU

10000/150/669

MATERIALS
ITALY
(JAN. - JUNE
APR. - DEC.

10000/150/669

MATERIALS, CEMENT & SOUTHERN
ITALY
(JAN. - JUNE 1943);
APR. - DEC. 1945

109

FILE
Lupan

CEM BRANCH - ALLIED COMMISSION
at
HEADQUARTERS ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394
Office of the Economic Commission for North Italy

AC-M/CEM/23/ 208

28 December 1945

SUBJECT : Electrical machinery, Larderello.
TO : Public Works & Utilities Dept. AC HQ

Referring to your letter 302/PWU of 23 Nov 45
to CEM Branch AC HQ enclosed is a copy of a letter
to-day received from ALCOM CEM Sect Bolzano.

If any of this material is suitable, and in
view of your recommendation, application will be
made for its release to the Italian Govt for the
purpose described.

Your advice is awaited.

I. S. Drew

I.S.DREW
Major R.A.
CEM Branch
for the Economic Commissioner

Copy to AC HQ for CEM Branch

bg

5195

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
War Materials Disposal Sub - Commission
Bolzano

JSN/sm
17 December 1945

SUBJECT : Transformers

TO : Headquarters Allied Commission, Milan Office, APO 394
Captured Enemy Materials Branch
attn. Major I.S.DREW

Reference : CEM/Bz/13/4595

1. With referenced to your ACM/CEM/23, dated 10 Dec. 45 and WMD/83/68 dated 7 Dec. 45 of Col. CAMPBELL, and the letter 302/PWU from Larderello.

2. As per request your a/m letter, I am forwarding you the following information on transformers available in our CEM Depot No.1, together with the stock number.

3. We have in our stock the following transformers:

- a) 9/250/7=1 pc.=1000Kw, 30000/28500/27000V.prim.6000V.sec. 50 per.
- b) 9/250/8=1 pc.=600Kw, 8600V.prim. 432,5 sec. 42 per.
- c) 9/250/9=2 pcs.=550Kw, 3400V prim.15500V.sec. 50 per.
- d) 9/250/10=1 pc.=300Kw, 9000+-5%V.prim.463,5 sec.45 per.
- e) 9/250/11=1 pc.=250Kw, 1150/10/800/10450/10100/9750V. prim.225V. sec. 42 per.
- f) 9/250/17=1 pc.=400Kw, 15500/15000/14500/V.prim.400V.sec. 50 per.,
- g) 9/125=4 pcs.=5Kw. 750V.prim. 380V.sec.42 per.
- h) 9/126=7 pcs.=3Kw, 750V.prim. 380V.sec.42 per.

4. The above transformers are the largest type we have and there are a great number of smaller transformers available also.

Sgd. JOHN **5197** DINI
1st Lt. Inf.
ALCOM CEM Section
Bolzano

copy. bg

Tel. 489081
Ext. 317

LWL/mo

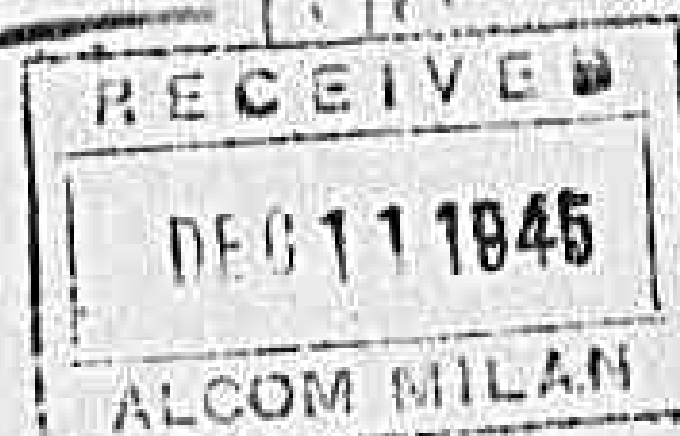
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Industry and Utilities Sub-Commission

302/PWU

6 Dec 1945

SUBJECT : Larderello Co. - Request for transformers.

TO : ECONOMIC COMMISSIONER NORTHERN ITALY.
(Att.: P.W. & Util. Electrical Division)



26 Ref. our 302/PWU dated 23 Nov 45, and your cable
2424-26 Nov 45.

1. Para 2 of our letter 302/PWU dated 23 Nov 45 made reference to para 2 of letter 6 Nov 45.

This is an error and should have been para 4 of letter 6 Nov 45.

2. Summarizing the correspondence of Larderello Company, which was attached to our letter 302/PWU dated 23 Nov 45, it will be noted that the two original 4750 KVA transformers, which were being built by the Breda Co. of Sesto S. Giovanni, for the Larderello Company, were taken by the Germans to the Lancia works at Bolzano.

Later they were taken to Austria and are reported to be in the territory under Russian control.

3. The Larderello Company is of the opinion, however, that the time required to recover these transformers from Austria, will likely be prolonged and as they now need transformers of this size and characteristics in connection with the rehabilitation of the Larderello plants, they are willing to purchase two others which, they state, could be obtained by C.E.M., from other sources upon authorization from A.C.

4. The transformers desired are two in number and must have the following characteristics :-

- (a) Low voltage rating - 4,000 volts.
- (b) High voltage rating - 38,000 volts.
- (c) KVA capacity - 4,750 KVA.
- (d) Frequency - 50 cycles.
- (e) Connections - Star - Star or (Y - Y)
- (f) Percentage taps on (a) or (b) are essential.

5. With respect to the two transformers, (para one your telegram 2424 dated 26 Nov 45) which were taken to Austria, the Larderello Company desires that proceedings continue with respect to their recovery and return.

These transformers bore serial numbers 1441 and 1442 and were manufactured by the "Breda" Company. The characteristics of each are :-

- (a) Low voltage rating - 4,250 volts.
- (b) High voltage rating - 33,000/36,500/40,000 volts.
- (c) KVA capacity - 4,750 KVA.
- (d) Frequency - 50 cycles.
- (e) Connections - Star - Star or (Y - Y)

The information (a) to (e) will appear on the plates attached to the transformers providing the plates have not been removed.

Each transformer will be a self contained unit and were no doubt shipped to Austria as complete units without any disassembling or packaging.

6. Ref. para 2 your telegram 26 Nov 45, the Larderello Company agrees to make available, upon demand, all documentary evidence at their disposal. We have instructed them to get this in readiness pending such a demand.

7. In the meantime it is desired that the possibility of Lardarello Company purchasing substitute transformers, as outlined in para 3 and 4 above be taken up with C.E.M.

This sub-commission endorses the request.

for *G. F. Parker*
GEORGE F. PARKER, *majr*
Lt-Colonel, Inf.,
Chief Elec. Div.

Copy to:

Captured Enemy Materials Branch A.C.

Tel. 489081
Ext. 317

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Industry and Utilities Sub-Commission

RL
LWL/mc

6 Dec 1945

108
302/PWU

SUBJECT : Larderello Co. - Request for transformers.

TO : ECONOMIC COMMISSIONER NORTHERN ITALY.
(Att.: P.W. & Util. Electrical Division)

Ref. our 302/PWU dated 23 Nov 45, and your cable
2424-²⁶~~25~~ Nov 45.

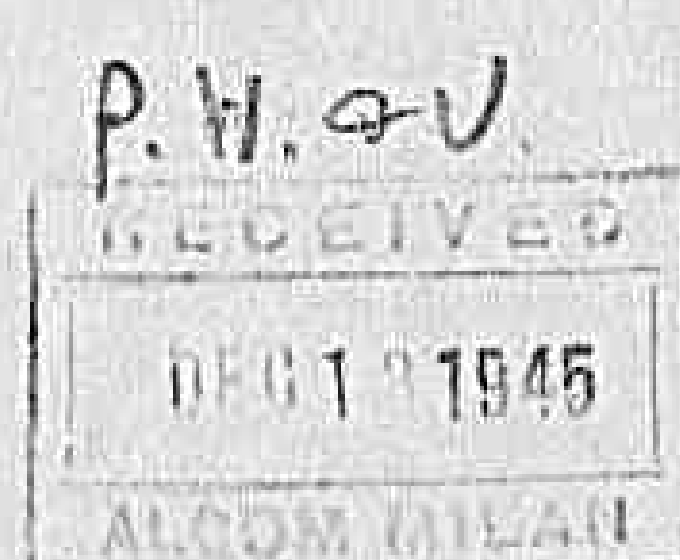
1. Para 2 of our letter 302/PWU dated 23 Nov 45 made reference to para 2 of letter 6 Nov 45.

This is an error and should have been para 4 of letter 6 Nov 45.

2. Summarizing the correspondence of Larderello Company, which was attached to our letter 302/PWU dated 23 Nov 45, it will be noted that the two original 4750 KVA transformers, which were being built by the Breda Co. of Sesto S. Giovanni, for the Larderello Company, were taken by the Germans to the Lancia works at Bolzano.

Later they were taken to Austria and are reported to be in the territory under Russian control.

3. The Larderello Company is of the opinion, however, that the time required to recover these transformers from Austria, will likely be prolonged and as they now need transformers of this size and characteristics in connection with the rehabilitation of the Larderello plants, they are willing to purchase two others which, they state, could be obtained by C.E.M., from other sources upon authorization from A.C.



4. The transformers desired are two in number and must have the following characteristics :-

- (a) Low voltage rating - 4,000 volts. — 2300 Δ
- (b) High voltage rating - 38,000 volts. — 33000 Δ
- (c) KVA capacity - 4,750 KVA.
- (d) Frequency - 50 cycles.
- (e) Connections - Star - Star or (Y - Y)
- (f) Percentage taps on (a) or (b) are essential.

5. With respect to the two transformers, (para one your telegram 2424 dated 26 Nov 45) which were taken to Austria, the Larderello Company desires that proceedings continue with respect to their recovery and return.

These transformers bore serial numbers 1441 and 1442 and were manufactured by the "Breda" Company. The characteristics of each are :-

- (a) Low voltage rating - 4,250 volts.
- (b) High voltage rating - 33,000/36,500/40,000 volts.
- (c) KVA capacity - 4,750 KVA.
- (d) Frequency - 50 cycles.
- (e) Connections - Star - Star or (Y - Y)

The information (a) to (e) will appear on the plates attached to the transformers providing the plates have not been removed.

Each transformer will be a self contained unit and were no doubt shipped to Austria as complete units without any disassembling or packaging.

6. Ref. para 2 your telegram 26 Nov 45, the Larderello Company agrees to make available, upon demand, all documentary evidence at their disposal. We have instructed them to get this in readiness pending such a demand.

5189

7. In the meantime it is desired that the possibility of Larderello Company purchasing substitute transformers, as outlined in para 3 and 4 above be taken up with C.E.M.

This sub-commission endorses the request.

for *W. H. Laughlin*
GEORGE F. PARKER,
Lt-Colonel, Inf.,
Chief Elec. Div.

Copy to:

Captured Enemy Materials Branch A.C.

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA

SOCIETÀ PER AZIONI
CAPITALE L. 12.000.000

MILANO

TURBINE IDRAULICHE
POMPE CENTRIFUGHE

LETTERE	TELEFONI	TELEGRAMMI	MERCI	BANCA COMM. IT.	C/C POSTALE	C. P. C. Milano N. 49906
Cassella Postale 1054	30-445 - 30-446 30-447	Rivaturbin - Milano Cod. ABC 54 Ed. - Marconi	Stazione Milano - P. Genova	Credito Italiano Milano	N. 3.3120 - Milano Cat. FF. SS. N. 11497	Linea Tranviaria Urbana 9 e 18 (Giambellino)

MILANO (7/41) November 28th, 1945.
VIA STENDHAL N. 34

CITARE NELLA RISPOSTA

Dir. Ugr / Bm 5

VOSTRI RIFERIMENTI

We refer to the visit of our Vice-Director Eng. Gianfranco Ucelli paid to you this morning, and we beg to confirm that following Clients are ordering by our firm hydroelectric machinery necessary for repairs and re-build works on hydroelectric plants:

- Soc. Elettrica Selt Valdarno - Firenze
Re-build of turbines Nos. 1995 and 1996 at the Galliciano plants.
Repairs on the turbine No. 2589 at the Galliciano plant.
Re-build of turbine matr. 2817 at the S. Marcello plant (Lima fall)
New governors for the Sperando and Castelnuovo Garf. plants.
Delivery term: most pressing.
Relations and negotiations for these works have been carried out since clandestine time.
- Soc. Meridionale di Elettricità - Napoli
Re-build of 3 groups at the Pescara plant, 2nd fall.
New group for Pescara plant, 2nd fall.
Re-build of 2 groups and two rotative valves at the Pescara plant 4th fall.
Delivery term: Between January and April 1946.

- Soc. Elettrica delle Gemonie - Napoli

11/11/45 NOVEMBER 20th, 1945.

CITARE NELLA RISPOSTA

Dir. Ugf / Bm 5

VOSTRI RIFERIMENTI

109

We refer to the visit of our Vice-Director Eng. Gianfranco Ucelli paid to you this morning, and we beg to confirm that following Clients are ordering by our firm hydroelectric machinery necessary for repairs and re-build works on hydroelectric plants:

- Soc. Elettrica Selt Valdarno - Firenze

Re-build of turbines Nos. 1995 and 1996 at the Galliciano plants.

Repairs on the turbine No. 2589 at the Galliciano plant.

Re-build of turbine matr. 2817 at the S. Marcello plant (Lima fall)

New governors for the Sperando and Castelnuovo Garf. plants.

Delivery term: most pressing.

Relations and negotiations for these works have been carried out since clandestine time.

- Soc. Meridionale di Elettricità - Napoli

Re-build of 3 groups at the Pescara plant, 2nd fall.

New group for Pescara plant, 2nd fall.

Re-build of 2 groups and two rotative valves at the Pescara plant 4th fall.

Delivery term: Between January and April 1946.

- Soc. Elettrica della Campania - Napoli

Re-build of 2 groups for Calore plant.

Re-build of 3 groups for the Garigliano plant.

Delivery term: the soonest possible, anyway not later than march 15th 1946.

- Unione Esercizi Elettrici - Roma

New group for the Pettorano plant (alternator available)

Delivery term: within december 1945, possibly earlier.

Transformation of the turbine at the Capodacqua plant (alternator available). Delivery term: march 1946.

- Azienda Governatoriale Elettricità ed Acque - Roma

Repairs on the rotative valve and speedometer arrangement at the Salisano plant.

Delivery term: march 1946.

./.

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
MILANO

Page two

- Soc. Romana di Eletticità - Roma
Re-build of turbine on the Farfa plant, 1st fall.
Delivery term : pressing.
- Consorzio della Grande Bonificazione Ferrarese - Ferrara
Re-build of 4 pumps and alterations on another group at the Codigoro plant,
Delivery term : within first months of 1946.
- Consorzio Valle Isola - Ferrara
Re-build of throttle valve and pipelines for the Guagnino hydro-vorous plant.
Delivery term : January 1946.
- Consorzio Torrente Baccatoio - Lucca
Rebuild of 2 pumps for the Teso hydrovorous plant.
Delivery term : within december 1945.

We beg to call your attention on the fact that for the economy of our country it is absolutely necessary for us to be allowed to continue regularly our industrial activity : it's evident that only by speeding our work, especially that concerning repairs of machinery for restoring damaged plants, we shall be able to raise both production and the hydraulic power at our disposal.

Of directions limiting motive and lighting power consumption we know well : exactly foreseeing this possibility we purposely settled in our works 2 spare thermic groups of the Diesel type for a total output of 400HP.

For the running thereof we need an exceptional supply of following fuel :

- qls. 300 semifluid naphtha having following characteristics :
 - specific gravity 0,880 + 0,915 at 15° C.
 - inflammability point 75 + 150° C.
 - viscosity at 20° C. over 40° Engler
 - " " 50° C. 2 + 4° Engler
 - sulphur less than 0,5 %
 - total lack of water.
- qls 25 petroleum or fluid oil for starting.
- qls 5 lubricant, mineral only, acid-less, having following characteristics :

Delivery term : within first months of 1946.

- Consorzio Valle Isola - Ferrara

Re-build of throttle valve and pipelines for the Guagnino hydro-vorous plant.

Delivery term : January 1946.

- Consorzio Torrente Baccatoio - Lucca

Rebuild of 2 pumps for the Teso hydrovorous plant.

Delivery term : within december 1945.

We beg to call your attention on the fact that for the economy of our country it is absolutely necessary for us to be allowed to continue regularly our industrial activity : it's evident that only by speeding our work, especially that concerning repairs of machinery for restoring damaged plants, we shall be able to raise both production and the hydroelectric power at our disposal.

Of directions limiting motive and lighting power consumption we know well : exactly foreseeing this possibility we purposely settled in our works 2 spare thermic groups of the Diesel type for a total output of 400HP.

For the running thereof we need an exceptional supply of following fuel :

- qls. 300 semifluid naphtha having following characteristics :

- specific gravity 0,880 + 0,915 at 15° C.
- inflammability point 75 + 150° C.
- viscosity at 20° C. over 40° Engler
- " " 50° C. 2 + 4° Engler
- sulphur less than 0,5 %
- total lack of water.

- qls 25 petroleum or fluid oil for starting.

- qls 5 lubricant, mineral only, acid-less, having following characteristics :

- inflammability point : 215° C.
- ignition (or lighting) point : 250° C.
- viscosity at 50° C. 12 + 14° Engler.

- qls 5 ditto, but with following characteristics : 5186

- inflammability point : 180 + 190° C.
- ignition point : 210 + 220° C.
- viscosity at 50° C. 8 + 10° Engler.

which would allow us to overcome for a period of three months the serious limitations in electric power consumption.

./.

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
MILANO

Page three

We should be very obliged if considering the peculiarity of our production, which is of vital interest for our country, especially to-day, you will kindly arrange matters so that we may dispose of oversaid fuel untill present restrictions in electric power consumption will be abrogate.

With anticipated thanks, we remain

Since rely Yours.

CONSTRUCTION MECHANICS RIVA
L. 4534/1986

James

WMS

Mod. 39 - \$1045 10 000 (cm. 210 x 297)

FONDERIE ACCIAIERIE MILANESI VANZETTI

Milano, 23 dicembre 1945

FORNITURE IN CORSO RIGUARDANTI IMPIANTI IDROELETTRICIFRANCO TOSI - LEGNANO

Ord. 37520 del 30.9.39	- 18 gruppi di pale Pelton	Kg. 48.840
" 48341 " 19.10.40	12 pale per ruote Pelton	" 16.800
" 65033 " 7.1.42	1 girante	" 4.570
" 66448 " 30.4.42	2 fodere	" 1.500
" 66956 " 15.6.42	1 valvola I guida	" 80
" 66957 " "	1 valvola 1 sede	" 210
" 66958 " "	1 sede valvola	" 15
" 66961 " "	2 anelli	" 585
" 69334 " 25.7.42	2 giranti	" 1.620
" 69716 " 27.8.42	"	" 7.800
" 69937 " 8.10.42	3 anelli	" 760
" 72506 " 11.1.43	2 mantelli	" 15.000
" 72524 " 5.1.43	1 girante	" 1.300
" 430214/SM 26.3.43	3 anelli	" 1.075
" 430215/SM "	12 pale Kaplan	" 20.400

S. GIORGIO - GENOVA SESTRI

Ord. 015370/40108 del 7.XII.39	- 18 gruppi da pale Pelton	Kg. 48.840
"DD/0634/40668 " 5.1.42	2 giranti	" 9.035
" 02321/40760 " 20.1.43	2 anelli	" 960
" 019365/40753 " 24.6.42	4 fodere	" 3.550
" 016581/40753 " 30.5.42	1 fodera - 1 anello	" 1.110
" 010590/40985 " 22.6.43	1 girante	" 1.750
"DD/022905/40/753 " 20.7.42	1 girante e getti vari	" 5.750
"DD/1488/41151 " 3.9.45	2 giranti	" 2.700

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA - MILANO

Ord. 4882 del 20.XI.41	- 6 ruote Pelton	Kg. 18.600
" 3439 " 15.10.45	6 pale mobili	" 990
" 3405 " 6.10.45	2 pale	" 70
" 3237 " 25.7.45	1 anello	" 430
" 3291 " 28.8.45	1 cilindro in 2 metà	" 250
" 3328 " 14.9.45	2 corpi - 1 cono - 1 sede	" 6.380
" " " "	1 tubo	"
" 3293 " 29.8.45	2 mezzi corpi - 1 otturatore	" 23.980
" " " "	2 flangie	40
" " " "	24 forcelle	40

" 66956	" 15.6.42	1 valvola e guida	" 210
" 66957	" "	1 valvola 1 sede	" 15
" 66958	" "	1 sede valvola	585
" 66961	" "	2 anelli	1.620
" 69334	" 25.7.42	2 giranti	7.800
" 69716	" 27.8.42	"	760
" 69987	" 8.10.42	3 anelli	15.000
" 72506	" 11.1.43	2 mantelli	1.300
" 72524	" 5.1.43	1 girante	1.075
" 430214/SM	26.3.43	3 anelli	" 20.400
" 430215/SM	"	12 pale Kaplan	

S. GIORGIO = GENOVA SESTRI

Ord. 015370/40108	del 7.XII.39	- 18 gruppi da pale Pelton	Kg 48.840
" DD/0634/40668	" 5.1.42	- 2 giranti	" 9.085
" 02321/40760	" 20.1.43	- 2 anelli	" 960
" 019365/40753	" 24.6.42	- 4 fodere	" 3.550
" 016581/40753	" 30.5.42	- 1 fodera - 1 anello	" 1.110
" 010590/40985	" 22.6.43	- 1 girante	" 1.750
" DD/022905/40/753	" 20.7.42	- 1 girante e getti vari	" 5.750
" DD/1488/41151	" 3.9.45	- 2 giranti	" 2.700

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA = MILANO

Ord. 4882 del 20.XI.41	- 6 ruote Pelton	Kg 18.600
" 3439 del 15.10.45	- 6 pale mobili	" 990
" 3405 " 6.10.45	- 2 pale	" 70
" 3237 " 25.7.45	- 1 anello	" 430
" 3291 " 28.8.45	- 1 cilindro in 2 metà	" 250
" 3328 " 14.9.45	- 2 corpi - 1 cono - 1 sede	" 6.380
" 3293 " 29.8.45	- 1 tubo	
" 2723 " 12.12.44	- 2 mezzi corpi - 1 otturatore	" 23.980
" 3477 " 25.10.45	- 2 flangie	40
" 2429 " 12.10.45	- 24 forcelle	
	- 2 mezzi corpi - 1 otturatore	23.000
	- 1 leva - 2 supporti	800
		<u>268.840</u>

5185

//.

-2-

23.XII.45

FONDERIE ACCIAIERIE MILANESI VANZETTI

FORNITURE IN CORSO RIGUARDANTI INDUSTRIA AUTOMOBILISTICAISOTTA FRASCHINI + MILANO

Ord. Auto	35715	del 29.11.45	- 220 supporti	Kg. 770,-
" Auto	35620	" 14.II.45	- getti vari	715
" Auto	35359	" 15.II.45	getti vari	34.515,-
" "	35621	" 13.11.45	getti vari	1.825,-
" "	35619	" 14.XI.45	getti vari	5.430,-
" AM/422		" 29.9.45	getti vari	100.000,-
" AM/663		" 27.10.45	10 nastri	150,-
" AM/662		" 6.XI.45	38 supporti	195,-
" Auto	34948	" 6.X.45	200 scatole	2.400,-
" "	34947	" 6.IX.45	200 scatole	8.400,-
" "	34164	" 29.5.45	getti vari	11.000,-
" "	34498	" 23.7.45	getti vari	17.560,-
" "	34441	" 13.7.45	getti vari	10.610,-
" "	34442	" 13.7.45	getti vari	960,-

LANCIA & C. TORINO

Ord. 103878 del 14.X.44 - 1000 supporti gruppo diff. Kg. 56.000,-
"

S.A. BIANCHI EDOARDO = MILANO

Ord. 1032 del 23.2.45 - 600 scatole - 600 supporti Kg. 5.700,-
" 1200 cappelli
" 3732 auto 25.II.45 - 1000 scatole differenziali " 11.000,-

SOC. LIGURE PIEMONTESE AUTOMOBILI SPA = TORINO

Ord. 130039 del 17.X.45 - 3500 raggere Kg. 180.950,-

DITTA GIULIO GIANETTI = SARONNO

Ordini vari - raggere varie Kg. 1.000.000,-

DITTA E. BARTOLETTI & FIGLI + FORLI'

Ord. del 21.IX.45 - getti vari " 14.560,-

"	35521	"	13.11.45	getti vari	100.000,==
"	35619	"	14.XI.45	getti vari	150,==
"	AM/422	"	29.9.45	10 nastri	195,==
"	AM/663	"	27.10.45	38 supporti	2.400,==
"	AM/662	"	6.XI.45	200 scatole	8.400,==
"	Auto	"	6.X.45	200 scatole	11.000,==
"	34948	"	6.IX.45	getti vari	17.560,==
"	34947	"	29.5.45	getti vari	10.610,==
"	34164	"	23.7.45	getti vari	960,==
"	34498	"	13.7.45	getti vari	
"	34441	"	13.7.45	getti vari	
"	34442	"	13.7.45	getti vari	

LANCIA & C. TORINO

Ord. 103878 del 14.X.44 - 1000 supporti gruppo diff. Kg. 56.000,==

S.A. BIANCHI EDOARDO = MILANO

Ord. 1032 del 23.2.45 - 600 scatole - 600 supporti Kg. 5.700,==
1200 cappelli

" 3732 auto 25.10.45 - 1000 scatole differenziali " 11.000,==

SOC. LIGURE PIEMONTESE AUTOMOBILI SPA = TORINO

Ord. 130039 del 17.X.45 - 3500 raggere Kg. 180.950,==

DITTA GIULIO GIANETTI = SARONNO

Ordini vari - raggere varie

DITTA E. BARTOLETTI & FIGLI + FORLI'

Ord. del 21.IX.45 - getti vari

DITTA ING. GIOVANNI STRAFURINI + MILANO

Ordine 1125/MAG del 5.8.45 - getti vari

" 1543/MAG " 7.7.45 - 2 dischi

" 1552/MAG " 11.7.45 - getti vari

" 1544/MAG " 10.7.45 - getti vari

DITTA F.lli PARRAVICINI = MILANO

Ord. 31.5.45 - getti vari

" 25.8.45 - " "

DITTA O M I R - Off. Mecc. Industrie Rimorchi A. Crivelli - Milano

Ord. del 31.8.45 - getti vari Kg. 1.840,==

///.

27 dicembre 1945

-3-

FONDERIE ACCIAIERIE MILANESI VANZETTI

segue forniture in corso riguardanti l'Industria AutomobilisticaFABBRICA RIMORCHI BERTOJA & C. - PONDERONE

Ord. 553	del 27.6.45	- getti vari	Kg.	2.310,==
" 718	" 30.X.45	- getti vari	"	250,==
" 570	" 16.X.45	- getti vari	"	5.480,==
" 832	" 5.XII.45	getti vari	"	2.345,==

O.M. = OFFICINE MECCANICHE - BRESCIA

Ord. 17047	del 30.6.45	- 1600 scatole ponte	"	43.800,==
		2150 cappelli		
				<u>Kg. 1.541.350,==</u>

O.M. = OFFICINE MECCANICHE - BRINDISI
Ord. 17047 del 30.6.45 - 1600 scatole ponte
2150 cappelli

" 43.800,==

Kg. 1.541.350,==

5183

-4- 27 dicembre 1945

FONDERIE ACCIAIERIE MILANESE VANZETTI

FORNITURE IN CORSO RIGUARDANTI LE FF. SS.OFFICINE ELETTRO-FERROVIARIE TALLERO = MILANO

Ord. IX .34849 del 2.8.43 } 87 assortimenti getti Kg. 60.900,==
 " IX. 34875 " 25.9.43 { per carri serbatoi

ord. VII.3.9398 del 27.XII.44 - 20 assortimenti
 getti per altrettan-
 ti carri " 16.700,==

ord. VII.3.8779 del 21.1.43 250 assortimenti getti
 per carri Fc " 175.000,==

O.M. = MILANO

Ord. 303/0.141 del 27.XI.45 -400 portasuoie marca
 Vi " 2.660,=

Ord. 191/0.120 del 14.1.43 -300 assortimenti getti
 per carri G " 210.000,==

" 496.0.127 " 30.7.43 - 40 respintori per loc.
 gruppo E /424 " 4.400,==

PIAGGIO & C. = GENOVA

Ord. 540(45) del 27.XI.45 - 198 sostegni }
 600 boccole tipo 43 B 3 } 39.200,==
 260 ganci di manovra }
 845 portasuoie marca VI }

TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI = VADO LIGURE

Ord. 1490 del 3.8.45 - 48 respintori per loc.
 gruppo E/424 5.280,=

ANSALDO = STAB. COSTRUZ. CARPENTERIE = GENOVA + CORNIGLIANO

Ord. 110231 del 26.I.44 - 24 respintori RE-5 - CU-5 2.640,=-
 516.180,==

ord.VII.3.8779 del 21.1.43	250 assortimenti getti per carri Fo	"	16.700,==
<u>O.M. = MILANO</u>			
Ord. 383/0.141 del 27.XI.45	-400 portasuoie marca VI	"	2.660,=
Ord. 191/0.120 del 14.1.43	-300 assortimenti getti per carri G	"	210.000,==
" 496.0.127 " 20.7.43	- 40 respintori per Loc. gruppo E/424	"	4.400,==
<u>PIAGGIO & C. = GENOVA</u>			
Ord. 540(45) del 27.XI.45	- 198 sostegni 600 boccole tipo 43 B 3 260 ganci di manovra 845 portasuoie marca VI	}	39.200,==
<u>TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI = VADO LIGURE</u>			
Ord. 1490 del 3.8.45	- 48 respintori per Loc. gruppo E/424		5.280,=
<u>ANSALDO = STAB. COSTRUZ. CARPENTERIE = GENOVA + CORNIGLIANO</u>			
Ord. 110231 del 26.I.44	- 24 respintori RE-5 - CU-5		2.640,=
			<u>516.180,==</u>
			5182

Società Anonima " L A R D E R L O "
Piazza Scozzi 2 - Firenze

STATO della lavorazione al 17 - XII - 1945 delle seguenti macchine:

ALTERNATORE MARELLI. Si tratta di un alternatore da 3 000 KW che deve essere accoppiato direttamente con turbina a vapore a scappamento libero già pronta a Larderello.

Ho fatto un sopralluogo il 17 corrente mese e parlato con gli ING. RI DI VITO, CIANFRONE, BARATTINI delle costruzioni e VALLILLO della sala prove.

Statore. Tra una diecina di giorni questa parte di macchinario sarà pronta:

mancano solo alcuni ammassaggi e i collegamenti esterni: lo statore sarà subito in questi giorni portato al posto di prova per guadagnare tempo nel montaggio di tutto il gruppo.

Rotore. Questa parte richiede ancora parecchio lavoro: al momento della mia visita si stava mettendo a posto le ultime connessioni esterne degli avvolgimenti e rimangono da fare ancora i seguenti lavori:

- a- mastatura delle matasse per il montaggio delle cappe;
- b- montaggio a caldo delle cappe e delle relative flangie di tenuta;
- c- montaggio del collettore
- d- prova di fuga nella camera blindata
- e- equilibratura
- f- prove di funzionamento
- g- revisione

La prova di fuga sarà fatta a caldo in modo da evitare, se tutto andrà bene, la doppia prova a caldo e a freddo: non si è sicuri che basti una sola prova, e potrebbe essere necessaria una revisione.

Si lavora 12 ore al giorno con turni alternati in modo da ottenere il massimo rendimento della mano d'opera, ma non si fa lavoro notturno sia per la poca disposizione degli operai che devono lavorare in ambiente non riscaldato, sia per la necessità di ottenere un lavoro di precisione. Di notte poi sono frequenti le interruzioni di corrente (pare per lavori di riparazione alle linee).

Si prevede quindi:

- 1- 15 giorni di tempo per finire il rotore
- 2- da 15 a 20 giorni per tutte le prove

così che non si può contare di avere il gruppo pronto per la spedizione prima della fine del mese di gennaio prossimo.

L'Ing. DI VITO ha presentato in data 15 corrente una particolare relazione alla Direzione su questo lavoro.

Nel reparto di lavoro non ho visto altri macchinari in lavorazione, ma ad ogni modo si potrebbe intervenire per sollecitare l'attività della mano d'opera.

Statore. Tra una diecina di giorni questa parte di macchinario mancherà solo alcuni ammassi e i collegamenti esterni: lo statore sarà subito in questi giorni portato al posto di prova per guadagnare tempo nel montaggio di tutto il gruppo.

Rotore. Questa parte richiede ancora parecchio lavoro: al momento delle visite si stava mettendo a posto le ultime connessioni esterne dei lavori: gli avvolgimenti e rimangono da fare ancora i seguenti lavori:

a- mastatura delle mazzette per il montaggio delle cappe;

b- montaggio a caldo delle cappe e delle relative flangie di tenuta;

c- montaggio del collettore

d- prova di fuga nella camera blindata

e- equilibratura

f- prove di funzionamento

g- revisione

La prova di fuga sarà fatta a caldo in modo da evitare, se tutto andrà bene, la doppia prova a caldo e a freddo: non si è sicuri che basti una sola prova, e potrebbe essere necessaria una revisione.

Si lavora 12 ore al giorno con turni alternati in modo da ottenere il massimo rendimento della mano d'opera, ma non si fa lavoro notturno sia per la poca disponibilità degli operai che devono lavorare in ambiente non riscaldato, sia per la necessità di ottenere un lavoro di precisione. Di notte poi sono frequenti le interruzioni di corrente (pare per lavori di riparazione alle linee).

Si prevede quindi:

- 1- 15 giorni di tempo per finire il rotore
- 2- da 15 a 20 giorni per tutte le prove

così che non si può contare di avere il gruppo pronto per la spedizione prima della fine del mese di gennaio prossimo.

L'ing. Di Vito ha presentato in data 15 corrente una particolare relazione all'ing. Di Vito su questo lavoro.

Nel reparto di lavoro non ho visto altri macchinari in lavorazione, ma ad ogni modo si potrebbe intervenire per sollecitare l'attività della mano d'opera. Volendo si potrebbe guadagnare un paio di giorni al più nelle prove, ammesso che tutto vada bene.

TRASFORMATORE BREDA. Ho parlato con l'ing. Mancini: di materiali non mancano che i passanti, ma qui il lavoro va più a rilento perché lo stabilimento si chiude per una settimana durante le feste natalizie.

La parte dei avvolgimenti sarà pronta verso la metà di gennaio, mentre per i passanti manca il tipo desiderato e si sta trattando per poterlo sostituire con altro offerto dalla Ditta Passani & Villa.

L'ing. Villa mi informa poi che gli mancano le parti metalliche che richiedono una quindicina di giorni così che una terna di passanti potrà essere pronta per metà gennaio, e l'altra per metà febbraio.

Questo lavoro potrebbe essere accelerato se si potesse avere da Lardarello il materiale metallico di ricupero dei passanti guastati.

Anche qui un intervento per sollecitare l'attività della mano d'opera potrebbe far guadagnare un po' di giorni.

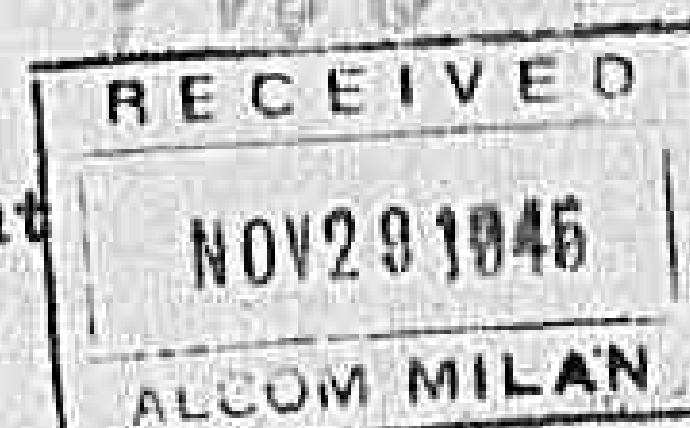
Milano 19 Dicembre 1945

Firmato: Dr. Ing. Brinchiotti Plinio
Via Massena 10 - Milano Tel. 21 896

Tel. 317

LWL/mo

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Department



23 November 1945

REFERENCE : 302/PWU
SUBJECT : Larderello Co. - Request for transformer.
TO : Captured Enemy Materials Branch A/C

1. Ref. attached letters 14 August and 6 Nov. 45 from Larderello Co.

2. Para 2 attached letter 6 Nov. 45 states that the C.E.M. office at Bolzano could release two transformers of 4750 KVA upon written authority from A.C.

3. This Sub-Commission indorses the request as the rehabilitation of the Larderello natural steam plants is very important in the restoration program on electric power in Central Italy.

4. Your office is requested to take the necessary action.

GEORGE F. PARKER
Lieut-Col. Inf.
Chief, Elec. Div.

2 - Enclosures
Copy letter Larderello 14 Aug. 45
" " " " 8 Nov. 45

5180

Copy to:
Maj. C.S. Wilcox - Milan -

C O P Y

/ct

"LARDERELLO"

S.A. Per Lo Sfruttamento delle Forze Endogene

Ufficio Approvvigionamenti

Firenze, 6 Novembre 1945

Colonnello

P A R K E R
ALLIED COMMISSION ELECTRICAL DIV.
R O M A

Alla Sezione Avanzata del Vs/ Ufficio di Firenze fu a suo tempo fatta pervenire la lettera che trasmettiamo in copia.

Dietro notizia che i trasformatori non si trovano più nello stabilimento Lancia a Bolzano, nostri funzionari si sono recati sul posto ed hanno appreso, dall'Ufficio Alleato C.E.M. di Bolzano, che detti trasformatori furono all'ultimo momento trasportati dai tedeschi in Austria e, trovandosi attualmente in una fabbrica nella zona occupata dall'Armata Sovietica, sono difficilmente recuperabili.

Lo stesso Vs/ Ufficio C.E.M. di Bolzano ci informa che sarebbe in condizioni di recuperare altri trasformatori con caratteristiche simili.

Questa Società è disposta ad acquistare due trasformatori della potenza di 4.750 KVA o maggiore, rapporti base 4250/38.000 V, che verrebbero installati a Sasso Pisano e Monterotondo Marittimo per utilizzare sulla rete l'energia prodotta da due turboalternatori attualmente in montaggio. Prego pertanto codesto comando affinché voglia dare nulla osta all'Ufficio Alleato di Bolzano C.E.M. perchè si interessi di detto recupero.

"LARDERELLO", S.A.

Il Vice Direttore

Un Procuratore

5179

(Translation)

FB/mc

LARDERELLO Co.

6 November 1945

TO : Col. Parker - Allied Commission - Rome -

We herewith transmit copy of a letter which was sent some time ago to your Advanced H.Q. in Florence.

Following the report that the transformers were no more located in the Lancia Wks at Bolzano, our officials made a trip to that place and were informed, by C.E.M. Allied Office at Bolzano, that those transformers had, at the last moment, been taken by the Germans to Austria. The units are now in a factory located in the Russian Army area and cannot be released very easily.

The same C.E.M. office at Bolzano informs us that they would be able to recover other transformers of similar characteristics.

Our Company would be glad to purchase two transformers (4,750 KVA each or larger), basic ratio 4,250/38,000 RV, to be installed at Sasso Piasno and Monterotondo Merittimo in order to utilize the electric power from two turbogenerators now being assembled.

We therefore beg to request that command to authorize the CEM at Bolzano, in order that they may take some steps in connection with the recovering of those transformers.

LARDERELLO S.A.
(sgnd) illegible

5178

C O P Y

/ct

"LARDERELLO"

S.A. per lo Sfruttamento delle Forze Endogene

Ufficio Approvvigionamento

Firenze, 14 Agosto 1945.

ADVANCED SECTION
Electrical Division
ALLIED COMMISSIONF L O R E N C E

In data 15 Luglio 1942, con nostra n° 2210, ordinammo alla
S.A. ERNESTO BREDA di Sesto S. Giovanni :

n° 2 TRASFORMATORI TRIFASI in olio della potenza di 4750 KVA -
Rapporti fondamentali 4000/38000 - 50 Hz.

Tali trasformatori dovevano servirci per due nuovi gruppi
turboalternatori da installarsi nelle nuove centrali Geotermoelet-
triche di Sasso Pisano e Monterotondo Marittimo. Senonchè, quando
i trasformatori stessi erano stati approntati, furono requisiti
presso la Soc. Breda dal "Der Beauftragte für die Elektroindustrie",
Milano - Foro Bonaparte n° 16 - e, come da comunicazione fattaci
in data 3 Maggio 1944 con lettera n° 131457 della Breda stessa,
facendogli modificare i rapporti di trasformazione ed avviandoli
in Germania.

Ci risulta che i 2 trasformatori si trovano attualmente a
Bolzano, presso le officine Lancia, i nostri trasformatori portano
i numeri di targa 1441 - 1442 hanno :

Rapporto di trasformazione	4250/40.000-36.500 - 33.000
Potenza	4750 KVA
Frequenza	50 HZ
Collegamenti	Stella Stella

5177

Vi saremmo pertanto grati se vorrete far mettere i trasforma-
tori stessi a nostra disposizione, avendo già i turboalternatori
sopra riferiti in corso di montaggio, in modo da poter incrementare
la produzione dell'energia elettrica secondo il programma a Voi noto.

"LARDERELLO", S.A.
Il Vice Direttore Un Procuratore

(Translation)

LARDERELLO Co.

14 Aug 1945

TO : Advanced Section, Electrical Division
Allied Commission - Florence.

With letter of July 15, 1942- n° 2210 we ordered to Breda Co. Sesto S. Giovanni, 2 transformers - threephase - 4750 KVA - basic ratio 4,000/38,000 - 50 cy.

Those transformers were to be installed in connection with the new units (turbogenerators) of Sasso Pisano and Montemartino Marittimo natural steam plants.

As soon as the transformers were assembled, they were requisitioned by the German Office "Der Beauftragte für die Elektroindustrie", Milano - Foro Bonaparte 16.

According to information received from Breda Wks, with letter of May 3, 1944 - n° 131457- the transformers had been taken to Germany after some alterations on the transformers ratio. We have been reported that both transformers are now at Lancia Wks., Bolzano (transformer number 1441-1442)

Transforming ratio	4,250/40,000-36,500 - 33,000
Power	4,750 KVA
Frequency	50 Hz
Connection	Star Star

We would therefore be grateful if could make same transformers available to us, as the above mentioned turboalternators are being assembled, so to increase production of electric power in accordance with the schedule known.

Sgd. "LARDARELLO" CO. INC.

5176

1005/

TERNI
SOCIETÀ PER L'INDUSTRIA E L'ELETTRICITÀ

Re

MILANO, 31 Ottobre 1945

Egr. Sig.

MAGGIORE WILCOX

Commissione Alleata

M I L A N O

La Società Terni ha bisogno di trasportare alcune parti del collettore forzato della Centrale di San Giacomo, attualmente giacenti presso la Società Acciaierie e Tubificio di Brescia, presso i propri impianti - Stazione ferroviaria di Terni - raccordo Acciaieria Società Terni.

Si tratta di pezzi pesanti ed ingombranti, per i quali occorrono carri ferroviari speciali, precisamente 2 carri PVZ della serie 697500 - 697501 - 697502 e un carro PO della serie 065138 oppure 065301 - 065512 - 7650501 - 7651350 - 7651352.

Prego pertanto la Signoria Vostra di esplicitare il Suo interessamento per l'ottenimento dei carri di cui

Egr. Sig.

MAGGIORE WILCOX

Commissione Alleata

M I L A N O

La Società Terni ha bisogno di trasportare alcune parti del collettore forzato della Centrale di San Giacomo, attualmente giacenti presso la Società Acciaierie e Tubificio di Brescia, presso i propri impianti - Stazione ferroviaria di Terni - raccordo Acciaieria Società Terni.

Si tratta di pezzi pesanti ed ingombranti, per i quali occorrono carri ferroviari speciali, precisamente 2 carri PVZ della serie 697500 - 697501 - 697502 e un carro PO della serie 065138 oppure 065301 - 065512 - 7650501 - 7651350 - 7651352.

Prego pertanto la Signoria Vostra di esplicitare il Suo interessamento per l'ottenimento dei carri di cui sopra.

Anticipati ringraziamenti e distinti saluti.

E. Bionardi
(Ing. Ermanno Giglioli) 5175

Maj. Ryan (B) ARE
Regio Litta

Looking Forward
29 Oct - 4 km.
Birds, Leg. /

Milano, 19 Ottobre 1945

Preg.mo Sig. Maggiore WILCOX
Commissione Alleata

M I L A N O

Egregio Signore,

presso lo Stabilimento di Melara, della
Odero - Terni - Orlando di Spezia, trovasi un pezzo
della pompa di accumulazione da 50.000 HP della Cen=
trale di Provvidenza, facente ^{parte} del gruppo di impianti
sul Vomano della Società "TERNI".

Tale pezzo, di cui si allega il disegno
n° Id 308583 con indicati ingombri e pesi, deve es=
sere trasportato presso la Franco Tosi di Legnano
per essere ultimato di lavorazione.

Prego pertanto la Signoria Vostra di met=
tere a disposizione della Società "TERNI" i mezzi adat=
ti per tale trasporto, essendone, detta Società, sprov=
vista.

Con anticipatè ringraziamenti, porgo i più
distinti saluti

M I L A N O

Egregio Signore,

presso lo Stabilimento di Melara, della
Odero - Terni - Orlando di Spezia, trovasi un pezzo
della pompa di accumulazione da 50.000 HP della Cen=
trale di Provvidenza, facente ^{parte} del gruppo di impianti
sul Vomano della Società "TERNI".

Tale pezzo, di cui si allega il disegno
n° Id 308583 con indicati ingombri e pesi, deve es=
sere trasportato presso la Franco Tosi di Legnano
per essere ultimato di lavorazione.

Prego pertanto la Signoria Vostra di met=
tere a disposizione della Società "TERNI" i mezzi adat=
ti per tale trasporto, essendone, detta Società, sprov=
vista.

Con anticipati ringraziamenti, porgo i più
distinti saluti

Ermanno Gigli
(Ing. Ermanno Gigli) 5174

*

TRANSLATION

From : TERNI Co;
To : P.W. & U. S/C Milan Office, Electrical Div.
Atten. Maj. C.S. Wilcox

In Odero-Terni-Orlando Factory of MELARA (Spezia) it is a piece of 50,000 HP Accumulating Pump of Providenza Power Station, Vomano Plant, Terni Co.

It is necessary to carry this piece in LEGNANO (Milano), Franco Tosi Factory for the final assembly. Enclosed the drawing n.Id 308583 in which volume and weight are showed.

Please help Terni Co. with qualified truck and trailer because the Company cannot for lack of transportation.

Thanking ,yours very truly

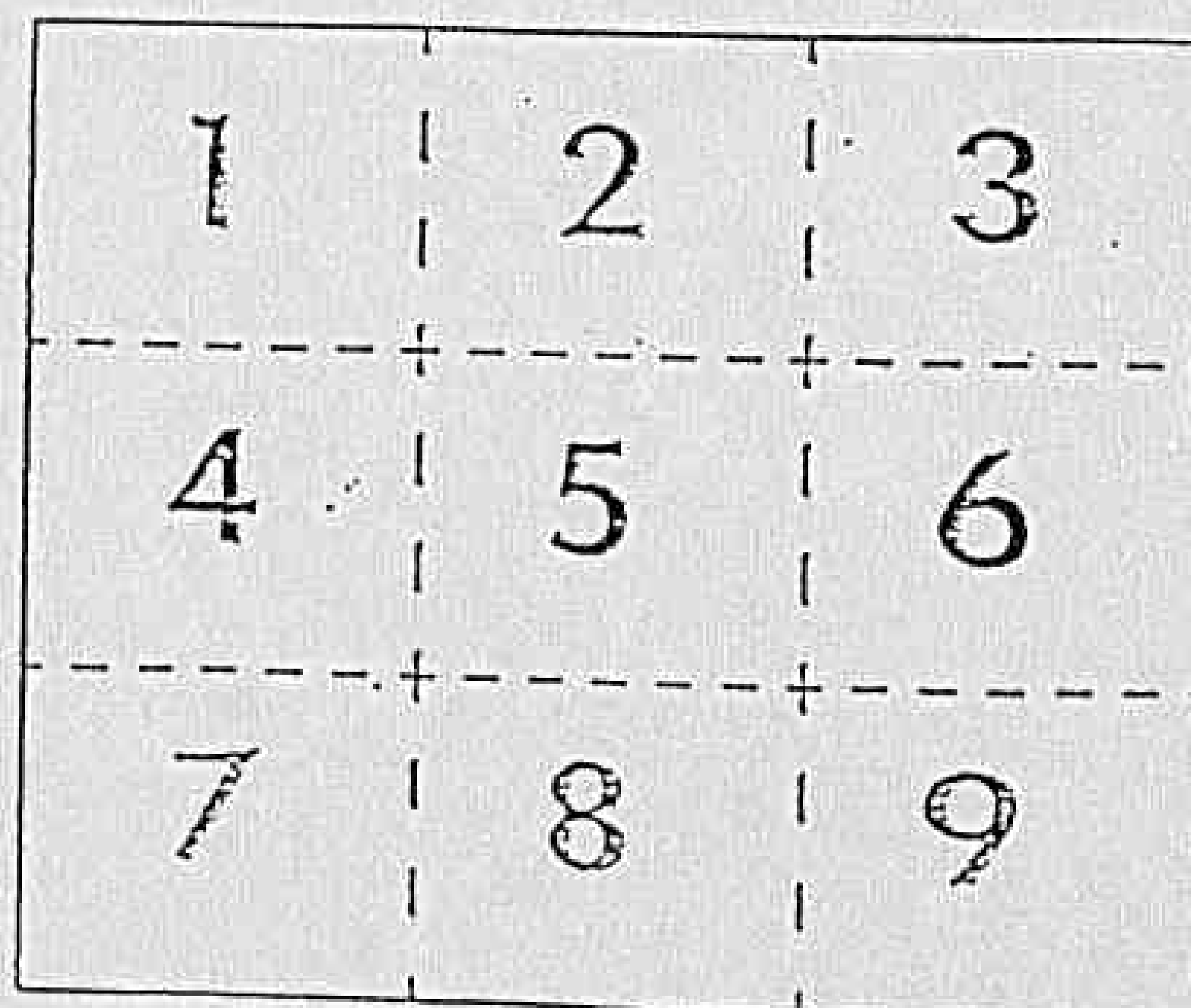
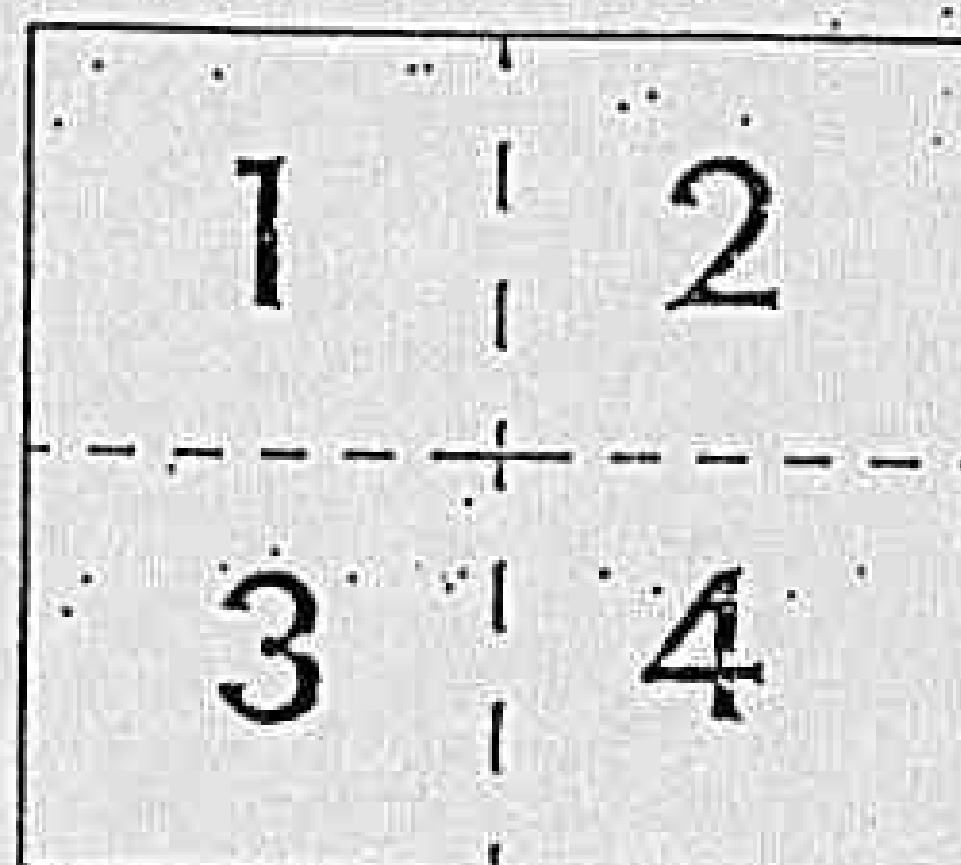
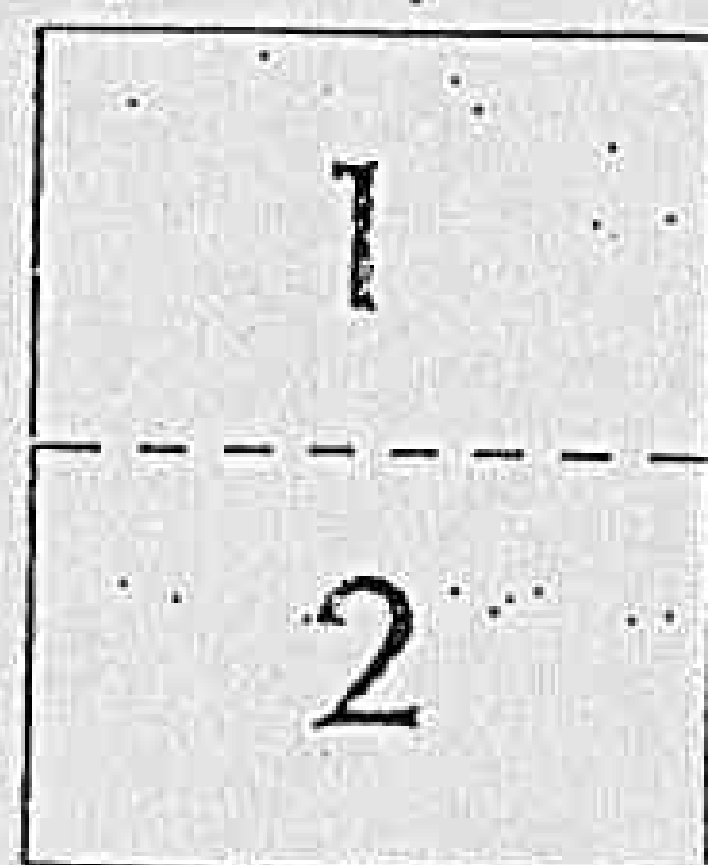
(Signed)
Ing. Ermanno Gigli

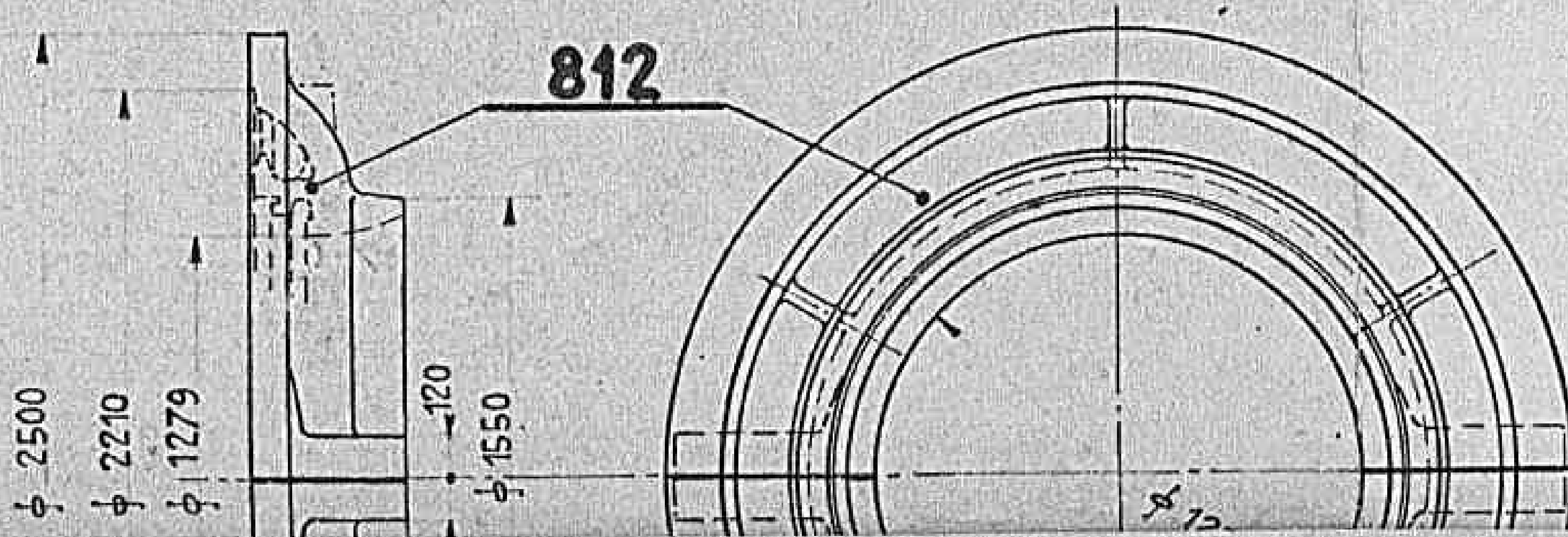
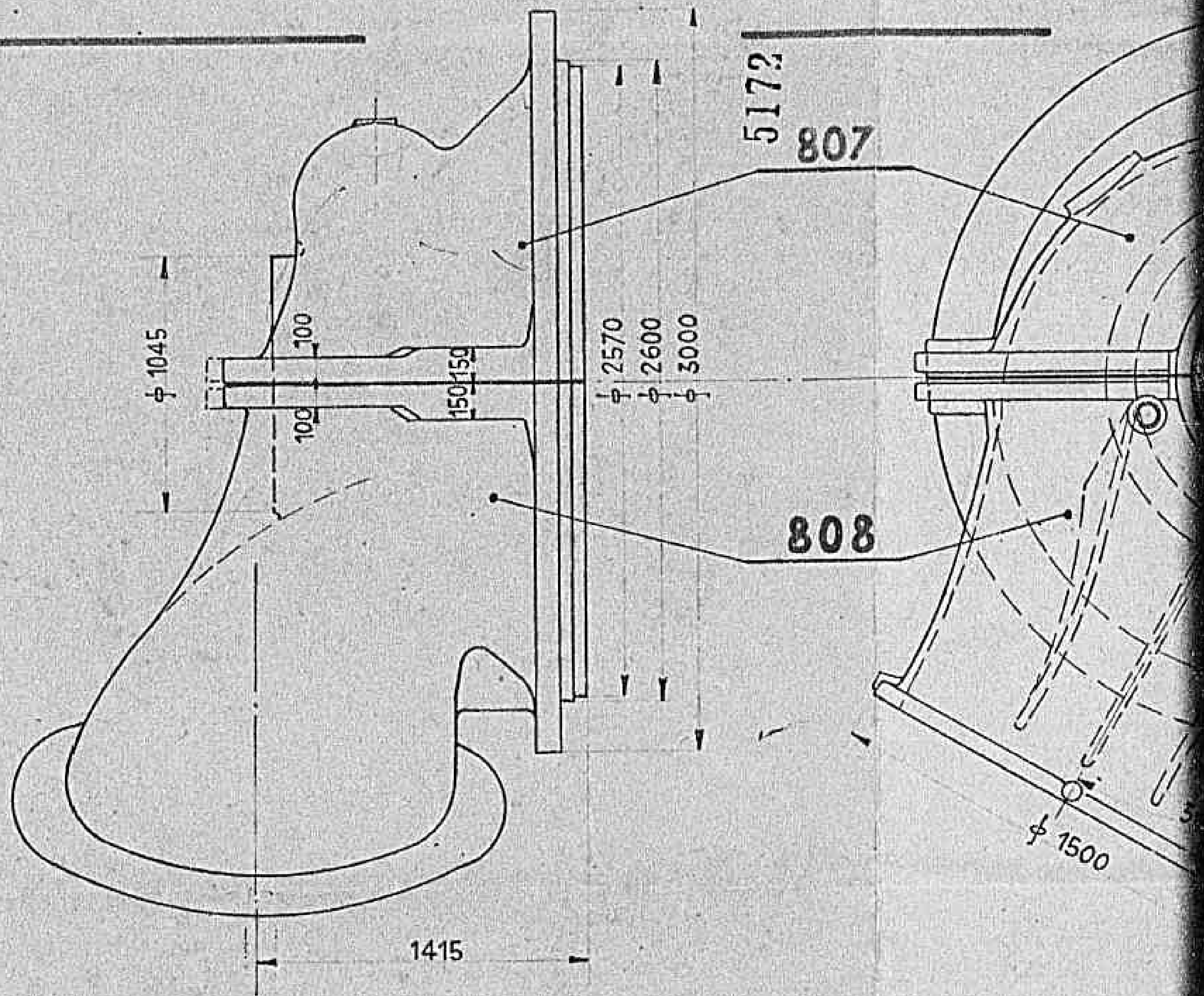
*28 tons
20 cu meters*

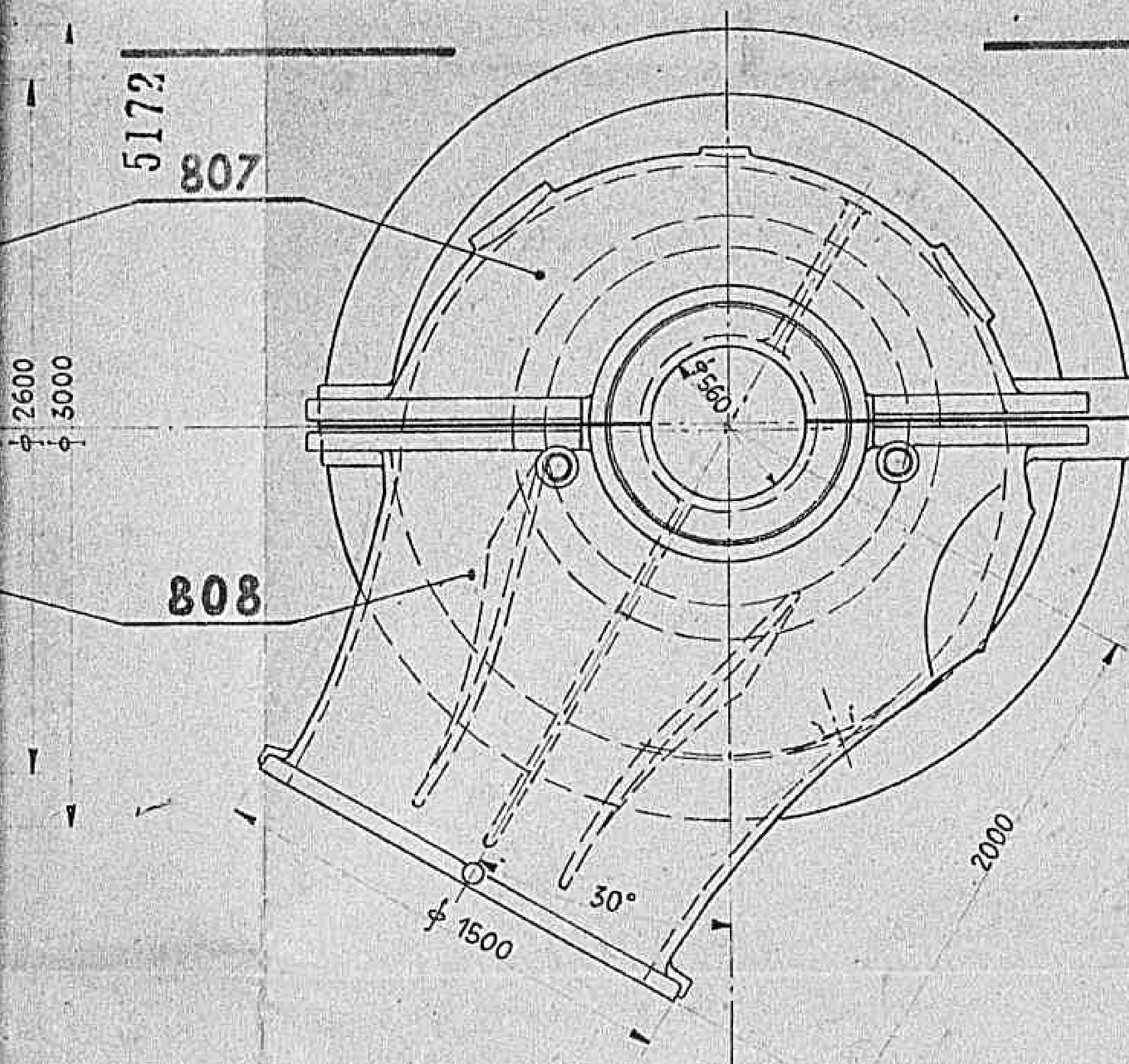
5173

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

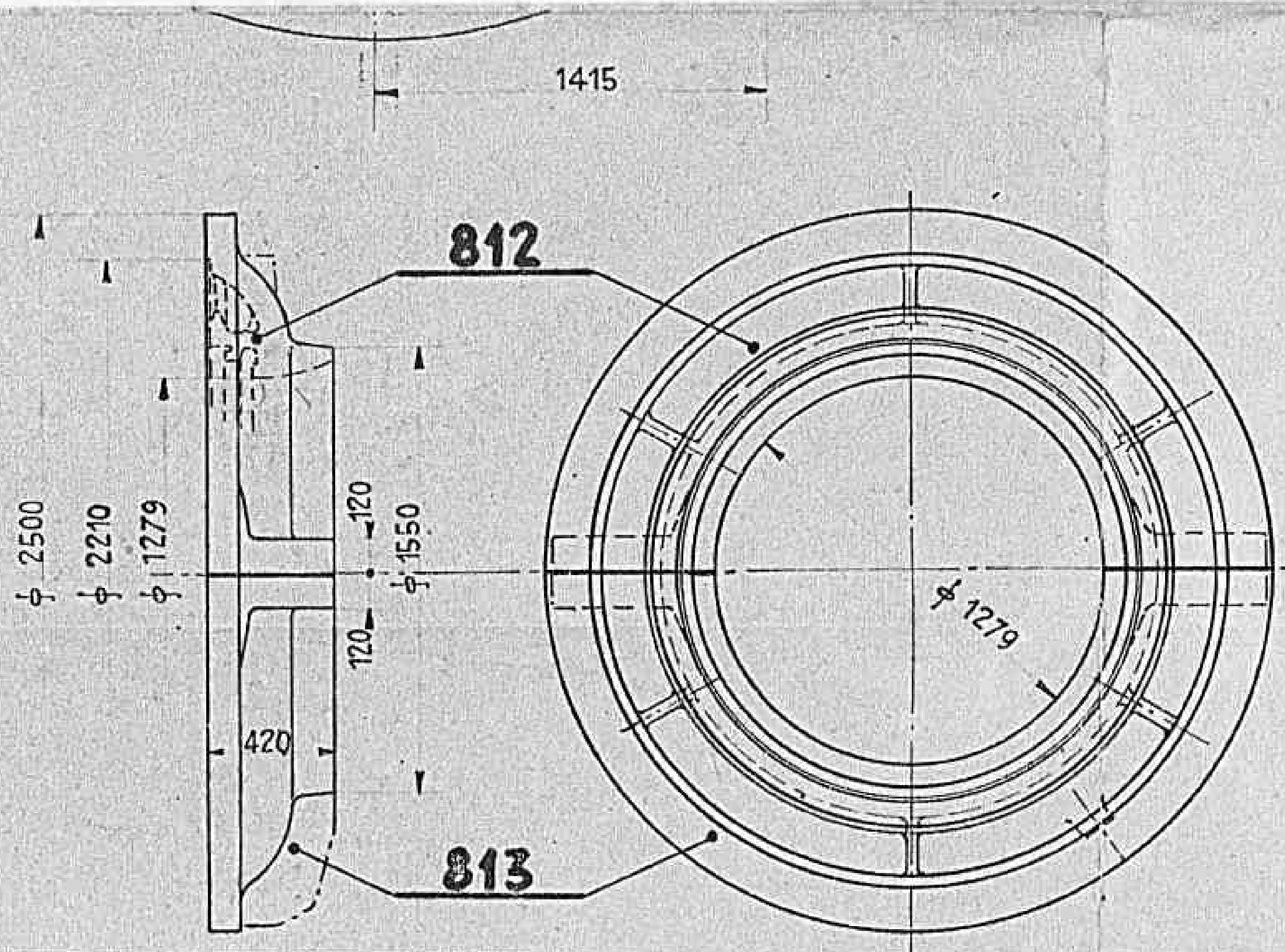
SEE DIAGRAMS BELOW.







Questo pezzo trovasi presso lo Stabilimento
di Melara della Otero - Terni - Orlando
di Spezia.-



Modifiche

Superficie

Grezza no.

Sgrossata

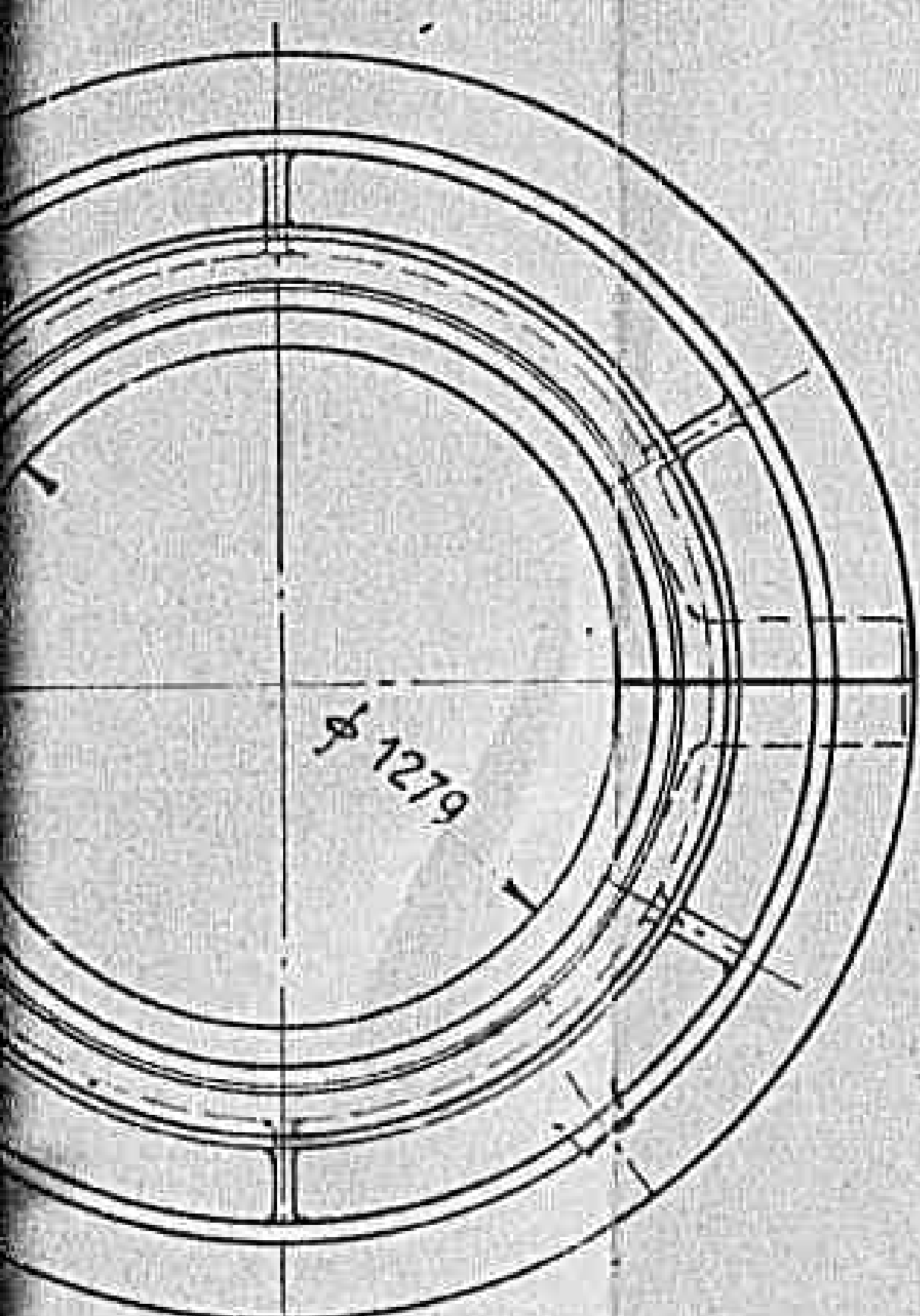
Liscia

Rett e lucid.

Indurita

Non in

Dis. no. A8



Questo pezzo trovasi presso lo Stabilimento
di Melara della Odero - Terni - Orlando
di Spezia.-

1	Parte superiore destra	Acc. fuso	807	11000	Dis. 309877	
1	" inferiore "	"	808	12000	" "	
2	Meta' super. coperchio interno pompa	"	812	2500	" 309884	
2	" infer. "	"	813	2500	" "	
N.º Pezzi	DENOMINAZIONE E DIMENSIONI	Posiz.	Materiale	Modello N.º T.N.	Peso Unitar.	OSSERVAZIONI

REPARTO CARTELLA N.º	Scala	POMPA D'ACCUM. - PROVVIDENZA 40	FRANCO TOSI LEGNANO
	1:25	CURVA ASPIR. DESTRA E COPERCHI INTERNI POMPA	
	Dis. <i>Completata</i>	Cont.	Data 10/7/45

Stressata	Lineata	Reti e lucid.	Indurita	Non indur.
✓	✓	✓	○	○

Il presente dis. è da spedire all' ODERO TERNI

Milano 19/12/1945

PUBLIC WORKS UTILITIES S. / C.

ELECTRICAL DIVISION - MILAN OFFICE

A. P. O. 394

PER ATTEZIONE MJ. HABAN

Il sottoscritto ALESSIO Leo della Società Meridionale di Eletticità - Anonima con Sede in Napoli - Via E.E. Imbriani 42 - chiede l'autorizzazione a trasportare tonn. 15 circa di materiale elettrico ed attrezzature per lavori di ricostruzione destinati alla Società Meridionale di Eletticità - Distribuzione Napoli - Napoli Stazione Centrale.

Il materiale di cui sopra sarà spedito dalla Società Meridionale di Eletticità appoggiato alla Casa di Spedizioni - G. Belingar - di & E. - Torino - Corso Oporto 49/E - dallo scalo ferroviario di Torino - Dora.

Il trasporto ha carattere di estrema urgenza.

In tale attesa ringrazia e porge distinti saluti.

Alessio Leo

Alessio Leo

PER ATTENZIONE MJ. HABAN

Il sottoscritto ALESSIO Leo della Società Meridionale di Elettività - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E. Imbriani 42 - chiede l'autorizzazione a trasportare tonn. 15 circa di materiale elettrico ed attrezzature per lavori di ricostruzione destinati alla Società Meridionale di Elettività - Distribuzione Napoli - Napoli Stazione Centrale.

Il materiale di cui sopra sarà spedito dalla Società Meridionale di Elettività appoggiato alla Casa di Spedizioni - G. Belingardi & E. - Torino - Corso Oporto 49/E - dallo scalo ferroviario di Torino - Dora.

Il trasporto ha carattere di estrema urgenza.

In tale attesa ringrazia e porge distinti saluti.

Alessio Leo

Alessio Leo

S.M.E. - presso Strade Ferrate Meridionali

Milano - Via Giulini 2 -

5171

Milano, 4 Dicembre 1945

PUBLIC WORKS UTILITIES S/C.
ELECTRICAL DIVISION - MILAN OFFICE
ALLIED COMMISSION -

A.P.O. 394

PER ATTEZIONE MJ. HABAN

Il sottoscritto ALESSIO LEO della Società Meridionale di Eletticità - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E. Imbriani, 42- chiede l'autorizzazione a trasportare Tonn. 15 circa di materiale elettrico ed attrezzature per lavori di ricostruzione destinati alla Società Elettrica della Campania - Caserta.

Il materiale di cui sopra sarà spedito dalla Società Meridionale di Eletticità appoggiato alla Casa di spedizioni - G. Belingardi & C. Torino Corso Oporto, 49/E - dallo scalo ferroviario di Torino-Dora.

Il trasporto ha carattere di estrema urgenza.

In tale attesa ringrazia e porge distinti saluti.

Alessio Leo

PER ATTENZIONE MJ. HABAN

Il sottoscritto ALESSIO LEO della Società Meridionale di Eletticità - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E. Imbriani, 42- chiede l'autorizzazione a trasportare Tonn. 15 circa di materiale elettrico ed attrezzature per lavori di ricostruzione destinati alla Società Elettrica della Campania - Caserta.

Il materiale di cui sopra sarà spedito dalla Società Meridionale di Eletticità appoggiato alla Casa di spedizioni - G.Belingerdi & C. Torino Corso Oporto, 49/E - dallo scalo ferroviario di Torino-Dora.

Il trasporto ha carattere di estrema urgenza.

In tale attesa ringrazia e porge distinti saluti.

Alessio Leo

ALESSIO LEO

S.M.E. presso Strade Ferrate Meridionali

MILANO - Via Giulini 2

5170

Milano, 4 Dicembre 1945

PUBLIC WORKS UTILITIES S/C.
ELECTRICAL DIVISION - MILAN OFFICE
ALLIED COMMISSION -

A.P.O. 394

PER ATTENZIONE MJ. HABAN

Il sottoscritto ALESSIO LEO della Società Meridionale di Eletticità - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E. Imbriani, 42 - chiede l'autorizzazione a trasportare Tonn. 24 circa di corda di acciaio per lavori di ricostruzione, e destinata alla Società Meridionale di Eletticità - Direzione Costruzioni - Napoli - Campi Flegrei.

Il materiale di cui sopra sarà spedito dalla Società Anonima Lavorazione Leghe Leggere da Porto Marghera (Venezia).

Il trasporto ha carattere di estrema urgenza.

In tale attesa ringrazia e porge distinti saluti.

Alessio Leo

PER ATTENZIONE MJ. HABAN

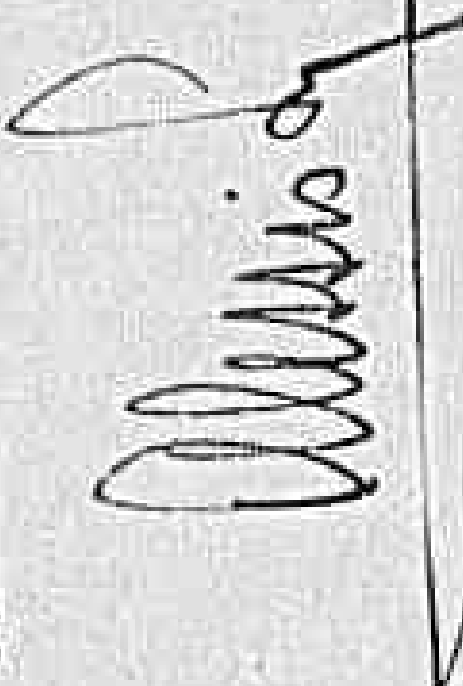
Il sottoscritto ALESSIO LEO della Società Meridionale di Eletticità - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E. Imbriani, 42 - chiede l'autorizzazione a trasportare Tonn. 24 circa di corda di acciaio per lavori di ricostruzione, * destinata alla Società Meridionale di Eletticità - Direzione Costruzioni - Napoli - Campi Flegrei.

Il materiale di cui sopra sarà spedito dalla Società Anonima

Lavorazione Leghe Leggere da Porto Marghera (Venezia).

Il trasporto ha carattere di estrema urgenza.

In tale attesa ringrazia e porge distinti saluti.



ALESSIO LEO

5164

S.M.E. presso Società It. Strade Ferrate Meridionali

MILNAO - Via Giulini 2

no. 2 vagon chusi da 127.

Milano, 1° Dicembre 1945

PUBLIC WORKS UTILITIES S/C
ELECTRICAL DIVISION - MILAN OFFICE
ALLIED COMMISSION

A. P. O. 394

Per attenzione Mj. C.S. WILCOX

Il sottoscritto ALESSIO Leo della Società Meridionale di Eletticità - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E.Imbriani 42 - chiede l'autorizzazione a trasportare Tonn. 13 circa lavori in ghisa, a mezzo di un carro P. (sponde basse ribaltabili) per lavori di ricostruzione e destinati alla S.A. NAVALMECCANICA - NAPOLI per le prove di collaudo da eseguirsi in Officina.

I materiali di cui sopra saranno spediti a cura della S.A. COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA - MILANO - Via Stenhal, 34 dalla stazione di MILANO - PORTA GENOVA.

Il trasporto in parola ha carattere di estrema urgenza, data l'assoluta necessità di rimettere in servizio il gruppo idroelettrico del Pescara.

In tale attesa, ringrazia e porge distinti saluti :

Per attenzione Mj. C.S. WILCOX

Il sottoscritto ALESSIO Leo della Società Meridionale di Eletticità - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E. Imbriani 42 - chiede l'autorizzazione a trasportare Tonn. 18 circa lavori in ghisa, a mezzo di un carro P. (sponde basse ribaltabili) per lavori di ricostruzione e destinati alla S.A. NAVALMECCANICA - NAPOLI per le prove di collaudo da eseguirsi in Officina.

I materiali di cui sopra saranno spediti a cura della S.A. COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA - MILANO - Via Stendhal, 34 dalla stazione di MILANO - PORTA GENOVA.

Il trasporto in parola ha carattere di estrema urgenza, data l'assoluta necessità di rimettere in servizio il gruppo idroelettrico del Pescara.

In tale attesa, ringrazia e porge distinti saluti :

(Alessio Leo - Società Meridionale di Eletticità)

Alessio Leo
5163

ALESSIO LEO - S.M.E.
presso Strade Ferrate Meridionali
M I L A N O

Via Giuliani, 2

Milano 30 Novembre 1945

PUBLIC WORKS & UTILITIES S/C
ELECTRICAL DIVISION - MILAN OFFICE
ALLIED COMMISSION -

A. P. O. 394

Per attenzione Mj. C.S. Wilcox -

Il sottoscritto Alessio Leo della Società Meridionale di Elett-
ricità - Anonima con Sede in Napoli - Via P.E. Imbriani 42 - chie-
de l'autorizzazione a trasportare circa 20 Tonn. di materiali elet-
trici vari ed attrezzature per lavori di ricostruzione e destina-
ti alla Società Meridionale di Elettività - Napoli - Campi Flegrei
il materiale sarà spedito dalla Ditta Salvi & C. già I.F.I. -
Milano - Via E. Cosenz 32 - da Bovisa Nord - Raccordo I.F.I.

I vagoni assegnati saranno scortati dal personale della Società
Meridionale di Elettività.

In tale attesa, ringrazia e porge distinti saluti.

(Alessio Leo) - Società Meridionale di Elettività

2 10 T chiusi

Alessio Leo

Alessio Leo - S.M.E. - presso Strade Ferrate Meridionali 5167

M I L A N O
Via Giulini 2

10-16

Milano = 30 = Novembre 1945

PUBLIC WORKS & UTILITIES S/C

ELECTRICAL DIVISION = MILAN OFFICE

ALLIED COMMISSION =

A.P.O. 3 9 4

Per attenzione Mj. C.S. Wilcox =

Il sottoscritto Alessio Leo della Società Meridionale di Elettrocità = Anonima con Sede in Napoli = Via P.E. Imbriani 42 = chiede l'autorizzazione a trasportare circa 10 Tonn. di materiali elettrici ed attrezzature per lavori di ricostruzione e destinati alla Società Meridionale di Elettrocità = Chieti Scalo =

Il materiale sarà spedito dalla Ditta Elettromorsetteria Volpato = Via Ermenegildo Gantoni 3 = Milano = Certosa = da Milano Certosa.

In tale attesa, ringrazia e porge distinti saluti.

(Alessio Leo) = Società Meridionale di Elettrocità

Alessio L.

1 lot chiest

5166

10-16

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

VSR/bb

158/PSU

6 October 1945.

ELECTRICITY REQUIREMENTS, SENT-VALDARNO
SYSTEM. OCT. 1945 - APR. 1946

1. Because the Selt Valdarno Company has indicated that they plan to draw electricity from Central Italy beginning 1st November, this study has been prepared to consider the quantities of electricity available to the Valdarno system from various sources.

2. Based upon this study, the following conclusions have been reached :-

- a. That the Valdarno area has asked for a 24% increase in the amount of electric energy from September to October of this year, and that requests for further increases are expected.
- b. Through data submitted, the Selt Valdarno Company has indicated that they intend to ask for 81,900,000 Kilowatt-hours from Central Italy for the period 1st November 1945 - 30th April 1946. Even at 100% load factor, this corresponds to 18,900 Kilowatts.
- c. That the 81,900,000 Kilowatt-hours would be needed has based upon the following assumptions :-
 1. That only the minimum amount of energy as provided by contract would be received by Valdarno from the North.
 2. That no additional energy is expected from Iardarelle although a report dated 15 August indicated that over 20,000 KW of repaired capacity was expected to resume operation prior to the end of the year.
- d. That the question of exporting electricity from Central Italy to the Valdarno system must be considered prior to the October meeting of the Electric Power Committee.

3. In consideration of the conclusions in the foregoing, the following recommendations are made :-

- a. That no electricity be exported from Central Italy to the Valdarno system during the fall and winter of 1945-46, until all other sources of additional energy have been considered.
- b. That the electricity requirements of the Valdarno area be the subject of study to determine the importance of the increased demands.
- c. That the Larderello and Valdarno Companies be encouraged to complete their plants as quickly as possible.
- d. That efforts be made to utilize the Larderello plants to a greater extent as base load stations, diminishing as much as possible the energy imported from the North.
- e. That a meeting be held between the Edison and Valdarno Companies, the State Railways (Larderello) and the Italian Ministry of Public Works at earliest opportunity to explore the possibility of obtaining more energy for the Valdarno area.

REQUIREMENTS.

4. The Selt Valdarno Company has prepared the following estimate of their electricity requirements for their systems as measured at customers' meters :-

<u>Month</u>	<u>Demand Kilowatts</u>	<u>Energy Kilowatt-hours</u>
October 1945	75,000	35,000,000
November	80,000	40,000,000
December	85,000	45,000,000
January	85,000	45,000,000
February	85,000	40,000,000
March	85,000	42,000,000
April 1946	80,000	40,000,000

TABLE I.

5. For the months of September and October 1945, the quantities of electricity allocated by the Electric Power Committee to the Valdarno Area, by districts, are listed below. These quantities are measured at the main distribution points.

5164

	<u>Demand</u> <u>Kilowatts</u>		<u>Energy</u> <u>Kilowatt-hours</u>	
	<u>Sept.</u>	<u>Oct.</u>	<u>Sept.</u>	<u>Oct.</u>
Florence	16,000	22,000	9,500,000	12,800,000
Grosseto	4,000	4,000	1,900,000	1,900,000
Iardereello	1,000	2,000	550,000	1,000,000
Leghorn	15,000	17,000	7,500,000	8,300,000
Lucca	8,000	12,000	4,100,000	5,700,000
Piombino	2,500	3,000	1,350,000	1,550,000
Pistoia	3,000	3,600	1,600,000	1,800,000
Prato	7,000	8,400	3,400,000	3,900,000
Siene	2,000	3,000	1,150,000	1,550,000
State Railways	2,000	2,000	1,200,000	1,200,000
TOTAL	60,500	77,000	32,050,000	39,700,000

TABLE II.

6. Allowing 7% as energy loss between bulk distribution points and customers, the Electric Power Committee energy allocation for October corresponds to 37,000,000 Kilowatt-hours as measured at the customers' meters compared to the Valdarno estimate of 35,000,000 Kilowatt-hours. It is to be noted that the October energy allocation exceeds that of September by 24 percent.

ELECTRICITY AVAILABLE FROM
VALDARNO AND AFFILIATED PLANTS.

7. In their own estimate, the Selt Valdarno Company planned upon the following quantities of electricity to be available from their own and affiliated plants in the Valdarno area :-

./.

Month	Maximum Load Kilowatts			Energy Kilowatt-hours		
	Valdarno Plants and small purchases	Larderello Plants	TOTAL	Valdarno Plant and small purchases	Larderello Plants	TOTAL
October	18,500	10,000	28,500	11,300,000	7,100,000	18,400,000
November	25,500	10,000	35,500	25,000,000	7,100,000	22,900,000
December	28,500	10,000	38,500	17,300,000	7,100,000	24,400,000
January	33,500	10,000	43,500	18,300,000	7,100,000	25,400,000
February	33,500	10,000	43,500	18,300,000	7,100,000	25,400,000
March	33,500	10,000	43,500	18,300,000	7,100,000	25,400,000
April	25,500	10,000	35,500	15,800,000	7,100,000	22,900,000

TABLE III

8. The estimate of electricity available from the Valdarno plants is based, amongst other things, upon the completion of repairs to two 3,000 KVA generating units at Castelnuovo Garfagnana.

9. From various small plants in the Valdarno area, the company estimates that it will purchase between 1st October 1945 and 30th April 1946, 9,000,000 Kilowatt-hours at 3,500 kilowatts.

10. The Valdarno company estimated that 50,000,000 kilowatt-hours at a maximum demand of 10,000 kilowatts would be available from the Larderello plants between 1st October 1945 and 30th April 1946. This corresponds to about 7,100,000 kilowatt-hours per month and a load factor of nearly 100%. However, during the months of July and August, according to the Italian Ministry of Public Works, the Larderello plants generated at the rate of 8,800,000 kilowatt hours per month, with an average weekly demand of about 14,500 kilowatts and a consequent load factor of a little over 80%. Hence the following points are noted :-

- a. The output of the Larderello plants can and does exceed the estimate made by Valdarno (8,800,000 instead of 7,100,000 kilowatt-hours and 14,500 instead of 10,000 kilowatts.)
- b. An additional amount of energy could be obtained from the Larderello plants since in July and August, they were operating at a load factor of only about 82%. If this figure were increased to 90%, the monthly output would increase from 8,800,000 kilowatt-hours to 9,600,000 kilowatt-hours.

11. Besides the existing equipment operating at Iardarello, additional units are scheduled to start in accordance with the schedule below. The information concerning the units is from the Valdarno report of 15 August; the estimate of the additional electricity available has been made in the Electrical Division.

<u>Plant</u>	<u>Estimated Maximum load. Kilowatts</u>	<u>Estimated Energy output per month. Kilowatt-hours</u>	<u>Expected</u>
Serrazzano	2,500	1,600,000	30 November
Val di Cecina	12,000	7,800,000	31 December
Iasso	3,000	1,900,000	31 December, if transformer can be moved.
Monterotondo	3,000	1,900,000	31 December, if transformer can be moved.

TABLE IV.

12. Based upon the foregoing, there is recapitulated below the anticipated output of the Valdarno and affiliated plants, together with the amount of electricity needed from other sources.

./.

BASED UPON VALDARNO ESTIMATE
OF LARIBELLO OUTPUT
 (50,000,000 kilowatt-hours at
 10,000 kilowatts)

<u>Month</u>	<u>Maximum load kilowatts</u>		<u>Energy output, kilowatt-hours</u>	
	<u>Valdarno and affiliated plants</u>	<u>Needed from other sources *</u>	<u>Valdarno and affiliated plants</u>	<u>Needed from other sources</u>
October	28,500	59,800	18,400,000	22,800,000
November	35,500	58,600	22,900,000	24,100,000
December	38,500	61,500	24,400,000	28,600,000
January	43,500	56,500	25,400,000	27,600,000
February	43,500	56,500	25,400,000	21,600,000
March	43,500	56,500	25,900,000	24,100,000
April	35,500	58,600	22,900,000	24,100,000

* Electricity from other sources as measured at plants. Loss between plants and consumers estimated to be 15 percent.

TABLE V.

./.

BASED UPON OBTAINING INCREASED
OUTPUT FROM EXISTING LARUNELLO UNITS
 (14,500 kilowatts at 90 percent load factor)

<u>Month</u>	<u>Maximum load kilowatts</u>		<u>Energy output, kilowatt-hours</u>	
	<u>Valdarno and affiliated plants</u>	<u>Needed from other sources *</u>	<u>Valdarno and affiliated plants</u>	<u>Needed from other sources *</u>
October	33,000	55,300	21,000,000	20,200,000
November	40,000	54,100	25,200,000	21,800,000
December	43,000	57,000	27,000,000	26,000,000
January	48,000	52,000	28,000,000	25,000,000
February	48,000	52,000	27,100,000	19,900,000
March	48,000	52,000	28,000,000	21,500,000
April	40,000	54,100	25,200,000	21,800,000

* Measured at plants. loss between plant and consumers
 estimated to be 15 percent.

TABLE VI.

BAS'D UPON OBTAINING INCREASED OUTPUT
FROM EXISTING LARDERELLO PLANTS AND
UPON ALL LARDERELLO UNITS BEING REPAIRED
ON TIME.

<u>Month</u>	<u>Maximum Load - Kilowatts</u>		<u>Energy output - Kilowatt-hours</u>	
	<u>Valdarno and affiliated plants</u>	<u>Needed from other sources *</u>	<u>Valdarno and affiliated plants</u>	<u>Needed from other sources *</u>
October	33,000	55,300	21,000,000	20,200,000
November	40,000	54,100	25,200,000	21,800,000
December	45,500	54,500	28,600,000	24,400,000
January	68,500	31,500	41,600,000	11,400,000
February	68,500	31,500	39,500,000	7,500,000
March	68,500	31,500	41,600,000	7,900,000
April	60,500	33,600	38,500,000	8,500,000

TABLE VII

ELECTRICITY AVAILABLE FROM
NORTH.

13. According to the Selt Valdarno Company, a contract with
exists between themselves and the Edison Company, for them to receive
electricity in accordance with the following conditions :-

5158

a. Minimum which must be furnished by Edison:

1 November - 30 April - 68,200,000 Kilowatt-hours -
69,000 kilowatts.

1 May - 31 October - 152,800,000 Kilowatt-hours -
79,000 kilowatts.

Total: 221,000,000 kilowatt-hours.

b. Maximum which can be drawn by Valdarno:

1 November-30 April - 74,800,000 Kilowatt-hours - 69,000 kilowatts
 1 May - 31 October - 165,000,000 Kilowatt-hours - 79,000 kilowatts

Total: 299,800,000

c. Maximum which can be drawn by Valdarno in any one winter month:
21,500,000 kilowatt-hours.d. Maximum which can be drawn by Valdarno during October:
31,500,000 kilowatt-hours.

14. The Selt-Valdarno Company reported that the Edison Company does not plan to furnish more than the minimum contract amount of energy during November - April, that is 68,200,000 kilowatt-hours.

ELECTRICITY NEEDED FROM
OTHER SOURCES.

15. Data in the foregoing indicates that during the month of October, there will be sufficient electricity from the various available sources to meet the estimated requirements. Under the worst case, with the Larderello units running at only 10,000 kilowatts peak, 22,800,000 kilowatt-hours will be needed from other sources and Valdarno state they can draw a maximum of 31,500,000 kilowatt-hours from the north (Edison Company) during October. The peak of nearly 60,000 Kilowatts should be met from existing sources.

16. After 31 October, the situation will be as follows :-

a. If Valdarno continues to receive only 7,100,000 kilowatt-hours per month at 10,000 kilowatt from Larderello:

<u>Energy, kilowatt-hours</u>	
Energy needed from sources other than Valdarno and affiliated plants - 1 Nov. - 30 Apr.	150,100,000
Less minimum energy available from north (Edison Co.)	68,200,000
Energy needed from other sources	51,900,000

TABLE VIII

- b. If Valdarno receives increased output from Iardereello (total of 14,500 KW at 90% load) :

	<u>Energy, kilowatt-hours</u>
Energy needed from sources other than Valdarno and affiliated plants 1 Nov - 30 Apr.	136,000,000
Less minimum available from north (Edison Company)	68,200,000
Energy needed from other sources	<u>67,800,000</u>

TABLE IX

- c. If Valdarno receives increased output from existing Iardereello plants and if all Iardereello Units under repair resume operation on scheduled:

	<u>Energy, kilowatt-hours</u>
Energy needed from sources other than Valdarno and affiliated plants	81,500,000
Less energy available from north (Edison Company)	68,200,000
Energy needed from other sources	<u>13,300,000</u>

TABLE X

16. Hence for the period 1 November to 30 April, the energy needed from sources other than the Valdarno area and the north, ranges from 13,300,000 kilowatt-hours under the best conditions to 81,500,000 kilowatt-hours under the worst. On a monthly basis, these rates corresponds to 2,210,000 and 13,650,000 kilowatt-hours respectively. Other than north Italy, the only available source from which this energy may come is Central Italy, where electricity is still a scarce commodity and is rationed. No difficulty should be encountered in meeting maximum demands with the sources of electricity already available.

5156

17. The coming electricity shortage could be reduced if energy in excess of the contract figures were sent from the North. In this connection, the plants of Dro, Fies and Riva, north of Lake Garda, are in good condition, and are presently capable of carrying a much greater load. However, these plants are not yet connected with the Edison systems, and consequently not capable of supplying energy for the Valdarno area. Data concerning these plants are tabulated below:

	Nameplate capacity - KW	Approximate present output	
		KW	KWH/Month
Dro	16,675	10,000	2,700,000
Fies	21,150	12,500	3,800,000
Riva	58,600	10,000	430,000
TOTAL	96,625	32,500	6,930,000

TABLE XI

18. That these plants are capable of a much greater output is indicated by the fact that contracts exist for a total of 7,750,000 kilowatt-hours per month to be furnished the Adriatica and Edison systems. This quantity was in excess of the local requirements, now represented by the present loads, and at the present time there is no connection between the three plants and the Adriatica and Edison systems. Hence, at least 7,750,000 kilowatt-hours should be available from these plants alone.

19. The possibility also exists of obtaining energy directly from the Edison system in excess of the minimum figures.

COMMISSIONE ALLEATA
LOMBARDIA
UFFICIO TRASPORTI

Prendete nota che il numero
delle V^a/ richieste è 2.1.88

Questo dev'essere presentato
per tutti i riferimenti

Data 7/XI/45.....

La CENTRALE 109

Milano Nov., 6, 1945

Subject : Application for rail-road cars for transportation of electric materials from Milan to Rome.

According to the verbal agreements, we ask in order to have allotted on behalf of our representative Romana Co.

2 box cars - load 20 tonn. each one
leaving from Milan - Porta Romana and destined to Roma Ostiense Station, for the transportation of electrical materials needed for the reconstruction of our damaged plants.

LA CENTRALE

5154

LA CENTRALE

Società per il Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche

Società per Azioni con Sede in Milano - C. P. E. 146403

Capitale L. 375.000.000 versato

DIREZIONE GENERALE ED AMMINISTRAZIONE

FIRENZE

Via Benedetto da Folano, 3

UFFICIO DI MILANO

af/.

Milano 6 Novembre 1945

Via S. Damiano, 4
Telef. 75-601

Spett.

PUBBLIC WORKS AND UTILITES

Via Moscova, 3

M i l a n o

Assegnazione Vagoni per la Soc. Romana di Elettricità
per il trasporto di materiali elettrici da Milano a Roma

In conformità alle verbali intese con Voi intercorse oggi, Vi preghiamo di voler disporre perchè vengano assegnati a favore della nostra rappresentata Soc. Romana di Elettricità, due vagoni chiusi della portata di Tonn. 20 cad., in partenza dalla Scalo di Milano=Porta Romana e destinati alla stazione di Roma = Ostiense all'indirizzo della citata società, per il trasporto di materiali elettrici occorrenti per la ricostruzione degli Impianti.

Gradite i ns. distinti saluti.

LA CENTRALE.

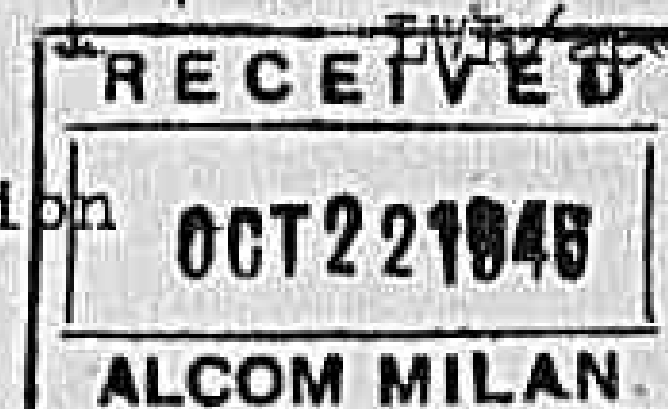
G. Mussolini

5153

109 ✓
Tel. 489081
Ext. 317

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394

Public Works and Utilities Sub-Commission



16 October 1945

122/PWU

Subject : Railroad transport S.M.E. Co. for
electric supplies from Milan

To : MILAN OFFICE - ELECTRICAL DIVISION ✓
Public Wks & U. S/C - (Att. Maj.C.S. Wilcox)

1. Enclosed is copy of letter from S.M.E. Co. asking our assistance in securing priority on the movement of insulators and steel ropes.

2. The shipping firms will make application to Allied Commission, Milan - for the wagons.

By Command of Rear Admiral STONE,

cc : S.M.E. -
Via Imbriani, 42 - NAPLES

George F. Parker
GEORGE F. PARKER
Lieut-Colonel, Inf
Chief, Elec. Div. 5152

1 enclosure
copy ltr 15/10/45 from SME

C O P Y

SOCIETA' MERIDIONALE DI ELETTRICITA'

N° 50000/129 GCp/1m

15 October 1945

To : A.C.
 Electrical Division
ROME

For the reconstruction of our plants we should transport big quantities of materials ordered to several firms in Northern Italy.

Due to the trucks deficiency the above transportations should be effected by railways. As the wagons can be got in Northern Italy only through Allied Authorities, we ask you to take steps with the Railway Section of the Milan A.C. in order that the applications we will file with them may be granted.

Following transportations are at present pressingly needed :

from Acque to Naples *24 hours* : 4 wagons of glass insulators
 from Acqui to Bari *4 in per 10 h* : 2 wagons of glass insulators

This request was made by the MIVA Co. to the Italian State Railways.

not possible because in Chieti Stn
 from Genova Sestri to Chieti Station : 2 wagons steel ropes.

This request will be made by the Ansaldo Co.

With best thanks in advance we remain truly yours,

SOCIETA' MERIDIONALE DI ELETTRICITA'

5151

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
REGIONAL RAILWAY TRANSPORT

109
Post. 402

Data : 18/X/45

OGGETTO : Richiesta trasporto ferroviario.

A : Soc. MIVA Manif. Isolatori Vetro Acqui

1. La Vs/richiesta in data 2/X/45.....

Per il trasporto di Isolatori Vetro Ten 120 vagoni 6
da Acqui (Alessandria)
a Roma Ostiense

è stata accettata per la settimana: 22 - 28 Ottobre 1945

è stata respinta per adempimento nel periodo di

2. Il trasporto per ferrovia può essere effettuato :

a. - per l'intero percorso

b. - per parte del percorso come segue:

3. AVVERTENZA IMPORTANTE. - Si rammenta che i carri occorrenti per il carico debbono essere chiesti alla Stazione di Partenza almeno 24 ore prima del giorno fissato.

OFFICIAL
LOMBARDIA REGION
A. M. G.

K. J. Woodcock, Capt. (AC)

[Signature]

5150

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
REGIONAL RAILWAY TRANSPORT

Post. 401

Data : 18 Ottobre 1945

OGGETTO : Richiesta trasporto ferroviario.

A : Soc. INCET Torino, presso Spedizioniere
Belingardi

1. La Vs/riciesta in data2/X/48.....

Per il trasporto di	Cavo elettrico su bobine legno	Ton	20	vagoni	1
				chiuso	

Roma Ostiense - Raccordo

è stata accettata per la settimana: 22 - 28 Ottobre 1945

è stata respinta per adempimento nel periodo di

2. Il trasporto per ferrovia può essere effettuato :

a. - per l'intero percorso

b. - per parte del percorso come segue:

3. AVVERTENZA IMPORTANTE. - Si rammenta che i carri occorrenti per il carico debbono essere chiesti alla Stazione di Partenza almeno 24 ore prima del giorno fissato.

OFFICIAL
LOMBARDIA REGION
A. M. G.

K. J. Woodcock, Capt. (AC)

REGISTERED
A. J. Mendenhall

5149

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
REGIONAL RAILWAY TRANSPORT

Post. 400

Data : 17/10/1945

OGGETTO : Richiesta trasporto ferroviario.

A : Soc. La Centrale Milano

2/10/1945

1. La Vs/riciesta in data

Per il trasporto di materiale elettrico..... Ton 60..... vagoni 3.....

da Milano Porta Romana

a Roma Ostiense Raoc. Roma Gas

è stata accettata per la settimana: 22 + 28 ottobre 1945

è stata respinta per adempimento nel periodo di

2. Il trasporto per ferrovia può essere effettuato :

a. - per l'intero percorso

b. - per parte del percorso come segue:

3. AVVERTENZA IMPORTANTE. - Si rammenta che i carri occorrenti per il carico debbono essere chiesti alla Stazione di Partenza almeno 24 ore prima del giorno fissato.

OFFICIAL
LOMBARDIA REGION
A. M. G.
R. J. Woodcock, Capt. (AC)

REGIONAL RAIL
OFFICE
OFFICIAL

5148

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
REGIONAL RAILWAY TRANSPORT

Post. 399

Data : 17/10/1945

OGGETTO : Richiesta trasporto ferroviario.

A : Soc. E. cole Marelli Sesto S. Giovanni

1. La Vs/richiesta in data 2/10/1945.....

Per il trasporto di un trasformatore Ten 25 M
da Sesto S. Giovanni (Milano) racc. Marelli
a Ceccoano
a PRZ

è stata accettata per la settimana: 22 - 28 ottobre 1945

è stata respinta per riempimento nel periodo di

2. Il trasporto per ferrovia può essere effettuato :

a. - per l'intero percorso

b. - per parte del percorso come segue:

3. AVVERTENZA IMPORTANTE. - Si rammenta che i carri occorrenti per il
carico debbono essere richiesti alla Stazione di Partenza
almeno 24 ore prima del giorno fissato.

OFFICIAL
LOMBARDIA REGION
A. M. G.

R. J. Woodcock, Capt. (AC)

REGIONAL RAIL
10/10/1945

5147

Ext. 317

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION PW & U

LWI/ac

INTER OFFICE MEMO

RECEIVED

OCT 25 1945

ALCOM MILAN

20 Oct. 1945

109
122/PWU

Subject : Railroad transportation for power
plant machinery - Electric Power
Utilities - Italy

To : TRANSPORTATION SUB-COMMISSION, AC
From : Public Works and Utilities S/C

1. - The attached request of the S.M.E. Company, supplying electric power to all of Southern Italy, is transmitted for necessary action.

2. - We wish to point out that the electric power situation in Southern Italy is extremely acute, at this time, and it is strongly recommended, by this Sub-Commission, that every assistance be given in order that the S.M.E. Company will be furnished with a high priority and consideration in obtaining the necessary rail transport for electrical machinery to be used in plants being rebuilt in that area.

3. - There are also a number of power plants being rebuilt in Italy for which machinery is being manufactured in North Italy and which will be ready for shipment from time to time.

4. - In addition to many other essential needs for electrical energy the electric railways, in South and Central Italy which are being rehabilitated, will depend for their operation on electric power produced from these plants.

5. - In conclusion therefore, this Sub-Commission strongly recommends that the movement of electrical machinery and equipment be given the highest priority with respect to rail transportation.

GEORGE F. PARKER
Lieut-Colonel, Inf.
Chief Elec. Div.

Enclosure

1tr SWE 16/10/45

cc : MILAN OFFICE - ELEC. DIV., P.W. & U. S/C (Att. Maj. C.S. Wilcox)

cc : S.M.E. - Naples - Via Imbriani 42

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS (Att. Ing. Asta)

5146

COPY

SOC. MERIDIONALE DI ELETTRICITA'

Naples 16 October 1945

File No 478-710 LS/cg

To : HQ Allied Commission
P. W. & U. Sub-Commission
Electrical Division (Att. Maj. Price)

We have purchased large stocks of materials in Northern Italy and placed several orders with firms in the North for repairs to our damaged machinery.

Therefore adequate transportation will be needed in the near future to and from the North of Italy. We have specially appointed a person to Milan, in order that he may work out a rational transportation plan and have all materials and machinery conveyed within the shortest possible time with minimum losses. He will certainly need apply to the Allied Office in Milan which is in control of the Railway Traffic in Northern Italy, for the allocation to us of rail wagons, at the different times he will be able to state.

We ask your office to kindly inform the Allied Office in Milan, controlling Railway Traffic in the North of Italy, that many applications for transportation will be filed on behalf of the Southern Electrical Company and of our subsidiary electrical companies (Compania - Pugliese - Lucana - Calabrie) laying stress on the importance of our reconstruction works and warmly recommending the prompt fulfillment of our requests.

You would very much oblige us by sending us a copy of the letter we hope your office will write to the Control Office in Milan.

With best thanks we remain

truly yours

(signed)

5145
SOC. MERIDIONALE DI ELETTRICITA'

LA CENTRALE

Società per il Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche
Società per Azioni con Sede in Milano - C. P. I. 146403

Capitale L. 375.000.000 versato
DIREZIONE GENERALE ED AMMINISTRAZIONE

FIRENZE

Via Benedetto da Foleno 3

UFFICIO DI MILANO

Ing. P/af.

Milano, 26 Settembre 1945

Via S. Damiano 4
Telef. 75-601

Spett.

" PUBLIC WORKS AND UTILITIES "

Via Moscova, 3

M I L A N O

Richiesta di Vagoni ferroviari
per trasporto materiali elettrici

1°) La nostra rappresentata Soc. Romana di Elettricità, ha acquistat in Alta Italia notevoli quantitativi di materiale elettrico per la ricostruzione delle proprie linee ad alta tensione e dei propri Impianti di produzione.

2°) Ci rivolgiamo a codesto Spett. Ufficio per ottenere l'autorizzazione al trasporto, a mezzo vagoni ferroviari, dei materiali sotto specificati, per la destinazione indicata a fianco degli stessi

a) Cavo per linee sotterranee ad alta tensione di fabbricazione "Incet" di Torino, depositato presso lo Spedizioniere Belingardi, del peso complessivo di circa Tonn. 20,=

Per il trasporto di detto materiale richiediamo un vagone chiuso, il quale dovrà essere appoggiato allo Scalo ferroviario di Torino Porta Dora e con destinazione a Roma Scalo Ferroviario Roma Ostiense, Raccordo Roma Gas.

b) Isolatori di fabbricazione "RIVA" Manifattura Isolatori Vetro Acqui, per alta e media tensione, giacenti presso lo Stabilimento della predetta Società in Acqui, per un peso complessivo di circa "120,=

Per il trasporto degli stessi occorrono nr. sei vagoni di tipo chiuso, con partenza dalla stazione di Acqui "Raccordo RIVA" e con destinazione a Roma - Scalo di Roma Ostiense "Raccordo Roma Gas"

c) Interruttori per alta e media tensione della Società: Magrini, Scarpa & Magnano; morsetterie per detti della Ditta: Volpato e Brèzza; parti di ricambio turbine della Ditta Costruzioni Meccanica RIVA, il tutto per un peso complessivo di di circa " 60,= giacente presso i nostri magazzini di Via Ripamonti, 248 e Via Vallarsa, 18 Milano.

Per il trasporto di detto materiale richiediamo **5144** nr. 3 Carri ferroviari della portata di Tonn. 20

di tipo chiuso, in partenza dallo Scalo ferroviario di Milano Porta Romana e con destinazione a Roma Ostiense "Raccordo Roma Gas"

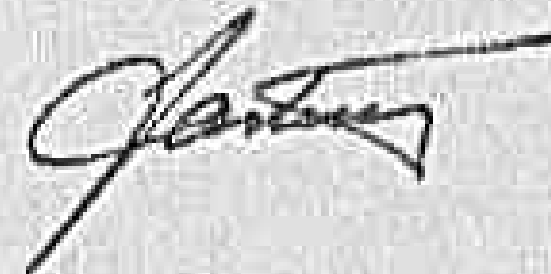
LA CENTRALE Allo Spett. *Public Works and Utilities* - Milano - Foglio N. 1

- d) Un Trasformatore da 4000 kVA approntato presso la Società per azioni Ercole MARELLI, per il trasporto della quale occorre un Carro ferroviario di tipo speciale ad assali ribassati, con partenza allo Scalo ferroviario di Sesto (Raccordo Marelli) e con destinazione alla Stazione di Ceccano, sulla linea Roma - Napoli.

Condifiamo nel Vs. valido appoggio e ringraziandoVi, distintamente Vi salutiamo.

"LA CENTRALE."

Soc. per il Finanziamento Imprese Elettriche e Telefoniche



PS. Precisiamo che il carro ferroviario richiesto ad assali ribassati è del tipo "P.R.Z."

Short translation

LA CENTRALE
to : Public Works & Utilities S.C.

Date 26 Sept. 1945

Subject : Application for rail road- cars for transportation of electric materials.

1. Our Company has bought in Northern Italy lots of electric materials for the reconstruction of their high tension lines.
2. We kindly ask through your office to have authorization of the below listed materials by rail road car.
 - a) - cable for the underground, made by "Incent" of Turin
weight about Tons 20
for the transportation of the above mentioned material we ask a closed railroad car that should be ready rail road yard of Turin Porta Mora and that should be destined to Rome rail road yard Rome Ostiense connected Cas.
 - b) - Insulators made by MIVA (Manifattura Isolatori Vetro Acqui) for high and medium tension.
weight about Tons. 120
for the transportation of this material we need six closed cars leaving from Acqui, Station "Connection MIVA" destined to Rome rail road yard Rome Ostiense Connecting Rome Cas.
 - c) - Switch for high and medium tension of the Magrini, Scarpa & Magnano supply for these from the firms "Volpato, Brizza ; turbin from Miva Co. for the weight about Tons. 60
in our warehouse Via Vallarsa, 18.
For the transportation of the mentioned materials we ask n. 3 . rail road cars closed type leaving from Milano yard Porta Romana destined to Rome Ostiense " Connection Rome Cas"
 - d) - A transformer 4000 KVA prepared by E. Marelli and for the transport of that we need one special car type. P.N.Z. leaving from Porto yard (Connecting Marelli) destined to Ceccano on the Rome-Naples line.

LA CENTRALE

5142

LA CENTRALE

Società per il Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche
Società per Azioni con Sede in Milano - C. P. E. 146403

Capitale L. 375.000.000 versato
DIREZIONE GENERALE ED AMMINISTRAZIONE

FIRENZE

Via Benedetto da Fiesole 3

UFFICIO DI MILANO

Ing. P/af.

Milano, 26 Settembre 1945

Via S. Damiano 4
Telef. 75-601

Spett.

" PUBLIC WORKS AND UTILITIES "

Via Moscova, 3

M I L A N O

Richiesta di Vagoni ferroviari
per trasporto materiali elettrici

- 1°) La nostra rappresentata Soc. Romana di Elettricità, ha acquistato in Alta Italia notevoli quantitativi di materiale elettrico per la ricostruzione delle proprie linee ad alta tensione e dei propri Impianti di produzione.
- 2°) Ci rivolgiamo a codesto Spett. Ufficio per ottenere l'autorizzazione al trasporto, a mezzo vagoni ferroviari, dei materiali sottospecificati, per la destinazione indicata a fianco degli stessi:
- a) Cavo per linee sotterranee ad alta tensione di fabbricazione "Incet" di Torino, depositato presso lo Spedizioniere Belingardi, del peso complessivo di circa Tonn. 20,=
Per il trasporto di detto materiale richiediamo un vagone chiuso, il quale dovrà essere appoggiato allo Scalo ferroviario di Torino Porta Dora e con destinazione a Roma Scalo Ferroviario Roma Ostiense, raccordo Roma Gas.
- b) Isolatori di fabbricazione "MIVA" Manifattura Isolatori Vetro Acqui, per alta e media tensione, giacenti presso lo Stabilimento della predetta Società in Acqui, per un peso complessivo di circa "120,=
Per il trasporto degli stessi occorrono nr. sei vagoni di tipo chiuso, con partenza dalla stazione di Acqui "Raccordo MIVA" e con destinazione a Roma = Scalo di Roma Ostiense "Raccordo Roma Gas".
- c) Interuttori per alta e media tensione della Società: Magrini, Scarpa & Magnano; morsetterie per detti della Ditte: Volpato e Brizza; parti di ricambio turbine della Ditta Costruzioni Meccanica RIVA, il tutto per un peso complessivo di di circa " 60,=
giacente presso i nostri magazzini di Via Ripamonti, 248 e Via Vallarsa, 18 Milano. **5141**
- Per il trasporto di detto materiale richiediamo nr. 3 Carri ferroviari della portata di Tonn. 20 di tipo chiuso, in partenza dallo Scalo ferroviario di Milano Porta Romana e con destinazione a Roma Ostiense "Raccordo Roma Gas"

LA CENTRALE

Allo Spett. "Public Works and Utilities" - Milano Foglio N. 1

- d) Un Trasformatore da 4000 kVA approntato presso la Società per azioni Ercote MARELLI, per il trasporto della quale occorre un Carro ferroviario di tipo speciale ad assali ribassati, con partenza allo Scalo ferroviario di Sesto (Raccordo Marelli) e con destinazione alla Stazione di Ceccano, sulla linea Roma - Napoli.

Condifiamo nel Vs. valido appoggio e ringraziandoVi, distintamente Vi salutiamo.

"LA CENTRALE."
Soc. per il Finanziamento Imprese Elettriche e Telefoniche

P.S. Preciamo che il carro ferroviario richiesto ad assali ribassati è del tipo "P.R.Z."

5140

COMMISSIONE ALLEMTA
LOMBARDI
UFFICIO TRASPORTI

Prendete nota che il numero
della Vs/riciesta è

Questo dev'essere presentato
per tutti i riferimenti.

Data ... 2/8/45

ALLIED CONTROL COMMISSION
TRANSPORTATION SUB-COMMISSION
(Advanced Echelon)
APO 394

Reference: M/205
Prot.

Milano, 3/10/1945

Subject : Bid for movement of stores by rail.
Richiesta per trasporto ferroviario.

To : Soc. Romana di Eletticità Roma
A :

1. Your bid dated 20/9/1945
La sua richiesta in data

For the transport of materiale elettrico weight 13 T. (1 carro chiuso)
peso

From Milano Porta Romana
Da

TO Roma Ostiense
A

has been accepted settimana 8 - 14 ottobre 1945
e' stata accettata

Has been rejected for fulfillment during the period
E' stata respinta per adempimento nel periodo di

AVVERTENZA IMPORTANTE

Si rammenta che i carri occorrenti per il carico debbono
essere chiesti alla stazione di partenza
almeno 24 ore prima del giorno fissato, 5139

Ordine Comando Alleato.

Si prega impartire istruzioni al consegnatario di mettersi in
contatto col Capo Stazione a Milano Porta Romana
and arrange with him for the necessary wagons to be placed
e prendere accordi con lui per quanto riguarda il carico del

for loading.
vagoni stessi.

FORM TSC/3

COMMISSIONE ALLIATA - SOTTOCOMMISSIONE PER I TRASPORTI
A.P.O. 394

Richiesta di trasporto per ferrovia

Emessa da: _____ Data: _____
 Numero progressivo della richiesta _____ Tipo di traffico _____
 La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato, oppure mettere richiesta urgente).
 Descrizione della merce e dell'imballaggio: _____

Mittente: _____
 Ufficiale della AC (o dell'AR) da interpellare, _____
 Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti, _____

STAZIONE DI CARICO	Data	Quantitativo	Tonnellaggio	Numero di vagoni
(precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)	alla quale si può iniziare il carico	che può essere caricato giornalmente	totale	completi

TORINO
 PORTA DORA
 22.04.1945
 tutto
 20
 chiuso

Ogni modulo serve per una sola destinazione

Destinatario: _____
 Stazione di scarico _____
 Ufficiale dell'AC (o dell'AR) da interpellare. _____ Provincia _____
 E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo? _____
 Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto _____

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovia deve essere limitato al traffico militare al-
 leato più quel minimo di traffico civile che è necessario per la vita delle com-
 unità e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto per
 ferrovia, gli ufficiali dell'AC e i mittenti devono stabilire in modo conclusivo
 il movimento richiesto e' necessario, tenendo presente quanto precede.

DICHIARAZIONE

5137

Mittente:

Ufficiale della AC (o dell'AG) da interpellare.

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

STAZIONE DI CARICO (precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)	Data alla quale si può iniziare il carico	Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Tonnellaggio totale vagoni completi

TORINO 25.04.1945 tutto 20 12.000
PORTA DORA

Ogni modulo serve per una sola destinazione

Destinatario: PORTA DORA Provincia NOVA
 Stazione di scarico PORTA DORA da interpellare.
 Ufficiale dell'AC (o dell'AG) da interpellare.
 E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?
 Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovia deve essere limitato al traffico militare e al traffico civile che è necessario per la vita delle comunità e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto, le industrie belliche essenziali devono stabilire in modo conclusivo se il movimento richiesto è necessario, tenendo presente quanto precede.

D I C H I A R A Z I O N E

Il sottoscritto dichiara di aver letto le presenti richieste, controllate tutte le notizie ed i particolari di esse; dichiara che la presente richiesta rientra nei limiti di cui alla nota soprastante e pertanto approva la richiesta stessa.

(Nome)

(Grado)

-(Posizione ufficiale)

(Località)

(Indirizzo post.)

(Indirizzi telegr. e/o tel.)

FORM TSC/3

COMMISSIONE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE PER I TRASPORTI
A.P.O. 394

Richiesta di trasporto per ferrovia

Emessa da: DAW 11 S/C FIELD DIV MILAN OFF Data: 204 1945

Numero progressivo della richiesta 8 Tipo di traffico FERROVIA

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da verificare in considerazione per il periodo di sette giorni da lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato, oppure mettere richiesta urgente).

Descrizione della merce e dell'imballaggio: INDICATORI VETRO

Mittente: SAV MIVA

Ufficiale della AC (o dell'AIG) da interpellare.

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

STAZIONE DI CARICO		Quantitativo	Tonnel-	Numero di
(precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)	Data alla quale si può iniziare il carico giornalmente	che può essere caricato	laggio totale	vagoni completi
ACQUI (ALESSANDRIA)	204 1945 1/3	120	60000	chiusi

Ogni modulo serve per una sola destinazione

Destinatario: SAV ROMANA ELETTROLITICA

Stazione di scarico: ROMA

Ufficiale dell'AC (o dell'AIG) da interpellare: SAV Provincia

E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo? SI

Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovia deve essere escluso al traffico militare al-
leato più quel minimo di traffico civile che e' necessario per la vita delle com-
unità e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto
ferrovia, gli ufficiali dell'AC o i mittenti devono stabilire in modo conclusivo
il movimento richiesto e' necessario, tenendo presente quanto precede.

5136

Mittente:

Ufficiale della AG (o dell'AG) da interpellare.

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

STAZIONE DI CARICO

(precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)	Data alla quale si può iniziare il carico giornalmente	Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Tonnellaggio totale	Numero di vagoni completi
ACQUA (ALESSANDRIA)	10/4/45	1/2	120	chiusi

ACQUA (ALESSANDRIA)

RACCOMANDA NUOVA

Ogni modulo serve per una sola destinazione

Destinatario:

Stazione di scarico

Ufficiale dell'AG (o dell'AG) da interpellare.

E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?

Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovia deve essere limitato al traffico militare al-
leato più quel minimo di traffico civile che è necessario per la vita delle com-
unità e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto
ferrovia, gli ufficiali dell'AG e i mittenti devono stabilire in modo conclusivo
il movimento richiesto e' necessario, tenendo presente quanto precede.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto dichiara di aver letto le presenti richieste, controllate tutte le
notizie ed i particolari di caso; dichiara che la presente richiesta rientra nei li-
miti di cui alla nota soprastante e pertanto approva la richiesta stessa.

(Nome)

(Stato)

(Posizione ufficiale)

Milano Moniccati Bde

(Località)

(Indirizzo post.)

(Indirizzi teleg. e/r)

FORM TSC/3

COMMISSIONE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE PER I TRASPORTI
A.P.O. 394

Richiesta di trasporto per ferrovia

Emessa da: PW 11 S/C ELECT DIV NAWA OFFICE Data: 20H 1945

Numero progressivo della richiesta 5 Tipo di traffico Ferrovio

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato, oppure mettere richiesta urgente).

Descrizione della merce e dell'imballaggio: EXCESSIVE MATERIAL

Mittente: La Centrale

Ufficiale della AC (o dell'AIT) da interpellare: La Centrale

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti. SI

STAZIONE DI CARICO (precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)	Data alla quale si può iniziare il carico giornalmente	Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Tonnellaggio totale Numero di vagoni completi
MILANO	220H	1/2	00
ROMA ROMANA			3000

Ogni modulo serve per una sola richiesta.

Destinatario:

Stazione di scarico

Ufficiale dell'AC (o dell'AIT) da interpellare.

E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali date di arrivo?

Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovia deve essere limitato al traffico militare. Il trasporto per ferrovia civile che e' necessario per la vita delle comunita' e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto per ferrovia, gli ufficiali dell'AC e i militari devono stabilire in modo preciso che il movimento richiesto e' necessario, tenendo presente quanto precede.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto dichiara di aver letto le presenti richieste, controllate tutte le notizie ed i particolari di esse; dichiara che la presente richiesta rientra nei limiti di cui alla nota soprastante e pertanto approva la richiesta stessa.

(Posizione ufficiale)

Mittente:

Ufficiale della AC (o dell'ATG) da interpellare:

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

STAZIONE DI CARICO	Data	Quantitativo	Tonnellaggio	Numero di vagoni completi
(precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)	alla quale si può iniziare il carico giornalmente	che può essere caricato	totale	

MILANO

PORTA ROMANA

Ogni modulo serve per una sola richiesta.

Destinatario:

Stazione di scarico

Ufficiale dell'AC (o dell'ATG) da interpellare. E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali date di arrivo?

Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovia deve essere limitato al traffico militare. Il trasporto per ferrovia civile che è necessario per la vita delle comunità e per le industrie belliche essenziali. Prima di ricevere il trasporto per ferrovia, gli ufficiali dell'AC e dell'ATG devono stabilire in modo sicuro che il movimento richiesto è necessario, tenendo presente quanto precede.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto dichiara di aver letto le presenti richieste, controllate tutte le notizie ed i particolari di esse; dichiara che la presente richiesta rientra nei limiti di cui alla nota soprastante e pertanto approva la richiesta stessa.

(Nome)

(Cognome)

(Posizione ufficiale)

(Località)

(Indirizzo postale)

(Indirizzo telegrafico)

FORM TSC/2

ALLIED COMMISSION - TRANSPORTATION SUB COMMISSION

COMMISSIONE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE PER I TRASPORTI

A. P. O. 394

(See reverse for instructions)
(Guardare dietro per le istruzioni)

BID-REQUEST FOR RAIL TRANSPORTATION - BID

RICHIESTE DI TRASPORTO PER FERROVIE

Originated by: P.W.C.U. 5/10... Date: 22.04.1945
 Emessa da: P.W.C.U. 5/10... Data: 22.04.1945
 Originators Serial No. of Bid: 40... Type of Traffic: Emergency Request
 Numero progressivo della richiesta: 40... Tipo di traffico: Emergency Request
 This request is for inclusion among Bids for seven day period (Indicate period or stipulate "Emergency Request") Monday
 To Sunday (Date - Data)

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato oppure mettere: richiesta urgente).

Description of commodity: and how packed: ...
 Descrizione della merce e dell'imballaggio: ...

Consignor: ...
 Mittente: ...

AC (or AMG) officer to contact: ...
 Ufficiale della AC (o dell'AMG) da interpellare: ...

Has transportation to loading station and loading labour been arranged?
 Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

LOADING STATION
 (precise Rly. Station must be specified) (inc. Province)
 STAZIONE DI CARICO
 (precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)

Date loading can begin. Data alla quale si può iniziare il carico	Amount that can be loaded per day. Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Total Tonnage Tonnellaggio totale	No. of Wagon Loads Numero di vagoni completi
22.04.45	tutto	25	1 empty 1 loaded PR.F.

Only one consignment to be shown on each Bid (Form TSC/3).
 Ogni modulo serve per una sola destinazione.

Consignee: ...
 Destinataria: ...
 Off-loading station: ...
 Stazione di scarico: ...
 Province: ...
 AC (or AMG) officer to contact: ...
 Ufficiale dell'AC (o dell'AMG) da interpellare: ...
 Has it been ascertained that consignees can unload at expected rate of arrival?
 E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?
 Full reason why transportation is required
 Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto

LIMITATION. - RAIL TRANSPORTATION MUST BE LIMITED TO ALLIED MILITARY TRAFFIC PLUS ONLY SUCH MINIMUM CIVIL TRAFFIC AS IS NECESSARY TO LIFE OF COMMUNITY AND ESSENTIAL WAR INDUSTRY. BEFORE REQUESTING RAIL TRANSPORTATION AC OFFICERS AND CONSIGNORS MUST CONCLUSIVELY DETERMINE THAT PROPOSED MOVEMENT IS NECESSARY IN ACCORDANCE WITH FOREGOING.

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovia deve essere limitato al traffico militare alleato più quel minimo di traffico civile che è neces-

Tipo di richiesta

Emergency Request

Monday

(Date - Day)

Serial No. of Bid

Originator

Numero progressivo della richiesta

This request is for inclusion among Bids for seven day period (indicate period or stipulate "Emergency Request") Monday

To Sunday

(Date - Day)

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato oppure mettere: richiesta urgente).

Description of commodity: and how packed:

Description of the merchandise and its packaging:

Consignor

Mittente

AC (or AMG) officer to contact

Ufficiale della AC (o dell'AMG) da interpellare

Has transportation to loading station and loading labour been arranged?

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

LOADING STATION

(precise Rly. Station must be specified) (inc. Province)

STAZIONE DI CARICO

(precise Rly. Station must be specified) (inc. Province)

Date loading can begin. Data alla quale si può iniziare il carico	Amount that can be loaded per day. Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Total Tonnage totale	No. of Wagon Loads Numero di vagoni completi
22 MAR 45	tutto	25	1 LORO 100000 100000 100000

Only one consignment to be shown on each Bid (Form TSC/3).

Ogni modulo serve per una sola destinazione.

Consignee

Destinatario

Off-loading station

Stazione di scarico

AC (or AMG) officer to contact

Ufficiale dell'AC (o dell'AMG) da interpellare

Has it been ascertained that consignees can unload at expected rate of arrival?

È stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?

Full reason why transportation is required

Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto

Province

Provincia

LIMITATION. - RAIL TRANSPORTATION MUST BE LIMITED TO ALLIED MILITARY TRAFFIC PLUS ONLY SUCH MINIMUM CIVIL TRAFFIC AS IS NECESSARY TO LIFE OF COMMUNITY AND ESSENTIAL WAR INDUSTRY. BEFORE REQUESTING RAIL TRANSPORTATION AC OFFICERS AND CONSIGNORS MUST CONCLUSIVELY DETERMINE THAT PROPOSED MOVEMENT IS NECESSARY IN ACCORDANCE WITH FOREGOING.

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovie deve essere limitato al traffico militare alleato più quel minimo di traffico civile che è necessario per la vita delle comunità e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto per ferrovie gli ufficiali dell'AC e i mittenti devono stabilire in modo conclusivo che il movimento richiesto è necessario, tenendo presente quanto precede.

IMPORTANT

Read all instructions for preparation of this form on reverse hereof; check to insure all required information being properly shown.

then complete following certification.

Leggere attentamente sul retro le istruzioni per la compilazione del presente modulo, controllare che tutte le informazioni richieste sono state debitamente fornite e poi riempire la seguente dichiarazione.

CERTIFICATION

I certify that I have read above Bid, checked all details shown; that Bid meets provision of "LIMITATION" above and I hereby approve same.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto dichiara di aver letto le presenti richieste e controllate tutte le notizie ed i particolari di esse; dichiara che la presente richiesta rientra nei limiti di cui alla nota soprastante e pertanto approva la richiesta stessa.

(Name)

Nome

(Rank)

Grado

(Official position)

Posizione ufficiale

(Signal and/or Telephone address)

Indirizzo telegrafico e/o telef.

(Mail address)

Indirizzo post.

(Location)

Località

(P.O.)

P.O.

10M/145.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DEL BID - FORM TSC/3

1. Bidding system is designed to provide positive control of transportation by rail of civil freight traffic (both AC and Ordinary Italian). Careful reading of and compliance with their instructions and accurate preparation of Form TSC/3 will materially help all concerned to obtain the best possible transportation.
2. Types of Civilian Freight Traffic. Civilian (i.e. all non military) traffic falls into two broad categories.
 - (a) AC Traffic. Comprises commodities which AC considers essential to meet vital needs, and over which AC exercises a large measure of control, such as wheat, flour, sugar, olive oil and other basic foodstuffs or supplies. Salt, fuel, fertiliser, seeds, and essential products sponsored by Italian Government under AC auspices are included in this category.
 - (b) Ordinary Italian Civilian Freight Traffic. Comprises all freight movements required by civilians, not coming under sub-para (a) above. Such movements must be limited to capacity available after requirements of sub-para (a) above have been fully met.
3. Emergency Traffic of Extreme Urgency. Regular working of bidding system is essential. However, it is appreciated that emergencies may arise requiring special movement arrangements. In such cases, form TSC/3 will be prepared, clearly marked "Emergency Request", and details of emergency clearly specified. Officers and consignors preparing form TSC/3 are responsible for determining that there is actual urgency.
4. AC Official Wagon Labels. Attention is directed to the fact that wagons must bear official AC WAGON LABELS, completed in ink. Two numbered labels will be provided, upon acceptance of bid, for each authorised wagon. Labels will be supplied by AC Traffic Representative to Regional and Provincial Supply Officers, who will endorse them with details of commodity, serial number of bid, date during which movement is authorised, stamp and sign them before issuing to consignor. The number of the railway wagon will be inserted in ink by stationmaster at time of loading. On any cancellation of movement AC official wagon labels must be returned to issuing authority.
5. WARNING. Italian railways have been seriously affected by ravages of war. There are critical shortages of coal supplies and wagons, and military necessities must always receive preference. Bids beyond reason or necessity must not be made and quantities must be limited to actual requirements, and must not exceed the quantity that can be loaded within any one seven day period. Mass bids for large quantities to move at problematical date, or for which all details have not been fully determined, will NOT be submitted on form TSC/3. Letter giving details of such proposed or problematical shipments should be submitted to HQ AC Transportation Sub-Commission in advance, through usual channels giving all known details.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DELLE DOMANDE - MODULO TSC/3

1. Il sistema « a mezzo richieste » venne designato per provvedere al controllo effettivo dei Trasporti per ferrovia del traffico di merci appartenenti a civili (ambo A.C. ed Italiani). Accurata lettura e somministrazione a queste istruzioni, nonché attenta compilazione del Modulo TSC/3 sarà di aiuto materiale a tutti gli interessati per ottenere possibilmente migliore mezzo di trasporto.
2. Tipi di traffico di merci per civili (cioè tutti i non appartenenti a forze armate). Questo traffico viene suddiviso in due grandi categorie:
 - (a) Traffico AC, comprende quei generi che l'AC considera essenziali alle necessità civili, e sovra i quali l'AC esercita ampie misure di controllo, come: Frumenti, Farine, Zucchero, Olio di oliva e tutti quei prodotti o provviste basilari per l'alimentazione. Sali, combustibili, fertilizzanti, semi e prodotti essenziali contingenti dal Governo Italiano sotto il controllo dell'AC, devono considerarsi nella medesima categoria.
 - (b) Traffico ordinario di merci per civili italiani. Comprende tutto il movimento di merci richiesto da civili non entranti nel sopradescritto II par. (a). Questo movimento deve essere limitato alla capacità utile dopo che le esigenze di cui al sottoparagrafo (a) sono state pienamente osservate.
3. Traffico di emergenza dovuto ad estrema urgenza. Il regolare lavoro del « sistema Richieste » è essenziale. Ciononostante è ammesso che possano accadere casi emergenti per i quali sono necessari provvedimenti speciali di movimento. In tali casi: il Modulo TSC/3 verrà compilato con chiaramente indicato « Richiesta di Emergenza » specificandovi dettagliatamente i motivi di emergenza. Gli ufficiali ed i mittenti che compilano le richieste di emergenza restano responsabili per la motivazione (di attuale urgenza).
4. Etichette ufficiali AC per vagoni. Si richiama l'attenzione al fatto che i vagoni debbono portare le etichette AC completate in inchiostro. Ad avvenuta accettazione delle diverse richieste, l'AC rilascerà due etichette da applicarsi ad ogni vagone autorizzato. Dette etichette si otterranno dagli ufficiali regionali e provinciali rappresentanti l'AC (Commissione Trasporti) i quali cureranno di inserire i dettagli riguardanti le merci, il numero di serie delle richieste, le date del periodo riguardante l'autorizzazione del movimento, il timbro e la firma prima di consegnarli all'interessato. Il numero del vagone verrà inserito in inchiostro dal Capostazione al momento del carico. Per ogni eventuale soppressione di movimento, le etichette ufficiali dell'AC devono essere riconsegnate alle Autorità militari.
5. ATTENZIONE. Le ferrovie di Stato Italiano sono state seriamente colpite dalla strage di guerra; vi è critica penuria di carbone materiali e vagoni, e di più le esigenze militari debbono avere sempre la preferenza. Richieste al di là della possibile necessità, non devono essere attuate, le quantità limitate e non eccedere quelle stabilite per il carico.

3. Emergency Traffic of Extreme Urgency. Regular working of bidding system is essential. However, it is appreciated that emergencies may arise requiring special movement arrangements. In such cases, form TSC/3 will be prepared, clearly marked "Emergency Request", and details of emergency clearly specified. Officers and consignors preparing form TSC/3 are responsible for determining that there is actual urgency.

4. AC Official Wagon Labels. Attention is directed to the fact that wagons must bear official AC WAGON LABELS, completed in ink. Two numbered labels will be provided, upon acceptance of bid, for each authorised wagon. Labels will be supplied by AC Tn Representative to Regional and Provincial Supply Officers, who will endorse them with details of commodity, serial number of bid, date during which movement is authorised, stamp and sign them before issuing to consignor. The number of the railway wagon will be inserted in ink by stationmaster at time of loading. On any cancellation of movement AC official wagon labels must be returned to issuing authority.

5. WARNING, Italian. Italian railways have been seriously affected by ravages of war. There are critical shortages of coal supplies and wagons, and military necessities must always receive preference. Bids beyond reason or necessity must not be made and quantities must be limited to actual requirements, and must not exceed the quantity that can be loaded within any one seven day period. Mass bids for large quantities to move at problematical date, or for which all details have not been fully determined, will NOT be submitted on form TSC/3. Letter giving details of such proposed or problematical shipments should be submitted to HQ AC Transportation Sub-Commission in advance, through usual channels giving all known details.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DELLE DOMANDE - MODULO T.S.C./3

1. Il sistema «a mezzo richieste» venne designato per provvedere al controllo effettivo dei Trasporti per ferrovia del traffico di merci appartenenti a civili (ambo A.C. ed Italiani). Accurata lettura e somministrazione a queste istruzioni, nonché attenta compilazione del Modulo T.S.C./3 sarà di aiuto materiale a tutti gli interessati per ottenere possibilmente migliore mezzo di trasporto.

2. Tipi di traffico di merci per civili (cioè tutti i non appartenenti a forze armate). Questo traffico viene suddiviso in due grandi categorie:

(a). Traffico A.C., comprende quei generi che l'AC considera essenziali alle necessità civili, e sopra i quali l'AC esercita ampie misure di controllo, come: Frumenti, Farine, Zucchero, Olio di oliva e tutti quei prodotti o provviste basilari per l'alimentazione. Sale, combustibili, fertilizzanti, semi e prodotti essenziali contingenti dal Governo Italiano sotto il controllo dell'AC, devono considerarsi nella medesima categoria.

(b). Traffico ordinario di merci per civili italiani. Comprende tutto il movimento di merci richiesto da civili non entranti nel sopradescritto II par. (a). Questo movimento deve essere limitato alla capacità utile dopo che le esigenze di cui al sottoparagrafo (a) sono state pienamente osservate.

3. Traffico di emergenza dovuto ad estrema urgenza. Il regolare lavoro del «sistema Richieste» è essenziale. Ciononostante è ammesso che possano accadere casi emergenti per i quali sono necessari provvedimenti speciali di movimento. In tali casi: il Modulo T.S.C./3 verrà compilato con chiarezza indicando «Richiesta di Emergenza» specificandovi dettagliatamente i motivi di emergenza. Gli ufficiali ed i mittenti che compilano le richieste di emergenza restano responsabili per la motivazione (di attuale urgenza).

4. Etichette ufficiali AC per vagoni. Si richiama l'attenzione al fatto che i vagoni debbono portare le etichette AC compilate in inchiestro. Ad avvenuta accettazione delle diverse richieste, l'AC rilascerà due etichette da applicarsi ad ogni vagone autorizzato. Dette etichette si otterranno dagli ufficiali regionali e provinciali rappresentanti l'AC (Commissione Trasporti) i quali cureranno di inserire i dettagli riguardanti le merci, il numero di serie delle richieste, le date del periodo riguardante l'autorizzazione del movimento, il timbro e la firma prima di consegnarli all'interessato. Il numero del vagone verrà inserito in inchiestro dal Capostazione al momento del carico. Per ogni eventuale soppressione di movimento, le etichette ufficiali dell'AC devono essere riconsegnate alle Autorità militari.

5. ATTENZIONE. Le ferrovie di Stato Italiano sono state seriamente colpite dalla strage di guerra; vi è critica penuria di carbone materiali e vagoni, e di più le esigenze militari debbono avere sempre la preferenza.

Richieste al di là della possibile necessità, non devono essere attinte, le quantità limitate e non eccedere quelle stabilite per il carico periodico di sette giorni.

Cumoli di richieste per grossi quantitativi, movimenti a date problematiche, oppure quando i dettagli delle medesime richieste non siano stati determinati con precisione non dovranno essere presentate con Modulo T.S.C./3. La corrispondenza riguardante dettagli di proposte o problematiche spedizioni dovrà essere sottomessa preventivamente all'HQ. AC., Sottocommissione dei Trasporti, per vie usuali, dando tutte le spiegazioni necessarie conosciute.

P. T. O.

LA CENTRALE

Società per il Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche
Società per Azioni con Sede in Milano - C. P. E. 146403

Capitale L. 375.000.000 versato

DIREZIONE GENERALE ED AMMINISTRAZIONE

FIRENZE

Via Benedetto da Foiano 3

UFFICIO DI MILANO

Ing. P/af,

Milano, 11 Settembre 1945

Via S. Damiano 4
Telef. 75-601

Spett.

" PUBLIC WORKS AND UTILITIES "

Via Moscova, 3

M I L A N O

Alla cortese attenzione del Sig. Maggiore Wilcox

Spedizione materiale urgente per riparazione
Impianti Soc. Romana di Elettricità - R o m a -

1°) Presso le Officine del Tecnomasio Italiano "BROWN BOVERI", sono state approntate nr. 80 Bobine per la ricostruzione dell'Alternatore della Centrale del "FARFA", del peso complessivo di
..... Qli 24,=

2°) Inoltre a magazzino abbiamo gli accessori per il completamento del Trasformatore da 1700 KVA per la Centrale di "GUARCINO", del peso complessivo di" 28,=

Materiale elettrico per sottostazioni della Ditta Magrini di Bergamo per complessivi " 77,=

(nr. 7 Interruttori tripolari e parti di ricambio per interruttori e sezionatori per la Centrale di "S. PAOLO")

3°) Vi preghiamo di voler appoggiare la ns. richiesta presso la Sottocommissione per i Trasporti, onde ottenere un carro ferroviario con partenza da Milano Scalo di Porta Romana diretto a Roma, scalo di ~~Porta S. Paolo~~ *Roma Ostiense*, per il trasporto del materiale sopra esposto.

In attesa, Vi ringraziamo e salutiamo distintamente,

5133

"LA CENTRALE."

Soc. per il Finanziamento Imprese Elettriche e Telefoniche

FORM TSO/3

ALLIED COMMISSION - TRANSPORTATION SUB COMMISSION

COMMISSIONE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE PER I TRASPORTI

A. P. O. 394

(See reverse for instructions)
(Guardare dietro per le istruzioni)

BID - REQUEST FOR RAIL TRANSPORTATION - BID

RICHIESTE DI TRASPORTO PER FERROVIE

Originated by: Date:
 Emessa da: Data:
 Originators Serial No. of Bid: Type of Traffic:
 Numero progressivo della richiesta: Tipo di traffico:
 This request is for inclusion among Bids for seven day period (indicate period or stipulate "Emergency Request") Monday (Date - Date)
 To Sunday (Date - Date)

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato oppure mettere: richiesta urgente).

Description of commodity: and how packed:

Descrizione della merce e dell'imballaggio:

Consignor

Mittente

AC (or AMG) officer to contact

Ufficiale della AC (o dell'AMG) da interpellare

Has transportation to loading station and loading labour been arranged?

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

LOADING STATION

(precise Rly. Station must be specified) (inc. Province)

STAZIONE DI CARICO

(precisare esattamente la stazione ferroviaria

indicandone la provincia)

No. of Wagon Loads	Total Tonnage	Amount that can be loaded per day.	Date loading can begin.	Date	loading can begin.	Date	loading can begin.	Date
Numero di vagoni completi	Tonnellaggio totale	Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Data alla quale si può iniziare il carico	Data alla quale si può iniziare il carico	Data alla quale si può iniziare il carico	Data alla quale si può iniziare il carico	Data alla quale si può iniziare il carico	Data alla quale si può iniziare il carico

Only one consignment to be shown on each Bid (Form TSC/3).

Ogni modulo serve per una sola destinazione.

Consignee

Destinatario

Off-loading station

Stazione di scarico

AC (or AMG) officer to contact

Ufficiale dell'AC (o dell'AMG) da interpellare

Has it been arranged that consignees can unload at expected rate of arrival?

Province

Provincia

Originated by: *17* Date: *22/12/54*
 Emessa da: *17* Type of Traffic: *Emergency Request*
 Numero progressivo della richiesta: *17* Tipo di traffico: *Emergency Request*
 This request is for inclusion among bids for seven day period (indicate period or stipulate "Emergency Request") Monday (Date - Date)
 To Sunday

(Date - Date)

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato oppure mettere: richiesta urgente).

Description of commodity: and how packed:
 Descrizione della merce e dell'imballaggio:

Consignor:

Mittente:

AC (or AMG) officer to contact

Ufficiale della AC (o dell'AMG) da interpellare

Has transportation to loading station and loading labour been arranged?

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sul vagoni sono stati predisposti.

LOADING STATION			
(precise Rly. Station must be specified) (inc. Province)	Date loading can begin. Data alla quale si può iniziare il carico	Amount that can be loaded per day. Quantitativo che può essere caricato giornalmente	No. of Wagon Loads. Numero di vagoni completi
STAZIONE DI CARICO (precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)			

Only one consignment to be shown on each Bid (Form TSC/3).
 Ogni modulo serve per una sola destinazione.

Consignee: *Stazione di scarico*
 Destinatario: *Stazione di scarico*
 Off-loading station: *Stazione di scarico*
 Stazione di scarico: *Stazione di scarico*
 AC (or AMG) officer to contact: *Stazione di scarico*
 Ufficiale dell'AC (o dell'AMG) da interpellare: *Stazione di scarico*
 Has it been ascertained that consignees can unload at expected rate of arrival?
 E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?
 Full reason why transportation is required: *Stazione di scarico*
 Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto: *Stazione di scarico*

Province
 Provincia

LIMITATION. — RAIL TRANSPORTATION MUST BE LIMITED TO ALLIED MILITARY TRAFFIC PLUS ONLY SUCH MINIMUM CIVIL TRAFFIC AS IS NECESSARY TO LIFE OF COMMUNITY AND ESSENTIAL WAR INDUSTRY. BEFORE REQUESTING RAIL TRANSPORTATION AC OFFICERS AND CONSIGNORS MUST CONCLUSIVELY DETERMINE THAT PROPOSED MOVEMENT IS NECESSARY IN ACCORDANCE WITH FOREGOING.

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovie deve essere limitato al traffico militare alleato più quel minimo di traffico civile che è necessario per la vita delle comunità e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto per ferrovie, gli ufficiali dell'AC e i mittenti devono stabilire in modo conclusivo che il movimento richiesto è necessario, tenendo presente quanto precede.

IMPORTANT

Read all instructions for preparation of this form on reverse hereof; check to insure all required information being properly shown, then complete following certification.

Leggere attentamente sul retro le istruzioni per la compilazione del presente modulo, controllare che tutte le informazioni richieste sono state debitamente fornite e poi riempire la seguente dichiarazione.

CERTIFICATION

I certify that I have read above Bid, checked all details shown; that Bid meets provision of "LIMITATION" above and I hereby approve same.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto dichiara di aver letto le presenti richieste e controllate tutte le notizie ed i particolari di esse; dichiara che la presente richiesta rientra nei limiti di cui alla nota soprastante e pertanto approva la richiesta stessa.

(Name)
 Nome

(Rank)
 Grado

(Official position)
 Posizione ufficiale

(Location)
 Località

(Mail address)
 Indirizzo post.

(Signal and/or Telephone address)
 Indirizzi telegrafici e/o telef.

10M/145.

P.T.O.

INSTRUCTIONS FOR PREPARATION OF BID - FORM TSC/3

1. Bidding system is designed to provide positive control of transportation by rail of civil freight traffic (both AC and Ordinary Italian). Careful reading of and compliance with their instructions and accurate preparation of Form TSC/3 will materially help all concerned to obtain the best possible transportation.

2. Types of Civilian Freight Traffic. Civilian (i. e. all non military) traffic falls into two broad categories.

(a) AC Traffic. Comprises commodities which AC considers essential to meet vital needs, and over which AC exercises a large measure of control, such as wheat, flour, sugar, olive oil and other basic foodstuffs or supplies. Salt, fuel, fertilizer, seeds, and essential products sponsored by Italian Government under AC auspices are included in this category.

(b) Ordinary Italian Civilian Freight Traffic. Comprises all freight movements required by civilians, not coming under sub-para (a) above. Such movements must be limited to capacity available after requirements of sub-para (a) above, have been fully met.

3. Emergency Traffic of Extreme Urgency. Regular working of bidding system is essential. However, it is appreciated that emergencies may arise requiring special movement arrangements. In such cases, form TSC/3 will be prepared, clearly marked "Emergency Request", and details of emergency clearly specified. Officers and consignors preparing form TSC/3 are responsible for determining that there is actual urgency.

4. AC Official Wagon Labels. Attention is directed to the fact that wagons must bear official AC WAGON LABELS, completed in ink. Two numbered labels will be provided, upon acceptance of bid, for each authorised wagon. Labels will be supplied by AC Tn. Representative to Regional and Provincial Supply Officers, who will endorse them with details of commodity, serial number of bid, date during which movement is authorised, stamp and sign them before issuing to consignor. The number of the railway wagon will be inserted in ink by stationmaster at time of loading. On any cancellation of movement AC official wagon labels must be returned to issuing authority.

5. WARNING. Italian railways have been seriously affected by ravages of war. There are critical shortages of coal supplies and wagons, and military necessities must always receive preference. Bids beyond reason or necessity must not be made and quantities must be limited to actual requirements, and must not exceed the quantity that can be loaded within any one seven day period. Mass bids for large quantities to move at problematical date, or for which all details have not been fully determined, will NOT be submitted on form TSC/3. Letter giving details of such proposed or problematical shipments should be submitted to HQ AC Transportation Sub-Commission in advance, through usual channels giving all known details.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DELLE DOMANDE - MODULO T.S.C./3

1. Il sistema «a mezzo richieste» venne designato per provvedere al controllo effettivo del Trasporto per ferrovia del traffico di merci appartenenti a civili (ambo A.C. ed Italiani). Accurata lettura e somministrazione a queste istruzioni, nonché attenta compilazione del Modulo T.S.C./3 sarà di aiuto materiale a tutti gli interessati per ottenere possibilmente migliore mezzo di trasporto.

2. Tipi di traffico di merci per civili (cioè tutti i non appartenenti a forze armate). Questo traffico viene suddiviso in due grandi categorie:

(a) Traffico AC, comprende quei generi che l'AC considera essenziali alle necessità civili, e sovra i quali l'AC esercita ampie misure di controllo, come: Frumenti, Farine, Zucchero, Olio di oliva e tutti quei prodotti o provviste basilari per l'alimentazione. Sale, combustibili, fertilizzanti, semi e prodotti essenziali contingenti dal Governo Italiano sotto il controllo dell'AC, devono considerarsi nella medesima categoria.

(b) Traffico ordinario di merci per civili italiani. Comprende tutto il movimento di merci richiesto da civili non entranti nel sopraddetto II par. (a). Questo movimento deve essere limitato alla capacità utile dopo che le esigenze di cui al sottoparagrafo (a) sono state pienamente osservate.

3. Traffico di emergenza dovuto ad estrema urgenza. Il regolare lavoro del «sistema Richieste» è essenziale. Nonostante è ammesso che possano accadere casi emergenti per i quali sono necessari provvedimenti speciali di movimento. In tali casi: il Modulo T.S.C./3 verrà compilato con chiaramente indicato «Richiesta di Emergenza» specificandovi dettagliatamente i motivi di emergenza. Gli ufficiali ed i mittenti che compilano le richieste di emergenza restano responsabili per la motivazione (di attuale urgenza).

4. Etichette ufficiali AC per vagoni. Si richiama l'attenzione al fatto che i vagoni debbono portare le etichette AC completate in inchiestro. Ad avvenuta accettazione delle diverse richieste, l'AC rilascerà due etichette da applicarsi ad ogni vagone autorizzato. Dette etichette si otterranno dagli ufficiali regionali e provinciali rappresentando l'AC (Commissione Trasporti) i quali cureranno di inserire i dettagli riguardanti le merci, il numero di serie delle richieste, le date del periodo riguardanti l'autorizzazione del movimento, il timbro e la firma prima di consegnarli all'interessato. Il numero del vagone verrà inserito in inchiestro dal Capostazione al momento del carico. Per ogni eventuale soppressione di movimento, le etichette ufficiali dell'AC devono essere riconsegnate alle Autorità militari.

5. ATTENZIONE. Le ferrovie di Stato Italiano sono state seriamente colpite dalla strage di guerra; vi è critica penuria di carbone materiali e vagoni, e di più le esigenze militari debbono avere sempre la preferenza. Etichette al di là della possibile necessità, non devono essere attuate, le quantità limitate e non eccedere quelle stabilite per il carico periodico di sette giorni.

4. AC Official Wagon labels. Attention is directed to the fact that wagons must bear official AC WAGON LABELS, completed in ink. Two numbered labels will be provided, upon acceptance of bid, for each authorized wagon. Labels will be supplied by AC. The Representative to Regional and Provincial Supply Officers, who will endorse them with details of commodity, serial number of bid, date during which movement is authorized, stamp and sign them before issuing to consignor. The number of the railway wagon will be inserted in ink by stationmaster at time of loading. On any cancellation of movement AC official wagon labels must be returned to issuing authority.

5. WARNING, Italian railways have been seriously affected by ravages of war. There are critical shortages of coal supplies and wagons, and military necessities must always be given preference. Bids beyond reason or necessity must not be made and quantities must be limited to actual requirements, and must not exceed the quantity that can be loaded within any one seven day period. Mass bids for large quantities to move at problematical date, or for which all details have not been fully determined, will NOT be submitted on form TSC/3. Letter giving details of such proposed or problematical shipments should be submitted to HQ AC Transportation Sub-Commission in advance, through usual channels giving all known details.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DELLE DOMANDE - MODULO T.S.C./3

1. Il sistema «a mezzo richieste» venne designato per provvedere al controllo effettivo dei Trasporti per ferrovia del traffico di merci appartenenti a civili (ambo A.C. ed Italiani). Accurata lettura e sommissione a queste istruzioni, nonché attenta compilazione del Modulo T.S.C./3 sarà di aiuto materiale a tutti gli interessati per ottenere possibilmente migliore mezzo di trasporto.

2. Tipi di traffico di merci per civili (cioè tutti i non appartenenti a forza armata). Questo traffico viene suddiviso in due grandi categorie.

(a) Traffico A.C., comprende quei generi che l'A.C. considera essenziali alle necessità civili, e sovra i quali l'A.C. esercita ampie misure di controllo, come: Frumenti, Farine, Zucchero, Olio di oliva e tutti quei prodotti o provviste basilari per l'alimentazione. Sali, combustibili, fertilizzanti, semi e prodotti essenziali contingenti dal Governo Italiano sotto il controllo dell'A.C. devono considerarsi nella medesima categoria.

(b) Traffico ordinario di merci per civili italiani. Comprende tutto il movimento di merci richiesto da civili non entranti nel sopradescritto II par. (a). Questo movimento deve essere limitato alla capacità utile dopo che le esigenze di cui al sottoparagrafo (a) sono state pienamente osservate.

3. Traffico di emergenza dovuto ad estrema urgenza. Il regolare lavoro del «sistema Richieste» è essenziale. Ciononostante è ammesso che possano accadere casi emergenti per i quali sono necessari provvedimenti speciali di movimento. In tali casi: il Modulo T.S.C./3 verrà compilato con chiaramente indicato «Richiesta di Emergenza» specificandovi dettagliatamente i motivi di emergenza. Gli ufficiali ed i mittenti che compilano le richieste di emergenza restano responsabili per la motivazione (di attuale urgenza).

4. Etichette ufficiali AC per vagoni. Si richiama l'attenzione al fatto che i vagoni debbono portare le etichette AC completate in inchiostro. Ad avvenuta accettazione delle diverse richieste, l'AC rilascerà due etichette da applicarsi ad ogni vagone autorizzato. Dette etichette si otterranno dagli ufficiali regionali e provinciali rappresentanti l'AC (Commissione Trasporti) i quali cureranno di inserire i dettagli riguardanti le merci, il numero di serie delle richieste, le date del periodo riguardanti l'autorizzazione del movimento, il timbro e la firma prima di consegnarli all'interessato. Il numero dei vagoni verrà inserito in inchiostro dal Capostazione al momento del carico. Per ogni eventuale soppressione di movimento, le etichette ufficiali dell'AC devono essere riconsegnate alle Autorità militari.

5. ATTENZIONE. Le ferrovie di Stato Italiano sono state seriamente colpite dalla strage di guerra; vi è critica penuria di carbone materiali e vagoni; e di più le esigenze militari debbono avere sempre la preferenza.

Richieste al di là della possibile necessità, non devono essere attuate, le quantità limitate e non eccedere quelle stabilite per il carico periodico di sette giorni.

Cumoli di richieste per grossi quantitativi, movimenti a date problematiche, oppure quando i dettagli delle medesime richieste non siano stati determinati con precisione non dovranno essere presentate con Modulo T.S.C./3. La corrispondenza riguardante dettagli di proposte o problematiche spedizioni dovrà essere sottomessa preventivamente all'HQ. AC., Sottocommissione dei Trasporti, per vie usuali, dando tutte le spiegazioni necessarie conosciute.

P. T. O.

Copy of the letter sent
from: Selt Valdarno Co.

Milano 23/8/945

Looking in Alto Adige fields, for the materials stolen from
Germans to our Societies, we have found at Revò (Val di Non)
the following transformers :

n° 3	-	50 KVA	rapp.	10 000/220 V	50 Hz
" 2	-	75 "	"	"	"

all made by Scotti and Brioschi Co. of Novara.

The under-mentioned transformers do not wear the ownership
small-plate neither ours nor other Companies¹ but for the
above-mentioned characteristics and as the majority of
our transformers since several years has been supplied
by the above mentioned Company, it is presumible that
they come from our plants, and precisely from Castelnuovo
place, where we had in work transformers of the above mentioned
characteristics.

We beg you in ~~order~~ to retire these transformers and to take
back in Florence.

SOCIETA' ELETTRICCA SELT+VALDARNO.

Hold until
Serial not and
checked
lfw

5131

10/10/45
Ing. E. Maresca
 Società per Azioni
 Milano

1b.1

Capitale Sociale L. 125.000.000 interamente Versato

Spett.le

Allied Commission
 Public Works & Utilities Sub.Com.
 Electrical Division

MILAN OFFICE APO 394

Milano 27 August 1945

Ing. Maresca
 MILANO - CORSO VENEZIA 16
 Telefono: 70-941 / 213

Ing. Maresca
 SESTO S. GIOVANNI
 Telefono: 289-241 / 289-271

Ing. Maresca
 CASSELLA POSTALE 3993 - MILANO
 Telefono: VENTILATOR - MILANO

Ing. Maresca
 C.P.C. MILANO 2368

Lettera nella risposta
 No. 84

Lettera riferimento
 Ufficio IMP. TERRESTRI No. 109/26 Data 21/8/45

MORINO PLANT

In receiving your letter of August the 21th we did a very careful examination of the already established program for the delivery of the armature winding of the Morino generator. We are sorry to tell you that we came to the conclusion that it is not possible to do an earlier delivery than October the 15th.

Details of the aforesaid program can be given you at your request. Anyhow we'll do all possible for a shorter delivery but no serious promise can be made.

Due to the rather large size of our steam plant we need not less than 45 tons coal, necessary for the production of steam for pressing the coils during the impregnation. Hence we'll be very obliged to you for disposing of such an amount of coal at our works, as soon as possible.

*any-
 all-
 800m*

Enclosed herewith is a copy of an application for the

Lettere alla risposta
Vostro riferimento
Sic 889
IMP. TERRESTRI N. 109/26 Data 21/8/45
Ufficio

MORINO PLANT

In receiving your letter of August the 21th we did a very careful examination of the already established program for the delivery of the armature winding of the Morino generator. We are sorry to tell you that we came to the conclusion that it is not possible to do an earlier delivery than October the 15th.

Details of the aforesaid program can be given you at your request. Anyhow we'll do all possible for a shorter delivery but no serious promise can be made.

Due to the rather large size of our steam plant we need not less than 45 tons coal, necessary for the production of steam for pressing the coils during the impregnation. Hence we'll be very obliged to you for disposing of such an amount of coal at our works, as soon as possible.

Enclosed herewith is a copy of an application for the circulation permit for a motor vehicle, type FIAT 500 (Topolino) recently presented by our Company. We'll be very obliged to you for recommending these application, so our Manager Dr. ELIA MIGLIAU may visit the Morino and the Calavorno plants, and other plants in reconstruction.

Yours very truly.

ERCOLE MARELLI & C. - Società per Azioni
IL DIRETTORE VENDITE IMPIANTI ITALIA
5129



*Recommend
to Fiat
29 Aug 45
EAL*

*any
allotted
80 tons*

109

*Società Romana di Elettricità**Per azioni - Sede in Roma - C. C. Roma N.° 3247**capitale sociale L. 478.500.000 versato*

RECEIVED

7 - SEP 1945

HQ AMG LOMBARDIA REG.

Roma 116 22 Agosto 1945
VIA POLI, 14

PUBLIC WORKS AND UTILITIES

SUB COMMISSION

Colonnello Wilcox

M I L A N ON.°
Q.W.U
S/c

Mi è stato riferito del Suo gentile interessamento per sollecitare presso la Marelli la costruzione dell'avvolgimento dell'alternatore del nostro impianto di Morino. Lei può immaginare quanto per noi sia urgente il mettere al più presto in servizio le nostre Centrali e Le sono perciò estremamente grato di quanto Lei ha fatto per noi.

Gradisca i più distinti saluti.

SOCIETÀ ROMANA DI ELETTRICITÀ
IL DIRETTORE GENERALE

Amici

Having been told of the kind interest you took in soliciting at Marelli's the building of the alternator's winding for our Morino plant, as you may easily think how urgent it is for us to put our Stations as soon as possible into operation again, I beg you to accept my utmost thankfulness for what you did for us.

Believe me yours sincerely

5128

Centralino Telegrafo 633031 - Telegrafone: Elettricità - Roma

Th. 12641
Ext. 2521

CSW/11.

MILAN OFFICE
ELECTRICAL DIVISION
PUBLIC WORKS & UTILITIES SUB. COM.
ALLIED COMMISSION
APO 394

Ref. 109/26

21 August, 1945

Subject : Morino Plant, S R E

To : Marelli Co. - Milano -

1. The order placed by the Società Romana di Elettricità on 15 June 1945 for rewinding coils for the Morino alternator was to have been completed 15 September 1945.

2. Information received from the La Centrale Company indicates that this order will be delayed until 15 October 1945.

3. It is urgently requested that work on this order be expedited to meet the original delivery date of 15 September 1945.



C.S. WILCOX
Major Ord.
Chief Milan Office
Elec.Div.P.W.&U.S/C.

c.c.
La Centrale

5127

100
Copy of the letter
sent

from : LA CENTRALE
to : Uffici trasporti "RACI"
date : 20/8/945

Subject : Request for a truck to transfer electrical
material Soc. Romana, from Villa Carcina (Brescia)
to Milan.

1°) The Electrical Romana Company of Rome, represented by
us, got Kg. 4000 of electric conductor - Almec - whose delivery
is expected on 25 August 1945 - through Public Works & Utilities
from the Trafilerie e Laminatoi di Metalli, with establishment
at Villa Carcina.

2°) To transport this from Milan to Rome, the Allied Command
will put at our disposal, at the Scalo of Porta Romana,
one rail-truck for the 25 August 945.

3) This Society, for lack of own cars, asks this Office
in order to have one truck with the corresponding fuel,
necessary for the transportation from Villa Carcina to
Milan of the 40 Q.li before mentioned. This transportation
has to be performed in the afternoon on 24 August, or in
the morning on 25.

4°) As the above material is destined to the urgent needs
of the Soc. Romana, in order to restore the important
electrical lines, we hope in the help of this office.

Very truly

LA CENTRALE

Ing. PENNACCHIONI

5126

LA CENTRALE

Società per il Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche
Società per Azioni con Sede in Milano - C. P. E. 146403

Capitale L. 375.000.000 versato

DIREZIONE GENERALE ED AMMINISTRAZIONE

FIRENZE

Via Benedetto da Foliano 3

UFFICIO DI MILANO

Milano, 11 Agosto 1945

Via S. Damiano 4
Telef. 75-601

Spett.

" PUBLIC WORKS AND UTILITIES "

Via Moscovia, 3

M I L A N O

Alla cortese attenzione del Sig. Maggiore Wilcox

Oggetto: Avvolgimento Alternatore Centrale di "Morino"
della Società Romana di Elettricità - Roma -

- 1°) La Società Romana di Elettricità aveva commesso sin dal 15 giugno u.s., come Vi è noto, alla Ditta Ercol Marelli di Sesto S. Giovanni, il rifacimento completo delle bobine per l'Alternatore di "Morino"; la stessa Ditta si era impegnata di effettuarne la consegna entro il 15 settembre p.v.
- 2°) In un sopralluogo effettuato presso le Officine "Marelli", abbiamo dovuto constatare che il lavoro è stato appena iniziato e che a detta dei Dirigenti della Ditta, non si può prevederne la consegna prima del 15 Ottobre p.v.
- 3°) Data l'assoluta urgenza dell'entrata in funzione della Centrale di "Morino", Vi saremo grati se mediante il Vostro autorevole appoggio, vorrete intervenire presso la Ditta Marelli al fine di ottenere per questo lavoro la precedenza assoluta su qualsiasi altro impegno.

RingraziandoVi, distintamente Vi salutiamo.

LA CENTRALE

5125

To

PUBLIC WORKS & UTILITIES S/C. (att. Maj. Wilcox)

From - LA CENTRALE

Subject : Winding coils for Alternatos of Morino P.S. -
Romana Co.

1°) - Romana Co. had ordered since June ,15th, as you know, to E.Marelli Co., Sesto S.Giovanni, the rebuilding of the coils of Morino alternator.

The mentioned Co. had promised to delivery these coils before 15th Sept.1945.

2°) - During a visit in Marelli Co's factory, we have noted that this work has been started since few days, and some Managers of this Co. inform us that this work will be finished not before 15th October.

3°) - As we need absolutely the working of the Morino P.S., we shall be very grateful to your assistance in order to obtain the priority of this work about the Marelli Co.

Yours very truly

LA CENTRALE

5124

LA CENTRALE

Società per il Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche
Società per Azioni con Sede in Milano - C. P. E. 146403

Capitale L. 375.000.000 versato
DIREZIONE GENERALE ED AMMINISTRAZIONE

FIRENZE

Via Benedetto da Fiesole 3

UFFICIO DI MILANO

Ing. P/af.

Milano, 11 Agosto 1945

Via S. Damiano 4
Telef. 75-601

Spett.

" M O T O R " P. O. L.

A. M. G. Lombardy

Via Albania, 18

M I L A N O

Oggetto: Mezzo di trasporto da Villa Carcina a Milano
Richiesta di vagone ferroviario da Milano a Roma
Materiale elettrico per la Soc. Romana di Eletticità

- 1°) La Soc. Romana di Eletticità, da noi rappresentata a Milano, ha ottenuto tramite l'Ufficio P.W.U., dalla Soc. Trafileria e Laminatoi con stabilimento in Villa Carcina, kg. 4000 di Conduttore elettrico in lega Almec, la cui consegna è prevista per il giorno 25 agosto p.v.
- 2°) Data l'urgenza del trasporto a Roma del materiale di cui sopra ed in relazioni alle assicurazioni forniteci dall'Ufficio P.W.U., ci rivolgiamo al Vs. cortese interessamento per ottenere l'assegnazione di un autocarro della portata di 40 Qli per effettuare il trasporto da Villa Carcina a Milano e l'assegnazione di un carro ferroviario per il successivo trasporto da Milano Scalo di Porta Romana a Roma Scalo S. Paolo.
- 3°) Tenuto conto che il carro ferroviario ha normalmente la portata di 200 Qli, Vi chiediamo l'autorizzazione di caricare su detto carro, oltre ai 40 Qli di Lega di alluminio, anche i 160 Qli di materiale elettrico già in deposito presso i nostri magazzini e di proprietà della Soc. Romana di Eletticità e per il quale è egualmente urgente il trasporto a Roma.
- Non appena possibile Vi rimetteremo l'elenco dettagliato di questo materiale per il quale abbiamo chiesto l'ordine di precedenza alla Soc. Romana di Eletticità.

Fiduciosi nell'accoglimento della nostra domanda, Vi ringraziamo e salutiamo distintamente.

LA CENTRALE

may c.s. milan
Chief Milan OK



[Handwritten signature]

File 00 00

LA CENTRALE

Società per il Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche
Società per Azioni con Sede in Milano - C. P. E. 146401

Capitale L. 375.000.000 versato

DIREZIONE GENERALE ED AMMINISTRAZIONE

FIRENZE

Via Benedetto da Foliano 3

UFFICIO DI MILANO

Ing. P/af.

Milano, 11 Agosto 1945

Via S. Damiano 4
Telef. 75-601

Spett.

"MOTOR" P.O.L.

A.M.G. Lombardy

Via Albania, 18

M I L A N O

Oggetto: Mezzo di trasporto da Villa Carcina a Milano
Richiesta di vagone ferroviario da Milano a Roma
Materiale elettrico per la Soc. Romana di Eletticità

- 1°) La Soc. Romana di Eletticità da noi rappresentata a Milano, ha ottenuto tramite l'Ufficio P.W.U., dalla Soc. Trafiloria o Laminatoi con stabilimento in Villa Carcina, kg. 4000 di Conduttore elettrico in lega Alzac, la cui consegna è prevista per il giorno 25 agosto p.v.
- 2°) Data l'urgenza del trasporto a Roma del materiale di cui sopra ed in relazioni alle assicurazioni forniteci dall'Ufficio P.W.U., ci rivolgiamo al Vs. cortese interessamento per ottenere l'assegnazione di un autocarro della portata di 40 Qli per effettuare il trasporto da Villa Carcina a Milano e l'assegnazione di un carro ferroviario per il successivo trasporto da Milano Scalo di Porta Romana a Roma, Scalo S. Paolo.
- 3°) Tenuto conto che il carro ferroviario ha normalmente la portata di 200 Qli, Vi chiediamo l'autorizzazione di caricare su detto carro, oltre ai 40 Qli di Lega di alluminio, anche i 160 Qli di materiale elettrico già in deposito presso i nostri magazzini e di proprietà della Soc. Romana di Eletticità e per il quale è egualmente urgente il trasporto a Roma.
- Non appena possibile Vi rimetteremo l'elenco ⁵¹²² dettagliato di questo materiale per il quale abbiamo chiesto l'ordine di precedenza alla Soc. Romana di Eletticità.
- Fiduciosi nell'accoglimento della nostra domanda, Vi ringraziamo e salutiamo distintamente.

LA CENTRALE
P/af. S. M. Lombardy

FROM : LA CENTRALE
 TO : MOTOR "P.O.L." - A.M.G. LOMBARDIA
 Date : 11/8/945

Subject : Transportation from Villa Carcina to Milano.
~~Request of a rail-truck from Milan to Rome.~~
 Electrical Material for Soc. Romana di Elettricità.

- 1) - Our Company, Got KG. 4,000 of electric conductor -Almec -
 from Soc. Trafilerie e Laminatoi Metalli at Villa Carcina,
 and the delivery is expected on 25 th August.
- 2) - As the transportation of the above mentioned material to
 Rome is very urgent, and according the statements of your
 office, we ask you in order to have assignation of a truck
 -load 40 Q.li - to transfer the material from Villa Carcina
 to Milano and also of a rail-truck for the next transportation
 from Milano (Scalo di Porta Romana) to Rome (S. Paolo).
- 3) - Considering the rail-truck has usually a load of 200 Q.li;
 we ask you for the authorization to load on this rail-truck
 besides the 40 Q.li of alluminum alloy, also 160 Q.li of
 electrical material warehoused in our stores and ownership
 of Soc. Romana di Elettricità, also for this, the transport
 to Rome is urgent.
- 4) - As soon as possible we shall send you the list of these ma-
 terials for which we asked the priority from Soc. Romana.

Very truly
 LA CENTRALE

5121

109
Copia della lettera

File
efw

SOCIETA' ROMANA DI ELETTRICITA'

Roma 2/8/945

Approv. 801/191

Ordine n.819

Spett. Soc.
Trafilerie e Laminatoi di Metalli

M I L A N O

In base alla lettera 301/PWU del 1 agosto dell'Allied Commission Public Works and Utilities di Roma vi commettiamo il materiale sottonotato alle condizioni appresso specificate :

Merce resa franca : vostro stabilimento Brescia
Imballo : senza
Termine di consegna: entro il 25 agosto c.a.
PAGAMENTO : a presentazione fattura alla consegna della merce.

Kg. 4.000 di treccia Almelco per linee elettriche della sezione di 50 mmq. (caratteristiche CEI)

Voi provvedere direttamente alla fornitura del metallo occorrente in base a regolare sblocco dell'Autorità Alleata al prezzo del listino ufficiale in vigore alla data dello sblocco stesso.

Noi vi corrisponderemo inoltre per la trafilatura del rottame fornito la somma di £. 52,50 al kg. e quindi per totale.....;; £ 210,000,==

Per il pagamento e per la consegna della merce vi preghiamo prendere diretti accordi con la Soc. "La Centrale" Via S. Damiano 4, Milano da noi espressamente incaricata al riguardo.

Ta. DC.zona Sud.

SOCIETA' ROMANA DI ELETTR.
Direzione Generale

5120

FORM TSC/3

ALLIED COMMISSION - TRANSPORTATION SUB COMMISSION

COMMISSIONE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE PER I TRASPORTI

A. P. O. 394

(See reverse for instructions)
(Guardare dietro per le istruzioni)BID - REQUEST FOR RAIL TRANSPORTATION - BID
RICHIESTE DI TRASPORTO PER FERROVIE

Originated by: *P.W. 3.4 S/C Electric Div Urban Office* Date: *10/8 1945*
 Emessa da: *Electric Div* Date: *10/8 1945*
 Originators Serial No. of Bid: *2* Type of Traffic: *Railways*
 Numero progressivo della richiesta: *2* Tipo di traffico: *27/8*
 This request is for inclusion among Bids for seven day period (indicate period or stipulate "Emergency Request") Monday (Date - Date)
 To Sunday: *27/8* (Date - Date)

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato oppure mettere: richiesta urgente).

Description of commodity; and how packed:

Descrizione della merce e dell'imballaggio:

Consignor

Mittente

AC (or AMG) officer to contact

Ufficiale della AC (o dell'AMG) da interpellare

Has transportation to loading station and loading labour been arranged?

Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.

LOADING STATION (precise Rly. Station must be specified) (inc. Province) STAZIONE DI CARICO (precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)	Date loading can begin. Data alla quale si può iniziare il carico	Amount that can be loaded per day. Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Total Tonnaggio totale	No. of Wagon Loads Numero di vagoni completi

*Milano - P. Romana**27/8**All**19**1*Only one consignment to be shown on each Bid (Form TSC/3).
Ogni modulo serve per una sola destinazione.

Consignee

Destinatario

Off-loading station

Stazione di scarico

AC (or AMG) officer to contact

Ufficiale dell'AC (o dell'AMG) da interpellare

Has it been ascertained that consignees can unload at expected rate of arrival?

E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?

Full reason why transportation is required

Motivo completo per le quali si fa richiesta di trasporto

Loc. Romana di S. Paolo Province *Roma*
Off-loading station *Stazione di scarico* *Stazione di scarico*
AC (or AMG) officer to contact *Ufficiale dell'AC (o dell'AMG) da interpellare*
Has it been ascertained that consignees can unload at expected rate of arrival? *E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?*
Full reason why transportation is required *Motivo completo per le quali si fa richiesta di trasporto*

TO ALLIED MILITARY TRAFFIC PLUS ONLY SUCH

Numero progressivo della richiesta
This request is for inclusion among Bids for seven day period (indicate period or stipulate "Emergency Request") Monday
To Sunday
Date: 2/1/54
Type of Traffic
Tipo di traffico
Railways
27/8
(Date - Data)

La presente richiesta deve essere inclusa tra quelle da prendere in considerazione per il periodo di sette giorni da Lunedì a Domenica (indicare il periodo desiderato oppure mettere: richiesta urgente).

Description of commodity; and how packed:
Descrizione della merce e dell'imballaggio
Consignor
Mittente
Electrical equipment in drums and cases
Le Centrali elettriche in bidoni e casse

AC (or AMG) officer to contact
Ufficiale della AC (o dell'AMG) da interpellare
Has transportation to loading station and loading labour been arranged?
Indicare se i mezzi di trasporto alla stazione di partenza e la manovalanza per il carico sui vagoni sono stati predisposti.
Mater. E. S. Wilcox. Chief Electrician, Dist. E. S. P. 27/8 S/C

LOADING STATION (precise Rly. Station must be specified) (inc. Province) STAZIONE DI CARICO (precisare esattamente la stazione ferroviaria indicandone la provincia)			
Date loading can begin, Data alla quale si può iniziare il carico	Amount that can be loaded per day. Quantitativo che può essere caricato giornalmente	Total Tonnage Tonnellaggio totale	No. of Wagon Loads Numero di vagoni completi
27/8	111	19	1

Only one consignment to be shown on each Bid (Form TSC/3).
Ogni modulo serve per una sola destinazione.

Consignee
Destinatario
Off-loading station
Stazione di scarico
Province
Provincia
Sec. Rouana di Valtrivento - Roma
Roma
AC (or AMG) officer to contact
Ufficiale dell'AC (o dell'AMG) da interpellare
Lt. Col. Pavoni
Pavoni
Has it been ascertained that consignees can unload at expected rate of arrival?
E' stato accertato che il destinatario può scaricare alle eventuali rate di arrivo?
Full reason why transportation is required
Ragioni complete per le quali si fa richiesta di trasporto
To Rebuild the damaged line Roma - Antenna
YES

LIMITATION. - RAIL TRANSPORTATION MUST BE LIMITED TO ALLIED MILITARY TRAFFIC PLUS ONLY SUCH MINIMUM CIVIL TRAFFIC AS IS NECESSARY TO LIFE OF COMMUNITY AND ESSENTIAL WAR INDUSTRY. BEFORE REQUESTING RAIL TRANSPORTATION AC OFFICERS AND CONSIGNORS MUST CONCLUSIVELY DETERMINE THAT PROPOSED MOVEMENT IS NECESSARY IN ACCORDANCE WITH FOREGOING.

LIMITAZIONE: Il trasporto per ferrovie deve essere limitato al traffico militare alleato più quel minimo di traffico civile che è necessario per la vita delle comunità e per le industrie belliche essenziali. Prima di richiedere il trasporto per ferrovie, gli ufficiali dell'AC e i mittenti devono stabilire in modo conclusivo che il movimento richiesto è necessario, tenendo presente quanto precede.

IMPORTANT

Read all instructions for preparation of this form on reverse hereof; check to insure all required information being properly shown, then complete following certification.
Leggere attentamente sul retro le istruzioni per la compilazione del presente modulo, controllare che tutte le informazioni richieste sono state debitamente fornite e poi riempire in seguente dichiarazione.

CERTIFICATION

I certify that I have read above Bid, checked all details shown; that Bid meets provision of "LIMITATION" above and I hereby approve same.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto dichiara di aver letto le presenti richieste e controllare tutte le notizie ed i particolari di esse; dichiara che la presente richiesta rientra nei limiti di cui alla nota soprastante e pertanto approva la richiesta stessa.

(Name)
Nome

(Rank)
Grado

(Official position)
Posizione ufficiale

(Location)
Località

(Mail address)
Indirizzo post.

(Signal and/or Telephone address)
Indirizzi telegrafici e/o telef.

10M/145.

PTO

INSTRUCTIONS FOR PREPARATION OF BID - FORM TSC/3

1. Bidding system is designed to provide positive control of transportation by rail of civil freight traffic (both AC and Ordinary Italian). Careful reading of and compliance with their instructions and accurate preparation of Form TSC/3 will materially help all concerned to obtain the best possible transportation.
2. Types of Civilian Freight Traffic. Civilian (i.e. all non military) traffic falls into two broad categories.
 - (a) AC Traffic. Comprises commodities which AC considers essential to meet vital needs, and over which AC exercises a large measure of control, such as wheat, flour, sugar, olive oil and other basic foodstuffs or supplies. Salt, fuel, fertiliser, seeds, and essential products sponsored by Italian Government under AC auspices are included in this category.
 - (b) Ordinary Italian Civilian Freight Traffic. Comprises all freight movements required by civilians, not coming under sub-para (a) above. Such movements must be limited to capacity available after requirements of sub-para (a) above, have been fully met.
3. Emergency Traffic of Extreme Urgency. Regular working of bidding system is essential. However, it is appreciated that emergencies may arise requiring special movement arrangements. In such cases, form TSC/3 will be prepared, clearly marked "Emergency Request", and details of emergency clearly specified. Officers and consignors preparing form TSC/3 are responsible for determining that there is actual urgency.
4. AC Official Wagon labels. Attention is directed to the fact that wagons must bear official AC WAGON LABELS, completed in ink. Two numbered labels will be provided, upon acceptance of bid, for each authorised wagon. Labels will be supplied by AC. The Representative to Regional and Provincial Supply Officers, who will endorse them with details of commodity, serial number of bid, date during which movement is authorised, stamp and sign them before issuing to consignor. The number of the railway wagon will be inserted in ink by stationmaster at time of loading. On any cancellation of movement AC official wagon labels must be returned to issuing authority.
5. WARNING. Italian railways have been seriously affected by ravages of war. There are critical shortages of coal supplies and wagons, and military necessities must always receive preference. Bids beyond reason or necessity must not be made and quantities must be limited to actual requirements, and must not exceed the quantity that can be loaded within any one seven day period. Mass bids for large quantities to move at problematical date, or for which all details have not been fully determined, will NOT be submitted on form TSC/3. Letter giving details of such proposed or problematical shipments should be submitted to HQ. AC Transportation Sub-Commission in advance, through usual channels giving all known details.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DELLE DOMANDE - MODULO T.S.C./3

1. Il sistema «a mezzo richieste» venne designato per provvedere al controllo effettivo dei Trasporti per ferrovia del traffico di merci appartenenti a civili (ambo A.C. ed Italiani). Accurata lettura e somministrazione a queste Istruzioni, nonché attenta compilazione del Modulo T.S.C./3 sarà di aiuto materiale a tutti gli interessati per ottenere possibilmente migliore mezzo di trasporto.
2. Tipi di traffico di merci per civili (cioè tutti i non appartenenti a forze armate). Questo traffico viene suddiviso in due grandi categorie:
 - (a) Traffico AC, comprende quei generi che l'AC considera essenziali alle necessità civili, e sovra i quali l'AC esercita ampie misure di controllo, come: Frumenti, Farine, Zucchero, Olio di oliva e tutti quei prodotti o provviste basilari per l'alimentazione. Sale, combustibili, fertilizzanti, semi e prodotti essenziali contingenti dal Governo Italiano sotto il controllo dell'AC, devono considerarsi nella medesima categoria.
 - (b) Traffico ordinario di merci per civili italiani. Comprende tutto il movimento di merci richiesto da civili non entranti nel sopradescritto II par. (a). Questo movimento deve essere limitato alla capacità utile dopo che le esigenze di cui al sottoparagrafo (a) sono state pienamente osservate.
3. Traffico di emergenza dovuto ad estrema urgenza. Il regolare lavoro del «sistema Richieste» è essenziale. Ciononostante è ammesso che possano accadere casi emergenti per i quali sono necessari provvedimenti speciali di movimento. In tali casi: il Modulo T.S.C./3 verrà compilato con chiarezza indicando «Richiesta di Emergenza» specificandone dettagliatamente i motivi di emergenza. Gli ufficiali ed i mittenti che compilano le richieste di emergenza restano responsabili per la motivazione (di attuale urgenza).
4. Etichette ufficiali AC per vagoni. Si richiama l'attenzione al fatto che i vagoni debbono portare le etichette AC completate in inchiestro. Ad avvenuta accettazione delle diverse richieste, l'AC rilascerà due etichette da applicarsi ad ogni vagone autorizzato. In etichette si otterranno dagli ufficiali regionali e provinciali rappresentanti l'AC (Commissione Trasporti) i quali cureranno di inserire i dettagli riguardanti le merci, il numero di serie delle richieste, le date del periodo riguardante l'autorizzazione del movimento, e la firma prima di consegnarli all'intendente. Il numero del periodo riguardante l'autorizzazione del movimento.

3. Emergency Traffic of Extreme Urgency. Regular working of bidding system is essential. However, it is appreciated that emergencies may arise requiring special movement arrangements. In such cases, form TSC/3 will be prepared, clearly marked «Emergency Request», and details of emergency clearly specified. Officers and consignors preparing form TSC/3 are responsible for determining that there is actual urgency.

4. AC Official Wagon Labels. Attention is directed to the fact that wagons must bear official AC WAGON LABELS, completed in ink. Two numbered labels will be provided, upon acceptance of bid, for each authorised wagon. Labels will be supplied by AC TR Representative to Regional and Provincial Supply Officers, who will endorse them with details of commodity, serial number of bid, date during which movement is authorised, stamp and sign them before issuing to consignor. The number of the railway wagon will be inserted in ink by stationmaster at time of loading. On any cancellation of movement AC official wagon labels must be returned to issuing authority.

5. WARNING, Italian railways have been seriously affected by ravages of war. There are critical shortages of coal supplies and wagons, and military necessities must always receive preference. Bids beyond reason or necessity must not be made and quantities must be limited to actual requirements, and must not exceed the quantity that can be loaded within any one seven day period. Mass bids for large quantities to move at problematical date, or for which all details have not been fully determined, will NOT be submitted on form TSC/3. Letter giving details of such proposed or problematical shipments should be submitted to HQ AC Transportation Sub-Commission in advance, through usual channels giving all known details.

ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DELLE DOMANDE - MODULO T.S.C./3

1. Il sistema «a mezzo richieste» venne designato per provvedere al controllo effettivo dei Trasporti per ferrovia del traffico di merci appartenenti a civili (ambo A.C. ed Italiani). Accurata lettura e somministrazione a queste istruzioni, nonché attenta compilazione del Modulo T.S.C./3 sarà di aiuto materiale a tutti gli interessati per ottenere possibilmente migliore mezzo di trasporto.

2. Tipi di traffico di merci per civili (cioè tutti i non appartenenti a forze armate). Questo traffico viene suddiviso in due grandi categorie:

(a) Traffico A.C., comprende quei generi che l'A.C. considera essenziali alle necessità civili, e sovra i quali l'A.C. esercita ampie misure di controllo, come: Frumenti, Farine, Zucchero, Olio di oliva e tutti quei prodotti o provviste basilari per l'alimentazione. Sale, combustibili, fertilizzanti, semi e prodotti essenziali contingenti dal Governo Italiano sotto il controllo dell'A.C., devono considerarsi nella medesima categoria.

(b) Traffico ordinario di merci per civili italiani. Comprende tutto il movimento di merci richiesto da civili non entranti nel sopraddetto II par. (a). Questo movimento deve essere limitato alla capacità utile dopo che le esigenze di cui al sottoparagrafo (a) sono state pienamente osservate.

3. Traffico di emergenza dovuto ad estrema urgenza. Il regolare lavoro del «sistema Richieste» è essenziale. Ciononostante è ammesso che possano accadere casi emergenti per i quali sono necessari provvedimenti speciali di movimento. In tali casi: il Modulo T.S.C./3 verrà compilato con chiaramente indicato «Richiesta di Emergenza» specificandovi dettagliatamente i motivi di emergenza. Gli ufficiali ed i militanti che compilano le richieste di emergenza restano responsabili per la motivazione (di attuale urgenza).

4. Etichette ufficiali AC per vagoni. Si richiama l'attenzione al fatto che i vagoni debbono portare le etichette AC completate in inchiestro. Ad avvenuta accettazione delle diverse richieste, l'A.C. rilascerà due etichette da applicarsi ad ogni vagone autorizzato. Dette etichette si otterranno dagli ufficiali regionali e provinciali rappresentanti l'A.C. (Commissione Trasporti) i quali cureranno di inserire i dettagli riguardanti le merci, il numero di serie delle richieste, le date del periodo riguardanti l'autorizzazione del movimento, il timbro e la firma prima di consegnarli all'interessato. Il numero del vagone verrà inserito in inchiestro dal Capostazione al momento del carico. Per ogni eventuale soppressione di movimento, le etichette ufficiali dell'A.C. devono essere riconsegnate alle Autorità militari.

5. ATTENZIONE. Le ferrovie di Stato Italiano sono state seriamente colpite dalla strage di guerra: vi è critica penuria di carbone materiali e vagoni, e di più le esigenze militari debbono avere sempre la preferenza.

Richieste al di là della possibile necessità, non devono essere attuate, le quantità limitate e non eccedere quelle stabilite per il carico periodico di sette giorni.

Cumoli di richieste per grossi quantitativi, movimenti a date problematiche, oppure quando i dettagli delle medesime richieste non siano stati determinati con precisione non dovranno essere presentate con Modulo T.S.C./3. La corrispondenza riguardante dettagli di proposte o problematiche spedizioni dovrà essere sottomessa preventivamente all'HQ. A.C., Sottocommissione dei Trasporti, per vie usuali, dando tutte le spiegazioni necessarie conosciute.

P. T. O.

Atten. Maj. C.S. Wilcox

ALUMINUM for ROMANA Society

On Saturday August 4th, 1945, I received a call from Eng. Toscano, Rome, transmitting me the text of an order for 4000 Kg Almelec wire 50 mm².

I transmitted this order at 1130 to Dr. Frontini of Trafilerie e Laminatoi di Metalli.

On Monday August 6th, Dr. Frontini came here saying that the price of 42.50 Lire per Kg for transformation was a mistake of Mr. Pogliani of Trafilerie e Laminatoi.

I called about 1210 Ing. Toscano in Rome but he was not in. Another Gentleman received my communication that asked to inform Romana Society that the price ought to be 52.50 Lire per Kg and begged the Romana to change the price on the order.

In any event Dr. Frontini has started the fabrication of 2400 Kg of the mentioned wire, (1600 Kg are already ready as you know), and he assured that on August 25th all 4000 Kg will be ready to load in Villa Carcina, also whether Romana Society will accept the rise of the price.

in [Signature]

109
Tel. 12641
Ext. 2218

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394

Public Works and Utilities Division

PWU/9.2

30 July 1945.

SUBJECT: Metallurgical Coke for Franco Tosi S.A.

TO : Hq. Lombardia Region A.M.G.,
Commerce Division & Lt.Col. Crump.

1. Franco Tosi has requested 30 tons of metallurgical coke to make castings for three steam turbines and three circulating pumps for the Larderello Co.

2. This Division has investigated the request and we find that the amount of coke which was requested is reasonable for the work to be done.

3. The construction of these turbines and pumps has very high priority, and will add 37500 KW of electric generating capacity to the Larderello system.

4. This division recommends the allotment of 30 tons of metallurgical coke to Franco Tosi as soon as possible.

For the Regional Commissioner:

R.A. RYAN,
Major G.E.,
Utilities Officer.

Incl:
letter of Franco Tosi

copy to:
→ Maj. Willcox.

5117

RAR/D1.

C O P Y

F R A N C O T O S I

Legnano, 26 July 1945.

to The HEADQUARTERS ALLIED MILITARY GOV.
Public Works and Utilities Div.
M i l a n o

Gentlemen,

The "LARDERELLO" Concern have passed an order to us for spare parts which are required for the reconstruction of three Tosi 12.500 Kw. steam turbines installed at the Castelnuovo Power Station, as well as 3 centrifugal pumps for Larderello II. Power Station.

This order has been accepted by us on condition that a special allocation of 30 tons of metallurgical coke, such being the quantity needed, be made to us.

We herewith beg to ask you to kindly give us your assistance in this matter, the supply of the above mentioned materials being very urgent for the partial setting to work of the Larderello power stations.

Yours truly.

FRANCO TOSI S.A.

5116

Tel. 12641
Ext. 2218

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394

Public Works and Utilities Division

FWU/9.2

30 July 1945.

SUBJECT: Metallurgical Coke for Franco Tosi S.A.

TO : Hq. Lombardia Region A.M.G.,
Commerce Division & Lt.Col.Crump.

1. Franco Tosi has requested 30 tons of metallurgical coke to make castings for three steam turbines and three circulating pumps for the Larderello Co.
2. This Division has investigated the request and we find that the amount of coke which was requested is reasonable for the work to be done.
3. The construction of these turbines and pumps has very high priority, and will add 37500 KW of electric generating capacity to the Larderello system.
4. This division recommends the allotment of 30 tons of metallurgical coke to Franco Tosi as soon as possible.

For the Regional Commissioner:

Incl:
letter of Franco Tosi

R.A. RYAN,
Major C.E.,
Utilities Officer.

copy to:
Maj. Willcox. ✓

RAE/D1.

5115

FROM. Baguagatti - Milan
 To LANCIA Soc. Torino
 Subject. Spare parts request

QW

To repair our car Lancia Augusta, in relation with the works in State Railway Electric Lines for which we want travel in Central & South Italy, please delivery the following materials:

1. Cap for petrol reservoir complete -
2. Little-bore connection between reservoir and meter petrol-level Argent type. -

Thank you.

Signed Baguagatti

We confirm the necessity of the requested material
He needs your signature and stamp.

100
Short translation of the letter

from : A D D A

dated ; 23 July 1945

Please, furnish :

Q.li 50.== Black iron sheets, normal type, divided as follows :

False	Q.li 5.==	thickness	mm. 0,5 (	According to the actual prices
	" 5.==	"	" 0,8)	
	" 10.==	"	" 1.== (	
	" 10.==	"	" 1,5)	
	" 10.==	"	" 2.5 (	
	" 10.==	"	" 3.== (	

Q.li 36.== Cold drawn iron divided as follows :

Fav. Messerschmitt Mittelbau	Q.li 4.==	bar	Ø	" 10/==	According to the actual prices;
	" 6.==	"	"	" 12.==	
	" 10.==	"	"	" 20.==	
	" 15.==	"	"	" 30.==	
	" 1.==	square	mm. 20x20		

Q.li 7,20 Mannesman pipes without welding, divided as follows :

Dalmine (Bergamo)	Q.li 3.==	Ø	1/2"	According to the actual prices
	" 4.20	"	1"	

The above mentioned material is necessary to us for the manufacture of the following electrical apparatus ordered by Selt Valdarno Co. and namely :

Ord. 27717/MI dated 14.6.945 = Acc Adda n° 8706

n° 6 O.C.B. HEP. 9; kV 60; 4000 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. n° 27724/MI dated 16.6.945 = Acc. Adda n° 8712

n° 5 O.C.B. HPB.120, 120 kW, 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. 27723 /MI dated 19.6.945 = Acc. Adda N° 8713

n° 4 O.C.B. HEP. 7, 35 kW, 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance

The Allied Command and also the Selt Valdarno Co. recommend chiefly

109
Short translation of the letter

to : Commercial Division of A.M.G. - Lombardia Region

from : A D D A

dated : 23 July 1945

Please, furnish the following materials :

Kg. 40 pure tin in narrow ingots

at the prices of the official list

The above mentioned material is necessary to us for the manufacture of the following electrical apparatus ordered by Selt Valdarno Co. and namely :

Ord. 27717/MI dated 14.6.945 = Acc. Adda N° 8706

n° 6 O.C.B. HEP.9 ; 60 kV; 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. n° 27724/MI dated 16.6.45 = Acc. Adda n° 8712

n° 5 O.C.B. HFB. 120; 120 kW; 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. 27723/MI dated 19.6.945 = Acc. Adda N° 8713

n° 4 O.C.B. HPE.7; 35 kW; 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

The Allied Command, and also the Selt Valdarno CoE recommend chiefly the ready execution of these orders.

We ask you for the request, hoping to have the materials in a short time.

Very truly

A D D A

Consegnata richiesta in 4 copie
farmaci. Longuoli al Gen. Penn 5112a
30/7/45
Rifer

100
Short translation of the letter

from : A D D A

dated ; 23 July 1945

Please, furnish :

Q.li 50.== Black iron sheets, normal type, divided as follows :

Falk	Q.li 5.==	thickness	mm.	0,5 (	According to the actual prices
	" 5.==	"	"	0,8)	
	" 10.==	"	"	1.== (	
	" 10.==	"	"	1,5 (	
	" 10.==	"	"	2.5 (	
	" 10.==	"	"	3.== (	

Q.li 36.== Cold drawn iron divided as follows :

Fav. Maggiorani Autos. Sordani	Q.li 4.==	bar	Ø	" 10/==	According to the actual prices;
	" 6.==	"	"	" 12.==	
	" 10.==	"	"	" 20.==	
	" 15.==	"	"	" 30.==	
	" 1.==	square	mm.	20x20	

Q.li 7,20 Mannesman pipes without welding, divided as follows :

Dalmine (Bergamo)	Q.li 3.==	Ø	1/2"	According to the actual prices
	" 4.20	"	1"	

The above mentioned material is necessary to us for the manufacture of the following electrical apparatus ordered by Selt Valdarno Co. and namely :

Ord. 27717/MI dated 14.6.945 = Acc. Adda n° 8706

n° 6 O.C.B. HEP. 9; kV 60; 4000 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. n° 27724/MI dated 16.6.945 = Acc. Adda n° 8712

n° 5 O.C.B. HPB. 120, 120 kW, 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. 27723 /MI dated 19.6.945 = Acc. Adda N° 8713

n° 4 O.C.B. HEP. 7, 35 kW, 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance

The Allied Command and also the Selt Valdarno Co. recommend chiefly

the ready execution of these orders.

We ask you for the request, hoping to have the materials in a short time.

Very truly

A D D A

109
 Short translation of the letter
 to : Commercial Division of A.M.G. - Lombardia Region
 from : A D D A
 dated : 23 July 1945

File

Please, furnish the following materials :
 Kg. 40 pure tin in narrow ingots
 at the prices of the official list

The above mentioned material is necessary to us for the manufacture of the following electrical apparatus ordered by Selt Valdarno Co. and namely :

Ord. 27717/MI dated 14.6.945 = Acc. Adda N° 8706

n° 6 O.C.B. HEP.9 ; 60 kV; 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. n° 27724/MI dated 16.6.45 = Acc. Adda n° 8712

n° 5 O.C.B. HPB. 120; 120 kW; 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

Ord. 27723/MI dated 19.6.945 = Acc. Adda N° 8713

n° 4 O.C.B. HFE.7; 35 kW; 400 Amp. with current transformers and electrical control of opening and closure at distance.

The Allied Command, and also the Selt Valdarno Co. recommend chiefly the ready execution of these orders.

We ask you for the request, hoping to have the materials in a short time.

Very truly

A D D A

*Conseguita richiesta in 4 copie
 formate originali al Gen. Pini 5113a
 30/7/45*

Es

C. P. E. MILANO N. 112753

"AIDIDA" OFFICINE ELETTROTECNICHE E MECCANICHE

SOCIETÀ PER AZIONI CAPITALE SOCIALE L. 5.000.000

SEDE, DIREZIONE, UFFICI E OFFICINA **LODI** VIALE PAVIA N. 3 - CASELLA POST. 350

TELEFONI: 22.04 o 25.40 - TELEGRAMMI: ELETTRADDA - LODI

REPARTO Apparecchiatura

RIFERIMENTI: {
 Vs/
 Nb/ Mi/P
 OGGETTO: Acquisti

COMMERCIAL DIVISION of A.M.G.

LOMBARDIA REGION

M I L A N O
Palazzo Montecatini

LODI, 23 Luglio 1945

Vi preghiamo voler disporre per la fornitura di :

Ka.40 di STAGNO VERGINE IN PANI STRETTI

Al prezzo dei listini Ufficiali in corso.

Il suddetto materiale è a noi necessario per la fabbricazione della seguente apparecchiatura elettrica gentilmente com-
 messaci dalla Soc.Elettrica Selt Valdarno, e precisamente :

Ord. n.27717/MI del 14.6.45 = Acc. Adda n. 8706

n. 6 Interruttori tripolari ortoiettori per montaggio all'esterno,
 tipo HPE.9 per 60 kV. 400 Amp. provvisti di riduttori di corren-
 te e di comando elettrico di chiusura ed apertura a distanza.

Ord. n.27724/MI del 16.6.45 = Acc. Adda n. 8712

n. 5 Interruttori tripolari ortoiettori, per montaggio all'esterno,
 tipo HPB.120 per 120 kV. 400 Amp. provvisti di riduttori di corren-
 te e di comando elettrico di chiusura ed apertura a distanza.

Ord. n.27723/MI del 19.6.45 = Acc. Adda n. 8713

n. 4 Interruttori tripolari ortoiettori per montaggio all'esterno,
 tipo HPE.7 per 35 kV. 400 Amp. provvisti di riduttori di corrente
 e di comando elettrico di chiusura ed apertura a distanza.

Il Superiore Comando Alleato come pure la Soc.Selt Valdarno ci racco-
 mandano in modo particolare la sollecita esecuzione di tali ordini.
 Giriamo a Voi la richiesta di volerci fornire nel minor tempo possi-
 bile la suddetta materia prima.

In attesa di assicurazione, porgiamo distinti saluti

5111



Maj. C.S. Wilcox

"ADDA"

D.P. OFFICINE ELETTROTECNICHE E MECCANICHE

TRANSLATION

109
SOCIETA' ELETTRICA DELLA SICILIA

Ref. 2478

30 April 1945

Subject : Material ordered to North
Italy Firms

To : Lt.Col. W.M. LAPPER

Following information already supplied we beg to send you a list of materials and machinery already ordered to North Italy Firms and supposed to be ready for shipping on June 1943.

The availability of that material, particularly list 1 and 2, would permit and effective increase of output at Porto Empedocle.

We are waiting for your kind reply as to the availability of the material and its shipping to Sicily.

SOC. ELETTRICA SICILIA

5110

SOCIETA' ELETTRICA DELLA SICILIA

Translation

Reference 2477

30 April 1945

Subject : Material for steam plants
To : Lt.Col. Lapper

1. Dalmine Firm at Dalmine (Bergamo) and Franco Tosi Firm (Legnano) have always been our dealers for steam plant material.

2. We think that both firms are in a position to supply or prepare all material included in the two following lists; this would be extremely useful for the maintenance of our steam plants.

3. Owing to present day difficulty to contact directly these Firms, we would be very grateful to you if you could inform us as to the possibility of supplying the material.

4. The attached list could be forwarded to the Firms and our Company will engage itself to the corresponding payment.

SOC. ELETTRICA DELLA SICILIA

5109

SOCIETA' ELETTRICA DELLA SICILIA

TranslationTo : Società Anonima Franco Tosi - Legnanofor Catania Steam Station

Quantity	M a t e r i a l
250	Special cast iron ribs elements for economiser - similar to those mounted on Tosi Boilers (see contract 24 October 1940) registered at Legnano N° 558 - Volume 15 - <u>Private Acts</u>)
300	180° curves in special cast iron - for the connection of above elements.
6.000	Bolts and nuts 3/4" - length 100 millimeters For Tosi Turbine (6,000 KW N° 1784 - 1936 built) : a) Spare blading for high pressure section (mobile and guide blades) b) - Main steam valve for turbine c) - Auxiliary pump for oil circulation (complete) for small steam turbine. d) - Spare unPELLERS for circulating pumps of condenser For Tosi turbine (12000 KW N° 2368 - 1940 order N° 251 March 21st 1939). a) - spare impellers for circulating pump of condenser b) - Muntz metal plates for condenser : outside diameter 3500 mm. thickness 30 mm.

5108

Translation

SOCIETA ELETTRICA DELLA SICILIA

To : DALLMINE S.A. - DALLMINE (Bergamo)

Quantity	Materials
<u>CATANIA STATION</u>	
750	Boiler tubes for soft steel boiler : outside diameter 102 mm. inside " 92 mm. length " 4910 mm.
300	do length 5180 mm.
100	do " 6000 mm.
20	do outside diameter 80 mm. inside " 68 mm. length 5000 mm.
600	Chromium-molybdenum steel tubes for superheater : outside diameter 38 mm. inside " 32 mm. length 6 meters
600	Boiler tubes for soft steel boiler : outside diameter 102 mm. inside diameter 92 mm. length 5185 mm.
400	do length 5500 mm.
400	Special steel tubes for superheater : outside diameter 38 mm. inside diameter 32 mm. length 8150 mm.
300	do length 5000 mm.
200	For PORTO EMPEDOCLE STEAM STATION Special steel tubes for superheater outside diameter 38 mm. inside diameter 30 mm. length 6000 mm.

5107

./.

- 2 -

Quantity

M a t e r i a l s

150	Soft steel tubes :	
	outside diameter	32 mm.
	inside "	26 mm.
	length	6000 mm.

REMARKS

Superheater tubes must be designed for high temperature operation (particularly at Porto Empedocle where superheated steam is at 435° C.).

5106

SOCIETA' ELETTRICA (S)LLA SICILIA

MATERIAL ALREADY ORDERED IN NORTHERN ITALY1.) - ANSALDO WORKS - Genova

10.000 KW turbogenerator for Porto Empedocle (ordered on January 11th 1942 and supposed to be ready in June 1943).

2) - BROWN-BOVERI Baden (through Teonomasio Brown Boveri - Piazzale Lodi 3 MILANO

*Turbine ready.
Col. Luzzi informed* Spare parts for Porto Empedocle turbogenerator (according to letter on September 19 1943, this material was already in Italy at Corbetta (Milano) ready for shipping to Sicily

3) - Eng. MARIO GONZALES di ZENETE - Viale Regina Margherita 45 - Milano

Done { Screens for Porto Empedocle boilers (according to information in May 1943, this material was almost ready.

4) - FORNI STEIN - GENOVA

Stokers for Porto Empedocle boilers
(this order was connected to n° 3 order and was followed by Eng. Gonzales).

C.P.C. Palermo 0375-282

*Società Generale Elettrica della Sicilia**Anonima per Azioni Capitale L. 300.000.000**Sede Sociale e Direzione Generale Palermo**Indirizzo telegrafico: Segetsi**Ufficio di Roma 30 aprile 1945*
*Via Testina, 48**Telefono: 681-518**Riferirsi al N. 2478* Spett/ A.C. H.Q.
P.W.U. S.Commission

To attention T.Cl.Lapper

OGGETTO: MATERIALI ORDINATI IN ALTA ITALIA -

Con riferimento alle indicazioni da Voi ricevute ci permettiamo inviarVi un elenco dei materiali e macchinari ordinati a suo tempo dalla nostra Società a ditte dell'Alta Italia, e che erano quasi pronti per la consegna nel giugno 1943.

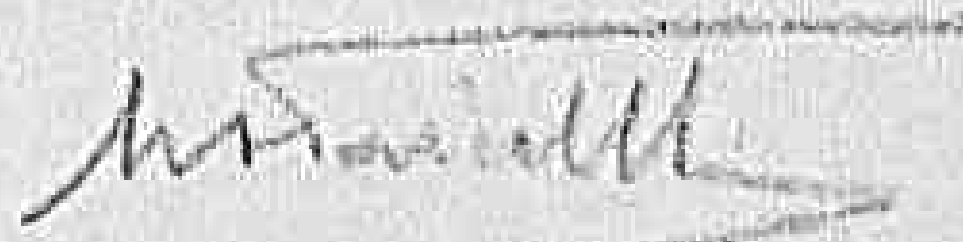
L'arrivo di tale materiale in Sicilia, e principalmente di quello compreso nei due primi numeri, ci permetterebbe di migliorare sensibilmente la produzione della centrale di Porto Empedocle.

Restiamo in attesa di una Vostra cortese comunicazione per conoscere se i suddetti materiali esistono ancora, e se ritenete che sia possibile il loro inoltro in Sicilia.

Ringraziando, con osservanza

SOCIETA' GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
Il Consigliere Delegato

All.1


5104

C.P. Palermo 3575-282

*Società Generale Elettrica della Sicilia**Anonima per Azioni Capitale L. 300.000.000**Sede Sociale e Direzione Generale Palermo*

2)

*Indirizzo telegrafico: Logelsi**Telefono: 681-518**Riferirsi al N° 2477**Ufficio di Roma 30 aprile 1945**Via Tolina, 48*Spett/ A.C. H.Q.
P.W.U. S.Commission

To attention T.El.Lapper

OGGETTO: MATERIALE PER IMPIANTI TERMICI -

- 1) La Ditta Dalmine di Dalmine (Bergamo) e la Ditta Franco Tosi di Legnano sono state sempre fornitrici di materiali per i nostri impianti.
 - 2) Noi pensiamo che esse potrebbero avere disponibili, o potrebbero allestire prontamente, i materiali di cui ai due elenchi annessi, materiali che ci sarebbero utilissimi, anzi indispensabili, per la manutenzione delle nostre centrali termiche.
 - 3) Nella impossibilità di entrare in contatto diretto con tali Ditte, saremmo vivamente grati a cotesta Sub Commission se potesse informarsi della possibilità o meno della fornitura di tale materiale.
 - 4) Nella ipotesi di una risposta affermativa ci permettiamo di annettere le specifiche ordinazioni di tale materiale che potrebbero senz'altro essere passate alle Ditte interessate impegnandosi la nostra Società a corrispondere l'importo relativo non appena possa venire determinato.
- Ringraziando, con osservanza

SOCIETA' GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
Il Consigliere Delegato*[Signature]*

All.2

5103

SOCIETÀ GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA

CAPITALE SOCIALE L. 210.000.000

C. P. C. Milano N. 85-951; N. 85-952; N. 85-983

Versato L. 228.000.000

Indirizzo telegrafico: ELECTRON - MILANO

Telefono: N. 85-951; N. 85-952; N. 85-983

Archivio -

Via Libertà, 48 PALERMO Roma, 30 aprile 1945

4, Via Giuseppe Pozzone

Spett./ SOC. AN. FRANCO TOSI

N.° 477 Rich.

Avvisi di spedizione e fatture dovranno riferirsi al numero e alla data della presente

LEGNANO

Sulla base

ci preghiamo ordinarvi quanto sottoelencato da spedire
al nostro indirizzo di

Pagamento

Quantità	DESCRIZIONE MATERIALI	PREZZO	IMPORTO
N°	<u>PER LA CENTRALE DI CATANIA</u>		
250	Elementi in ghisa speciale ad alette per economizzatori, uguali a quelli montati sulle due caldaie Tosi di cui al contratto 24 ottobre 1940 registrato a Legnano al n° 558 Vol. 15 Atti privati		
300	Curve a 180° in ghisa speciale per il collegamento fra loro degli elementi di cui sopra		
6000	Bulloni con dado da 3/4" lunghezza 100 mm. Per la turbina Tosi da 6000 kW matricola 1784 anno di costruzione 1936		
	a) Tutta la palettatura di ricambio per la parte alta pressione (palette mobili e direttrici)		
	b) Valvola principale di vapore per la turbina		
	c) Pompa ausiliaria per la circolazione dell'olio completa della turbinetta a vapore		
	d) Giranti di ricambio per la pompa di circolazione per il condensatore.		
	Per la turbina Tosi da 12.000 kW matricola 2368 anno 1940 Ord. 251 del 21 marzo 1939:		
	a) Giranti di ricambio per la pompa di circolazione per il condensatore;		
	b) Placche di metallo Muntz per il condensatore ø esterno 3500 mm. spessore 30 mm.	5102	

Dichiariamo sin d'ora di non accettare conferme che modifichino in tutto o in parte la presente ordinazione e di non riconoscere condizioni diverse inserite sulle vostre lettere e fatture se non esplicitamente da noi accettate.

Per merce resa franca di spese , dogana , imballo
I documenti di spedizione devono essere inviati direttamente agli uffici destinatari del materiale. - Le fatture (separate per ciascuna destinazione del materiale) dovranno essere spedite, con una copia senza indicazione della vostra ditta, al nostro indirizzo di Milano: Via G. POZZONE, 4. Distinti saluti.

SOCIETÀ GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
DIREZIONE GENERALE

SOCIETÀ GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
CAPITALE SOCIALE L. 2.000.000
C. P. C. Milano N. 83-951; N. 83-952; N. 83-953

Indirizzo telegrafico: ELECTRON - MILANO
Telefono: N. 83-951; N. 83-952; N. 83-953

Versato L. 228.000.000

Archivio -

Via Libertà, 46 - PALERMO
4. Via Giuseppe Pozzone

ROMA, 30 aprile 1945

Spett./ Ditta D A L M I N E S.A.

DALMINE (Bergamo)

N.° 2677 Rich.

Avvisi di spedizione e fatture dovranno riferirsi
al numero e alla data della presente

Sulla base

ci preghiamo ordinarvi quanto sottoelencato da spedire
al nostro indirizzo di

Pagamento

Quantità	DESCRIZIONE MATERIALI	PREZZO	IMPORTO
Numero PER CATANIA			
750	Tubi bollitori per caldaia in acciaio dolce Ø esterno 102 mm. Ø interno 92 mm. lunghezza mm. 4910		
300	Idem lunghezza mm. 5180		
100	" " " 6000		
20	" Ø esterno 80 mm. Ø interno 68 mm. lunghezza mm. 5000		
600	Tubi di acciaio al cromo-molibdeno per surriscaldatori- Ø esterno mm. 38 Ø interno 32 mm. lunghezza metri 6		
600	Tubi bollitori per caldaia in acciaio dolce Ø ester- no 102 mm. Ø int. 92 mm. lunghezza mm. 5185		
400	Idem idem lunghezza mm. 5500		
400	Tubi in acciaio speciale per surriscaldatori Ø ester- no 38 Ø int. 32 lungh. mm. 8150		
300	Idem idem lunghezza mm. 5000		
PER PORTO EMPEDOCLE			
200	Tubi in acciaio speciale per surriscaldatori Ø est. 38 Ø interno 30 mm. lunghezza 6000 mm.		
150	Tubi in acciaio dolce Ø esterno 32 mm. Ø interno 26 mm. lunghezza 6000 mm.	5101	

NOTA I tubi per surriscaldatore devono resistere ad alta tempera-
tura, specie quelli per Porto Empedocle dove il vapore surriscaldato
esce dalle caldaie a 435°C circa.

Per merce pesa francha di spese dogana imballo
I documenti di spedizione devono essere inviati direttamente agli uffici destinatari
del materiale. - Le fatture (separate per ciascuna destinazione del materiale) dovranno essere
spedite, con una copia senza indicazione della vostra ditta, al nostro indirizzo di Milano:
Via G. POZZONE, 4. Distinti saluti.

SOCIETÀ GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
DIREZIONE GENERALE

Dichiaro sin d'ora di non accettare conferme che modifichino in tutto o in parte la presente
ordinazione e di non riconoscere condizioni diverse inserite sulle vostre lettere e fatture se non
esplicitamente da noi accettate.

MATERIALE CHE LA SOCIETA GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
AVEVA IN ORDINAZIONE IN ALAT ITALIA

- 1) Ditta fornitrice. Ansaldo. Genova
Turbo alternatore da 10.000 kW per la centrale di porto
Empedocle. Ordinazione dell' 11 gennaio 1942 (avrebbe dovuto
dovuto essere pronto nel giugno 1945)

5100

MATERIALE CHE LA SOCIETA GENERALE DI ELETTRICITA DELLA
SICILIA AVEVA IN ORDINAZIONE IN ALTA ITALIA

4) Forni Stein Genova.
Griglie per le caldaie di porto Empedocle. questa
ordinazione era collegata alla precedente ed era seguita
dallo stesso ing. Gonzales.

5)

MATERIALE CHE LA SOCIETA' GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
AVEVA IN ORDINAZIONE IN ALTA ITALIA

=====

- 1) Ditta fornitrice - Ansaldo - Genova
Turbo alternatore da 10.000 kW per la centrale di Porto Empedocle.
Ordinazione dell'11 gennaio 1942 (avrebbe dovuto essere pronto nel
giugno 1943).
- 2) Brown Boveri - Baden - (a mezzo Tecnomasio Brown Boveri - Piazzale
Lodi 3 - Milano)
Materiale di ricambio per il turbo alternatore di Porto Empedocle.
Detto materiale giusta lettera del 10 sett/ 1943 era già arrivato
dalla Svizzera ed era depositato a Corbetta (prov. di Milano) in
attesa di un suo possibile inoltro in Sicilia.
- 3) Ing. Mario Gonzales di Zenste - Viale Regina Margherita 45 - Milano -
Schermatura per le caldaie di Porto Empedocle.
Tale materiale secondo le comunicazioni del maggio 1943 era quasi
pronto.
- 4) Forni Stein - Genova
Griglie per le caldaie di Porto Empedocle. Questa ordinazione era
collegata alla precedente ed era seguita dallo stesso ing. Gonzales.

5094

MILAN OFFICE
ELECTRICAL DIVISION
PUBLIC WORKS & UTILITIES SUB.COM.
ALLIED COMMISSION
A P O 394

June 2, 1945

Subject : Release of Electrical equipment and material from
Milan to Central Italy.
To : Commerce Division, Lombardia Region
Attention : Lt. Col. S.A. Crump.

Attached herewith are requests from two Electrical Companies in Central Italy asking for permission to transfer certain electrical equipment and material to Florence and Rome.

The P.W.&U. S/C, through the Electrical Division, is coordinating the efforts of the various Electric Companies in improving the electrical situation in Central and South Italy.

It is recommended that the equipment and material contained in the request from Società Elettrica Selt-Valdarno be released and approval for transfer authorized.

It is also recommended that similar action be taken on the request from Società Romana di Elettricità except for the tires and electric lamp-bulbs the release of which should be governed in accordance with the policy covering such items.

GEORGE F. PARKER

Lt. Col. Inf.
Chief Milan Office
Elec.Div. P.W.&U. S/C 5098

2 ENCLOSURE
one of " S.E.S.V."
one of " S.R.E."

*Soc Gen Elettrica della Sicilia*CopiaING. M. GONZALES DI ZENETE

10/2
Memorandum N.280545 for Col. Parker
A.M.G. Milano

Porto Empedocle Power station. GdZ'remodelling of two
B & W boilers

January 1943

Our contract : only few materials to be machines were at our Makers disposal in Venice. Part of the tubing, as well as 122 Q.li (27400 lbs) of beams had not yet been received.

Forni Stein contract : no material had been delivered yet for the stokers to Forni Stein's Makers in Nervi (Genova).

Messrs S.G.E.S., the Client, showed nervous anxiety apparently not admitting that the situation was already serious nor that our interest was obviously to make the work, at least for the sake of being paid.

February 1943

As the transport matter was becoming acute and as we had no hope to receive the material to complete the work, I considered wise not to start a work that could neither be completed nor shipped. I therefore unofficially suggested the Client to keep the materials unmachined for post war consideration, but my suggestion was repulsed, we supposed for political reasons.

April 1943

After careful consideration with our Makers, we informed the Client that the delivery date for shipment could have been July 15th provided materials were at Makers disposal within May 15th. The stokers to be delivered in Genoa five months after materials disposal.

June 1943

As materials situation was unchanged the delivery date evidently dropped.

5097

./.

Ing. M. GONZALES DI ZENETE

Memorandum N. 280545 per il Col. Parker A.M.G. - Milano

Centrale di Porto Empedocle rimodernamento GdZ per
2 caldaie B & W ;

Gennaio 1943

Contratto GdZ - Solo parte del materiale da lavorare era giunta alle officine di costruzione a Venezia, mancavano dei tubi e 122 Q.li di profilati.

Contratto forni stagni - Nessun materiale assegnato era giunto alle officine di costruzione a Nervi (Genova)

La S.G.E.S. (il cliente) mostrava ansietà non ammettendo che la situazione era già seria ne evidentemente che il nostro interesse (come fornitori) era di eseguire il lavoro non fosse altro che per essere pagati.

Febbraio 1943

Poichè i trasporti diventavano sempre più difficile e poichè non avevamo speranza di ricevere i materiali mancanti lo scrivente considerava giudizioso di non iniziare un lavoro che non poteva essere completato e nemmeno spedito; conseguentemente lo scrivente avanzò privatamente per il tramite del suo rappresentante Ing. F. di Maggio a Palermo la proposta di non iniziare le lavorazioni e tenere il materiale per impiego post-bellico, ma il suggerimento venne respinto forse per ragioni politiche.

Aprile 1943

A seguito di insistenze del cliente e dopo attenta considerazione col costruttore a Venezia, informai il cliente che l'approntamento alla spedizione poteva avvenire per metà luglio purchè i materiali mancanti fossero arrivati

./.

entro metà maggio. Memorandum M. 230542 per il Col. Parker A. M. G.
Per le griglie la consegna avrebbe potuto avvenire
a Genova cinque mesi dopo l'arrivo dei materiali.

Giugno 1943

Poiché la situazione relativa ai materiali è rimasta
invariata i termini di consegna anzidetti sono caduti.

Maggio 1945

Occorre che lo scrivente esamini la situazione col suo
costruttore a Venezia in modo da riferire al AMG in
merito ad un programma per portare il lavoro ad un
buon fine.

Contratto 645 - Solo parte dei materiali da lavorare era
giunta alle officine di costruzione a Venezia, mancavano
dei tubi e 122 G.I. di profilati.

Contratto 645 - Nessun materiale consegnato era
giunto alle officine di costruzione a Genova (Genova)

Le S.G.E. (il cliente) mostrava ansietà non sopportando
che la situazione era già seria ed evidente che il
nostro interesse (come fornitori) era di spedire il ma-
teriale non fosse altro che per essere pagati.

Febbraio 1945

Poiché i trasporti diventavano sempre più difficili e
poiché non avevano speranza di ricevere i materiali mancanti
lo scrivente considerava giustiziare di non insistere un
voto che non poteva essere corrisposto e nemmeno pagato;
conseguentemente lo scrivente aveva privato per il
cliente del suo rappresentante Ing. R. di Baggio a Palazzo
la proposta di non insistere la lavorazione e tenere il
materiale per impiego post-bellico, ma il suggerimento
venne respinto forse per ragioni politiche.

Aprile 1945

A seguito di insistenze del cliente e dopo attesa
decisione del costruttore a Venezia, l'interessante
che l'appuntamento alla spedizione poteva avvenire per
metà luglio perché i materiali mancanti fossero arrivati.

MATERIALE CHE LA SOCIETA' GENERALE ELETTRICA DELLA SICILIA
AVEVA IN ORDINAZIONE IN ALTA ITALIA

- 2) Brown Boveri_ Baden. (anmezzo Tecnomasio Brown Boveri Piazzale
Lodi 3 Milano)

*At Lt Lopez
Informed*
Materiale di ricambio per il turbo alternatore di porto
Empedocle. Detto materiale giusta lettera del 10 sett./1943
era già arrivato dalla Svizzera ed era depositato a Corbetta
(prov. di Milano) in attesa di un suo possibile inoltro in
Sicilia.

LA CENTRALE CO.

Central Office
Via Gaetano Negri 4
Milano

W. *Donno Pizz. Cordusio*

ENG. CITA (TOSI Co)
Piazza Castello 21
Milano
near Castle

✓ RIVA Co.
Via Stendhal 34
Milan
near Genova station

ANSALDO Electrical Factory
Genova Cornigliano

COMPAGNIA GENERALE ELETTRICITA'
Milano - Via Borgognone 34
near Genova station

✓ BROWN BOVERI
Piazzale Lodi 3
Milano

MARELLI CO. - Corso Venezia 16 or
(Central Office)

E J Gardens

President: Fiorelli Alberto

Vice-President: Cartesegna Francesco

Eng. ~~Bertola~~ *Ing. Pennecchiom*
(Assistant to Eng. Cartesegna)

Eng. Cartesegna is supposed to have
in store some material for Romana
Co. (one transformer and the
generator for Giussano Station).
GUARDINO

Drawing for Acquoria turbine (17,000 HP)
to be requested from Franco Tosi Co.
Also drawings for Morino speed
regulator and turbine.

Drawings for Farfa I turbine

Vertical shaft ^{generator} No. 120 A - 1x17000 KVA
~~generator~~ (Acquoria) - complete
winding or insulating material.

Complete winding or insulating material.
for generator 57501 (Acquoria)

Complete winding or insulating
material for 8000 KVA Farfa I generator
No. 51893.

Sesto San Giovanni - Milano
(Workshops)

1 Transformer 8000 KVA 150/155/160/8 KV
similar to those already supplied for
Morino station.

Complete winding or insulating material
for 8000 KVA Morino generator.

✓ *Brown Boveri - Veldans 20,000 KVA T/F*

5094

SAN GIORGIO CO.
Genova Sestri

1750 KVA Quarcino generator (if safe) *rely to this*

Material needed for operation

	5A	10A	125V	45 cycles - single coil type
Meters	10A	20A	220V	45 cycles - 45 cycles double coil type.

5093

SOCIETA' ROMANA DI ELETTRICITA'

=====

ROME, May 3rd 1945

MEMORANDUM FOR HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION APO 304-PUBLIC WORKS
& UTILITIES SUB-COMMISSION CONCERNING REQUESTS TO BUILDERS IN
NORTHERN ITALY ABOUT THE RESTORATION OF PLANTS PRODUCING AND DISTRI-
BUTION OF ELECTRICAL ENERGY

(To the attention of Col. Lapper)

- 1) Società Romana di Elettricità, together with Società Selt-Valdarno and Telefonica Tirrena, builds a Holding, "LA CENTRALE", a Company for the financing of Electrical and Telephonic Enterprises, whose residence is in Milan-Via G. Negri 4.
 Chairman of "LA CENTRALE" is S.E. Alberto Pirelli
 Vice-Chairman " " " Ing. Francesco Cartasegna

The Sub-commission will address itself particularly to Ing. Cartasegna, be it for the development of the matters of which we shall speak later on, as well as for everything having a technical character. Were Ing. Cartasegna not available, address yourselves to his help, Ing. Bertola Lorenzo.

Società Romana di Elettricità is ready to send for the succeeding development of dealings, an appointee to Northern Italy, as soon as this Sub-Commission shall judge the usefulness of this measure.

- 2) Considering the lucky possibility of addressing ourselves to the manufacturers of Northern Italy for the needs of the restoration, and in consideration of the difficulties met with by the Acciaierie of Terni for the effectuation of the constructive drawings of turbines, and of the other difficulties met with by MATER for the want of insulating materials and not possessing an equipment adapted to the entity of the work to be done for the rebuilding of the bushings of the many damaged electrical generators, we think it expedient to state to a/m manufacturers the following questions.
- 3) Matters to be dealt with at Milan
 - a) Società Franco Tosi e S. Giorgio-Piazza Castello 21 (Ing. Cita)
 - Ask for constructive drawings in full detail, having a special

5092

2)

care for the steering support, the speed regulator and the Mitchell support, of the 17000 HP turbine at Tivoli Acquoria Station- H 157,5 m Q= 10 mc/sec. giri 540/552-Tipo FV Mod XI disegni di insieme 736-0 tav. A del 29/3/1930

- ask for the detailed constructive drawings of Morino plant turbines: HP 8400- H 93 m Q7,5 mc/sec. giri 540/600, taking a particular care for the speed regulator and for the steering supports and Mitchell support.

b) Società Riva- Via Stendhal 34-

- Ask for detailed constructive drawings of turbine N°. 76-7200 HP-H 162m Q = 4,175 mc/sec.-Giri 450, which was built in 1922 for Farfa 1st Head Station and subsequently altered on April 1933 in order to increase its flow and therefore its power; ask also for the time needed for the complete rebuilding at Riva's of an identical turbine so as to be able to establish if eventually Riva Firm itself would be able to deliver the turbine in less time than the Terni Company.

c) TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI. Piazzale Lodi 3

- Ask for the supply of the complete bushing of the horizontal axle alternator at Farfa 1st Head-tipo D 250/12 N°. 51893-8000 kVA- cosfi 0,75- 4500/5000 V-1025/925 mp- giri 450- 45 periodi- eccitatrice V 125- A 610; or, subordinately, for the insulating material needed to rebuild in Rome at a specialized Firm the bushing, with the help of a technician of B.Boveri's.

d) Società Marelli-Corso Venezia 16-with works at Sesto S. Giovanni-Milano

- Ask for the supply of the complete bushing for one of the two alternators at Morino: vertical axle-8000 kVA- cosfi 0,8- 8000/9000 v- 45 periodi 540/600 giri; or subordinately for the insulating material needed to rebuild the bushing in Rome with the assistance of a technician of Soc. Marelli's.

- Ask for the supply of a complete 8000 kVA transformer, rapporto 9/160- 155-150 kV a pieno carico-cosfi 0,8-identical with those recently supplied for Morino Station.

e) Compagnia Generale di Elettricità-Via Borgognone 34

- Ask for the supply of the complete bushing for the alternator of Acquoria in Tivoli Station-vertical axle-N°. 57501-17000 kVA- 45 periodi- 540 giri-6750/8000 V- 1225/1450 Amp. eccitatrice N°.57501-tipo CE 85- or subordinately for the insulating material needed to rebuild in Rome the bushing at a specialized Firm with the assistance of a technician of C.G.E.'s.

3091

3)

4) Matters to be dealt with at Genova

a) Società S. Giorgio-Genova Sestri

Whenever the drawings asked for for Morino Station turbine were not available at Milan at the offices of the hydroelectrical plants at Piazza Castello 21, ask for them directly at the works in Genoa-Sestri.

- Ask about the 17000 kVA alternator of Guarino Station-cosfi 0,7- 8500 V 45/50 periodi-540/600 giri, which we had ordered to the Firm by order AP/1/248 on April 4th 1941, which ought to be ready at the building works.

b) Società Ansaldo- Stabilimenti elettrotecnici-Genova Cornigliano

- Ask for the complete bushing of the vertical axle alternator- 17000 kVA of Acquoria in Tivoli Station-tipo AI 120 A-45 periodi-7550 V-1335 A- 540 giri-cosfi 0,75-eccitatrice 220 V- 295 Amp. tipo PB 210 FC, or subordiantely for the insulating material needed to rebuild in Rome at a specialized Firm's the bushing, with the assistance of a technician of Soc. Ansaldo's.

- 5) Possibly ask again the manufacturers of the alternators to supply the restoration with copper belonging to them, after being assured that they will get their copper back on the delivery of the rebuilt bushing, this in order to avoid useless transportation. In case of difficulties for the supplying or the wiredrawing, S.R.E. could send the old damaged bushings to recover the copper. Ask every buider for the ~~minimum~~ delivery time, so as to control if it is possible to keep the installation scheme already studied.

- 6) We are signalling the utmost necessity of the highest possible number (reaching to 30 000 pieces) of meters, particularly of the following types:

monophase	-1	mix	amperometrical	coil-	5 or 10	Amp.	220 V
"	2	"	"	"	10-or 20 or 30	Amp/220 V	

Ing. Cartasegna can supply data about the manufacturers.

- 7) We also point out the urgent need of tyres and tubes, particularly having the following sections: 4,00 x 15- 5,00 x 15- 15 x 45.

5090

100

2